

**Tatyana Malkina-Shtein**

## Страховое Агентство **BEST CHOICE**

*Перестраховаться и жить спокойно!*

### **Самые лучшие скидки:**

- Машина и дом скидка 30%
- Две машины и дом скидка 40%
- Автомобили для бизнеса
- Клиентам компании safety скидка до 8%
- Excellent driver скидка до 15%
- Excellent drivers plus скидка до 25%
- Good students скидка до 10%
- Students Away at school скидка до 10%
- In control Advanced Driver Training скидка до 5%

*Мы работаем с большинством  
страховых компаний в штате МА*

### **Возможны самые низкие цены :**

- Машины и дома
- Лимузины и транспортные компании
- Предоставляем страховку  
для любых бизнесов
- Boat policy
- Cancelled insurance replaced

**163 Harvard Ave., Allston**

**617.782.8800**

**287 Appleton St., #121, Lowell**

**978.934.0697**

# Good Shepherd Community Care

Good Shepherd Community Care - первый хоспис в США при котором открыта и уже 10 лет успешно работает русскоязычная программа Круг заботы.

Мы ухаживаем за больными, оказываем психологическую и социальную поддержку пациентам, их родным и близким. Сотрудники нашей программы предоставляют высококачественное медицинское обслуживание и всестороннюю помощь на дому, в госпиталях и домах престарелых.



Наша телефонная линия с русскоязычным клиницистом работает круглосуточно.

**Звоните нам по телефону (617) 981-1436**



# ПОЗДРАВЛЯЕМ !



***По итогам опроса читателей и пользователей портала газеты ТАВ в 2019 году, доктор St.Elizabeth's Medical Center Евгений Ванинов признан врачом # 1***

**St. Elizabeth's Medical Center**  
A STEWARD FAMILY HOSPITAL  


**Brighton Primary Care**  
**280 Washington St., Suite 208**  
**Brighton, MA 02135**  
**[617.562.1433](tel:617.562.1433)**

## LAW OFFICES

OF  
DAVID  
BOGRAD

- \*Автомобильные аварии
- \*Несчастные случаи
- \*Травмы
- \*Уголовное право

480 Washington St. # 202, Brighton, MA 02135  
 Телефон: 617 254 1102 Факс: 617 254 1103  
[www.BogradLaw.com](http://www.BogradLaw.com)



**СЕРГЕЙ ДАВИД БОГРАД**  
**Ваш персональный адвокат**

Многолетний опыт  
защиты клиентов

## LIEBERMAN

LAW OFFICE P.C.

## АДВОКАТ АЛИНА ЗИЛЬБЕРБЕРГ

- Покупка / продажа недвижимости - покупка и продажа домов и квартир, перефинансирование, представление интересов покупателей и продавцов (**Real Estate Law**).
- Семейное право - брачные контракты, разводы, раздел имущества, решение вопросов после расторжения брака (**Family law**).
- Завещания и планирование наследства - раздел имущества между наследниками, доверенности, опека и завещания.
- Защита имущества - от исков и претензий третьих лиц (**Asset Protection**).

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО**

**One Gateway Center 300 Washington St, Suite 160, Newton, MA 02458**

**Office: 617-244-3200 Fax: 617-249-6807 Cell: 617-755-4190 Brookline: 617-277-0064**

**[azilberberg@gbllaw.com](mailto:azilberberg@gbllaw.com)**

# ТРАВМА?

Robert Feinberg  
Personal Injury  
"Super Lawyer"  
Boston Magazine  
2004-2017



**БЕСПЛАТНЫЕ  
КОНСУЛЬТАЦИИ**  
на дому и  
в больнице

Оплата только  
после успешного  
завершения дела

## Feinberg & Alban, P.C.

*более 125 лет совместной практики*

АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ  
ПРОИСШЕСТВИЯ С УЧАСТИЕМ  
МОТОЦИКЛИСТОВ  
ВЕЛОСИПЕДИСТОВ / ПЕШЕХОДОВ  
ПАДЕНИЯ  
ТРАВМА ГОЛОВЫ

УКУСЫ СОБАК  
ОЖОГИ  
ТРАВМА НА РАБОТЕ  
ПРЕСТУПНАЯ ХАЛАТНОСТЬ  
В ДОМАХ ПРЕСТАРЕЛЫХ  
И ДРУГИЕ ТРАВМЫ

1051 Beacon Street, Brookline, MA  
225 Franklin Street, 26-th Floor, Boston, MA

[www.feinbergalban.com](http://www.feinbergalban.com)

617-232-5950 по-английски  
617-560-3231 по-русски

# NEW ENGLAND PREMIER PROPERTIES



*Real Estate Broker*  
**ЯРОСЛАВ КОРЧНОЙ**

НА РЫНКЕ НЕДВИЖИМОСТИ  
Я ПОМОГУ ВАМ КУПИТЬ ДЕШЕВО,  
А ПРОДАТЬ ДОРОГО!  
ПОМОГАЮ ПРИ РЕНТЕ  
И СДАЧЕ В РЕНТ НЕДВИЖИМОСТИ:  
*RESIDENTIAL AND COMMERCIAL*

**617.335.8822**

**617.903.0044**

*Yari@NewEnglandPremier.com*

**[www.newenglandpremier.com](http://www.newenglandpremier.com)**

**ПОКУПАЙТЕ И ПРОДАВАЙТЕ  
С ОПЫТНЕЙШЕЙ В REAL ESTATE БИЗНЕСЕ**

## **ГАЛИНОЙ КРИВОЙ**

*“Я РАБОТАЮ НА РЫНКЕ НЕДВИЖИМОСТИ БОЛЕЕ 30 ЛЕТ И БУДУ РАДА  
ПОМОЧЬ ВАМ, ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ ЖИТЬ  
В BROOKLINE, BRIGHTON, NEWTON, NEEDHAM, NATICK.”*

**617.739.2309**

**617.429.5116**

**617.992.1594**



**NATALIA SHMERKOVICH  
REALTOR**

*150 West Street, Needham, MA 02494*

*Email: [nshmerkovich@keyadvantagerealty.com](mailto:nshmerkovich@keyadvantagerealty.com)*

*[www.keyadvantagerealty.com](http://www.keyadvantagerealty.com)*

**Дом Вашей мечты ждёт вас!**

**Sell, Buy, Rent, Investment Properties**

Обслуживание городов в штате Массачусетс.

**Звоните - Я оправдаю Ваше доверие!**

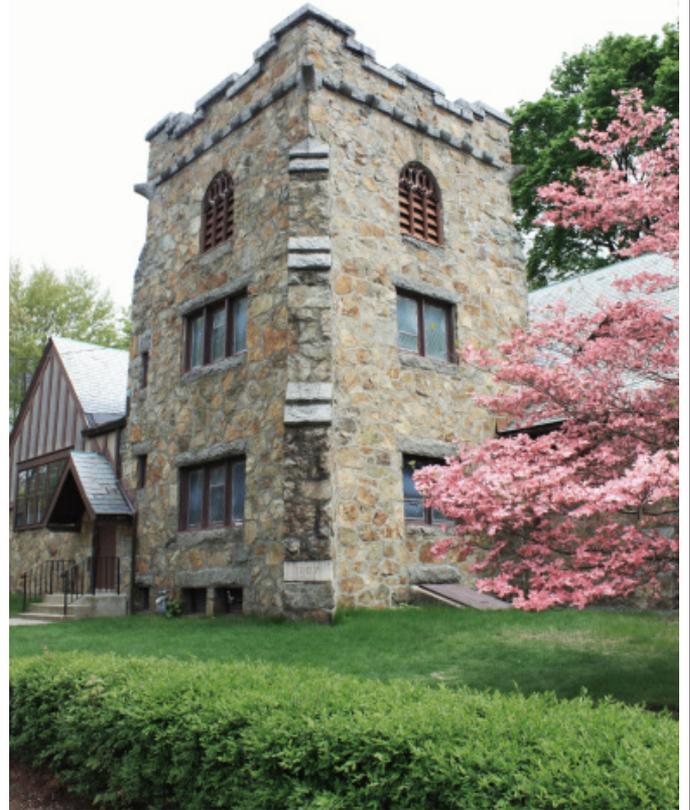
**617.454.4471**

# Добро пожаловать в христианский Центр "НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ"!

Служения проходят  
каждое воскресенье  
**11:00 а.м**

по адресу:  
50 Oakdale Ave., Dedham, MA.

Если вы хотите встретиться с  
Пастором для личной беседы,  
звоните по тел:  
**(857) 204-7016**



Церковь Новое Поколение – огромная многонациональная счастливая семья, где одинаково уютно чувствуют себя латыши и русские, поляки и евреи, армяне и грузины, немцы и татары.

Что нас объединяет? Сознательный поиск Бога, живая вера, реальный духовный опыт, глубокие перемены в жизни и любовь к Богу и друг к другу.

Используя свой огромный опыт, церковь помогает человеку состояться и достичь жизненного успеха, как минимум, в четырех основных сферах: просвещение, здоровье, семья и карьера.

Мы убеждены в том, что каждому человеку от рождения, Богом Творцом дано право быть свободной, полноценной и самодостаточной личностью. Каждый мыслящий человек обязан не только знать об этом праве, но и

защищать его.

Мы верим, что семья – это колыбель жизни, фундамент общества и основа человеческого бытия. Защищая первозданные принципы семейного устройства, учрежденные Богом, мы защищаем настоящее и будущее своего народа.

Церковь – это не кладбище талантов, а творческая лаборатория, поэтому каждому человеку в Новом Поколении предоставляется возможность раскрыть свой внутренний потенциал и состояться как личность.

На служениях в церкви практикуется молитва о больных, о разрушении колдовства, а также об освобождении от алкогольной и наркотической зависимости.

Тысячи людей получили исцеление, освобождение, восстановление жизненного баланса и душевного равновесия.



**GENE DVORKIN INSURANCE AGENCY  
GALAXY INSURANCE AGENCY**



**617.731.4554** phone  
**617.731.2563** fax

[www.dvorkininsurance.com](http://www.dvorkininsurance.com)  
[contact@dvorkininsurance.com](mailto:contact@dvorkininsurance.com)

[www.galaxyinsuranceagency.com](http://www.galaxyinsuranceagency.com)  
[contact@galaxyinsuranceagency.com](mailto:contact@galaxyinsuranceagency.com)

**ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ**

- Автомобили, такси
- Дома, квартиры
- Бизнесы
- Life & Health Insurance
- Первый взнос - 12 %
- Регистрация автомобилей и получение номеров в тот же день
- Берем на себя переговоры со страховой компанией в случае аварии
- Мы предлагаем программу платежей БЕЗ ИНТЕРЕСА

*Мы предоставляем лучшие страховые компании*



**ВНИМАНИЮ НАШИХ КЛИЕНТОВ И ЖЕЛАЮЩИХ ПЕРЕЙТИ К НАМ!**

*Представляем новую программу страховых полисов клиентам, застраховавшим у нас автомобили и недвижимость.*

**Гарантированы максимальные скидки – до 20 %**

**COMMERCIAL AUTO INSURANCE**

*Предлагаем выгодные программы страхования автомобилей, принадлежащих медицинским транспортным компаниям и оздоровительным центрам.*

**Принимаем любые кредитные карты**



***2001 Beacon St., (Cleveland Circle) Brighton***



# FRIENDLY CARE

121 HARVARD AVE.,  
ALLSTON, MA 02134

**617.254.2210**

**КОМПАНИЯ ПО УХОДУ НА ДОМУ ЗА ПОЖИЛЫМИ И БОЛЬНЫМИ ЛЮДЬМИ.  
БОЛЕЕ 15 ЛЕТ МЫ ОБСЛУЖИВАЕМ ЖИТЕЛЕЙ ВСЕХ ГОРОДОВ ВОСТОЧНОЙ ЧАСТИ ШТАТА МА.**

***МЫ ЗНАЕМ, КАК МНОГО  
И ТЯЖЕЛО ВЫ РАБОТАЕТЕ,  
ПОЭТОМУ ВСЕ ОБЯЗАННОСТИ  
ПО УХОДУ ЗА ВАШИМИ  
ПРЕСТАРЕЛЫМИ РОДИТЕЛЯМИ,  
БОЛЬНЫМИ  
БАБУШКАМИ И ДЕДУШКАМИ  
МЫ ВОЗЬМЕМ НА СЕБЯ!***

**МЫ ОБЕСПЕЧИМ  
ОТЛИЧНУЮ КООРДИНАЦИЮ  
ОБСЛУЖИВАНИЯ И ПРОДЛИМ  
ЖИЗНЬ ВАШИХ БЛИЗКИХ.**



**МЫ ДОРОЖИМ КАЖДЫМ КЛИЕНТОМ И СВОЕЙ РЕПУТАЦИЕЙ!**

**ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ РАБОТАТЬ В НАШЕМ ДРУЖНОМ КОЛЛЕКТИВЕ  
И ПОЛУЧАТЬ ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ БЕНЕФИТЫ, ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ  
617.254.2210 ИЛИ ОТПРАВЛЯЙТЕ РЕЗЮМЕ ПО ФАКСУ: 617.787.1688**

## **МЫ ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ:**

**МЕДСЕСТЁР, ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ, ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ,  
ПОМОЩНИКА В ОФИС НА ПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ.**

**У НАС ПРЕКРАСНАЯ РЕПУТАЦИЯ И ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ ОТЗЫВЫ НАШИХ КЛИЕНТОВ.  
СЕРВИС ДОСТУПЕН 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ, 24 ЧАСА В СУТКИ.**

## ЗАБУДЬТЕ О БОЛИ!

Хирург-Ортопед Леонид Дабужский, специализирующийся по проведению операций по замене коленного и тазобедренного суставов, открыл новый офис в Braintree и принимает новых пациентов по адресу:

**400 Washington Street, Suite 206,  
Braintree, MA 02184**

**Tel: 781-380-0700 (по-английски)**

**781-367-5616 (по-русски)**

**Fax: 781-380-0974**

Дополнительную информацию можно найти на [www.TheJointReplacementCenterOfBoston.com](http://www.TheJointReplacementCenterOfBoston.com)



### ВНИМАНИЕ

Новый офис в Brighton, 319B Allston St.

### ХИРУРГ-ОРТОПЕД, ДОКТОР ЛЕОНИД ДАБУЖСКИЙ

*Доктор Леонид Дабужский - единственный в Новой Англии ортопед, который выполняет операции по полной замене колена с помощью робота. Он один из первых ортопедов в Америке, получивших лицензию на использование робота для ортопедических операций. Такие высокотехнологические операции доктор делает уже более шести лет. Робот помогает максимально точно подогнать искусственный сустав под анатомию конкретного пациента и сбалансировать связки колена. Пациенты после таких операций восстанавливаются намного быстрее, а сама операция проходит с гораздо меньшей потерей крови. Это позволяет суставам служить значительно дольше.*

**Доктор Дабужский является Директором Центра по замене суставов в Carney Hospital.**

*Этот центр обеспечивает правильную подготовку пациента к операции, следит за прогрессом выздоровления в течении нескольких недель после операции. В центре работают специально подготовленные медсестры, физиотерапевты и сотрудники, обеспечивающие амбулаторные сервисы. Доктор Леонид Дабужский консультирует и разрабатывает новую технологию для OMNI Life Science компании, которая является передовой по разработке роботов для ортопедических операций.*



**BE HEALTHY  
HOMEOPATHY**  
508.397.6098

## ***ВЕРА ВОЛЬФСОН, ССН***

**КЛАССИЧЕСКАЯ ГОМЕОПАТИЯ  
ГОМОТОКСИКОЛОГИЯ (CEASE, FCT)  
PRANIC HEALING**

**ПОМОГАЮ ДЕТЯМ И ВЗРОСЛЫМ  
ДОСТИЧЬ НАИЛУЧШЕГО СОСТОЯНИЯ ЗДОРОВЬЯ**

- **ПРОБЛЕМЫ КОЖИ**
- **АУТИЗМ • АЛЛЕРГИИ • АРТРИТ**
- **ДЕПРЕССИЯ • ЖЕНСКИЕ ПРОБЛЕМЫ**
- **РАССТРОЙСТВА ПИЩЕВАРИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ**

***БЕСПЛАТНАЯ 15-МИНУТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ***



**Framingham, MA**  
**[behealthyhomeopathy.com](http://behealthyhomeopathy.com)**



**Наша миссия.**

**Цель нашего агентства "Family Care Extended" – "Семейная Забота" состоит в предоставлении скоординированного высококачественного медицинского ухода за пациентами на дому с ответственностью и достоинством.**



## **АГЕНТСТВО СЕМЕЙНАЯ ЗАБОТА Family Care Extended, Inc.**

**Медицинский уход на дому включает в себя широкий диапазон обслуживания.**

Наше агентство предоставляет медицинское обслуживание на дому для улучшения здоровья, а также временно заболевшим или хроническим больным, которые нуждаются в услугах медсестры, помощника по уходу на дому, физиотерапевта или социального работника.

**Если Вы принимаете лекарства**

Наши медсестры помогут Вам правильно организовать прием Ваших лекарств согласно назначению врача и во избежании ошибок и нежелательных побочных эффектов.

**Если Вы нуждаетесь в физиотерапии**

Пользуйтесь нашей помощью для назначения посещения специалиста-физиотерапевта, который придет к вам домой и составит программу лечения, подходящую вам и целям вашего лечения. Мы предоставляем на дому специальную терапию с использованием массажа, ультразвукового оборудования, а также общеукрепляющую терапию согласно указаниям вашего врача.

**Агентством руководит Алла Урман – высококвалифицированный медицинский специалист с большим опытом работы в американских госпиталях и домашнем медицинском обслуживании.**

**(617) 943–1495 Алла Урман, RN, NP, BSN, MSN  
nurse – practitioner (помошник врача) работает  
в постоянном контакте с лечащим врачом.**

**(781) 449–5155,**

**687 Highland Ave., 3d floor, Needham, MA**

**БЕСПЛАТНО**  
газеты и журналы на Ваш  
выбор



**10% Скидка**  
для пенсионеров и  
инвалидов

# АПТЕКА БРАЙТОН ФАРМАСИ

**АПТЕКА, КОТОРОЙ МОЖНО ДОВЕРЯТЬ**

**Brighton PHARMACY**

Наш опытный и дружелюбный персонал во главе с Доктором-Фармацевтом проконсультирует Вас по всем медицинским вопросам

Мы заботимся о Вашем здоровье, поэтому используем самый чистый способ счёта и фасовки Ваших лекарств

**Электронный счёт таблеток из заводского контейнера прямо в Вашу баночку**

НЕТ счёта на подносах



НЕТ загрязнения пылью и остатками предыдущих лекарств



**Самый современный прибор для подсчёта таблеток обеспечивает точность и чистоту**

**БЕСПЛАТНАЯ доставка**

**БЕСПЛАТНЫЕ ксерокопии**

**БЕСПЛАТНАЯ парковка**

**БЕСПЛАТНО** газеты и журналы на Ваш выбор: "Телнеделя", "Зож", "Домашний Доктор", "Интересно" "Комсомольская Правда", "В Новом свете", "АиФ"

С каждым рецептом или повтором **дополнительные купоны** на покупку товаров в нашей аптеке!



Витамины и  
Гомеопатия



Ходунки



Изделия из  
стекла



Сумочки



Шарфы



Ювелирные  
изделия

**Brighton PHARMACY**

Tel: 617-322-0077, Fax: 617-399-6868

388 Washington Street, Brighton, MA 02135

9am - 6pm ПОН-ПТ

10am - 4pm ВОС

Автобусные остановки: 57, 57A, 501, 503, 86, 65



*Affiliated with Tufts University School of Medicine*

**BROOKLINE**

## Самая передовая глазная клиника - рядом, по соседству с вами!



Здесь трудятся  
высококвалифицированные специалисты  
в области глазных болезней и проблем зрения,  
включая катаракту, глаукому,  
диабетическую ретинопатию и дегенерацию сетчатки

**принимаем новых пациентов**

**СЕРГЕЙ УРМАН, MD**

Глазной врач и хирург,  
Директор клиники, Assistant Professor of Ophthalmology  
Tufts University School of Medicine

**Call Today for Appointments In Brookline  
617-734-1396**

1371 Beacon Street, Suite 100  
Brookline, MA 02446

**Learn more about us at [www.neec.com](http://www.neec.com)**

**Other locations : Beverly, Boston, Brighton, Cambridge, Framingham, Leominster, and Wellesley**

# Журнал "КОНТАКТ"

[publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)

**617-277-1254**

A man in a dark suit stands on a dirt road that splits into two paths leading towards a bright sunset over a grassy field. A large, light-colored rock is placed on the road, with text written on it. The sky is filled with golden light and scattered clouds.

**ЖУРНАЛ "КОНТАКТ"  
- ВАШ ВЕРНЫЙ ПУТЬ  
К УСПЕХУ!**



# АПТЕКА №1 HEALTH FIRST

1670 Commonwealth Ave., Brighton, MA 02135

**В НАШЕЙ АПТЕКЕ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ**

Тел. **617 206-3233**

Fax **617 206-3236**

Часы работы: **пн.-пт. 9 am - 7 pm**

**сб. 10 am - 3 pm**



**NEW!!!**  
**10% СКИДКА**  
НА ВСЕ  
НЕРЕЦЕПТУРНЫЕ ТОВАРЫ



**Самая большая русская аптека в Массачусетсе  
с полным ассортиментом товаров**

Любые лекарства по рецептам.

Каждый день в наличии более 6000 наименований лекарств, а также лечебные травы и настойки, витаминные и биоактивные добавки, косметика, парфюмерия, товары первой необходимости, русские открытки, медицинское оборудование, полные линии американских и европейских шампуней, кремов, товаров личной гигиены, продукция Мертвого моря и вся линия товаров от Dr. Nona.

Только в нашей аптеке работают русскоговорящие фармацевты.

В Аптеке №1 вы получите персональное внимание, надежный сервис и конфиденциальную консультацию опытных фармацевтов на родном языке.

В нашей аптеке вас всегда ждут улыбка, хорошее настроение и быстрый сервис самого высокого качества. Все инструкции к лекарствам — на русском языке. Измеряем давление

\* \* \* \* \*

**БЕСПЛАТНАЯ** парковка

**БЕСПЛАТНО** забираем рецепты и доставляем лекарства на дом, в Day Care или офис, также, по вашему желанию, лекарства могут быть отправлены почтой в любой город США

**БОЛЬШОЙ ВЫБОР ТОВАРОВ ДЛЯ ДИАБЕТИКОВ**

# В НЕБОЛЬШОМ ГОРОДКЕ

## Рассказ



### СЕМЕН РУДЯК

В небольшом городке, где я родился и жил, был маленький сахарный заводик, который так никогда не называли: то ли из-за экономии буквенной массы, то ли потому, что картавому директору А. Спектору было легче просто сказать «сахзавод», без сахарного «р».

Директора сменил после чистки ещё более плюгавый человек с хищной фамилией Росомаха, друживший кое-как с «р», но обнаруживший в языке много шипящих, которые во время выступлений на собраниях и митингах плохо заглушались аплодисментами и окончательно погубили его, когда он рассмешил весь зал на каком-то торжественном собрании: назвал отца народов «генералиссисимусом». Затем «поправился», добавил туда ещё пару свистящих «с» и... засвистел прямо в ГУЛАГ.

А коротышка «сахзавод» обрёл в языке граждан своё удобное стабильное место.

Был при заводе кинозал, на мятном экране которого раненный Фурмановым Чапаев спасался вплавь одной рукой на всех вечерних сеансах, и, хотя мы наизусть знали каждый финальный кадр картины, всё равно посещали все сеансы, чтобы не пропустить чудо неперемного спасения-воскресения легендарного рубаки. А когда на экраны вышел великолепный

«Маскарад» по Лермонтову с красавцем Мордвиновым, я уже говорил только стихами («Несчастье будет с вами в эту ночь», «Чтоб у тебя засохла глотка: смеёшься надо мной, так будешь сам в рогах») и смотрел ленту ровно столько раз, сколько её демонстрировали: целый месяц. Билетом для прохода в зал служила краюха хлеба: очень вкусного ржаного свежего хлеба, который пекла мама и который настолько полюбили дети контролёра, что, если я пропускал сеанс, она тревожно спрашивала: «Почему тебя не было? Что-то случилось?» Это было равносильно комплименту хлебу, поэтому я приносил компенсаторно по два куска: мама обожала восхищение делом её рук.

Была при заводе и баня, справлявшаяся с порученным ей делом за два дня в неделю для мужчин и только один почему-то для женщин. Как в остальные дни женщинам можно было пользоваться красную от заводских стоков подслащенную воду Буга, просто не понимаю: даже рыба в такой воде плавать не могла, а жить и подавно...

Вряд ли это можно понять, но именно 22 июня вместе с Киевом, Минском и Орлом немцы бомбили и наш маленький городок, не сахзаводик, который, наверное, забыли даже отметить на карте, а мост через Буг, чтобы, очевидно, отрезать отступление наших войск из Бессарабии. Но справедливости ради надо сказать, что асы Геринга, может, и отличились в Париже, но в мостик двадцать семь пикирующих бомбардировщиков не попали и только оглушили всё живое в воде, к вящей радости сотен прибрежных жителей, встретивших первый день войны с такой поживой...

К производству сахара дети, естественно, отношения не имели. Но в хищении участвовали, внося в этот процесс детский азарт, сметку и театральность. Дело в том, что завод был окружён высоким забором, что, очевидно, должно было охранять его от внешних воров, но внутренние расхитители чувствовали себя прекрасно. И назывались в городке «писателями».

Тот факт, что они писали только для себя, практически не имел никакого значения. «Письма» они себе отправляли (перебрасывали через забор) в полотняных конвертах массой два-три кило... сахара с личными узнаваемыми экслибрисами. Мы, мальчишки, простаивали все свои «смены» у заборов и назывались «цензорами», хотя содержимого не проверяли. И никогда, кстати, не конфликтовали с «писателями», потому как письма они отправляли с учётом естественных потерь...

Особым шиком среди цензоров было умение поймать письмо-посылку до её приземления. Редкие умельцы награждались искренними аплодисментами.

Но все эти дела были временными, сезонными: осень — зима.

Маленькому сахарному заводу хватало работы на два-три месяца. (В начале июля сорок первого года в городок пришли немцы. С ними и сахзавод за ненадобностью превратился в какие-то ремонтные мастерские для обоза немецкой армии. В сорок пятом в городок был завезён новый завод: то ли по репарациям, то ли по денацификации. Он был упакован до винтика и был мощнее в несколько раз сахзаводика. Не думаю, что это единичный случай, но новый завод так и не был поставлен, а был разворован... тоже до винтика.)

Было в городке и два кладбища: православное и еврейское. На еврейском был аншлаг, порождённый гетто. Многие могилы были без памятников, а над другими поиздевались мародёры. Я даже знал один двор, вымощенный каменными скрижалями. Хозяева этого двора спокойно ходили по библейским буквам-завитушкам, и почему-то ноги у них не болели.

Христианское кладбище делилось на две части: старая, на котором уже не было новых захоронений, но было два десятка мраморных памятников с ятями и точками над «и», что меня очень умиляло. Мраморные плиты были местом сбора мальчишек, а когда из любопытства и со страхом приходили девочки — то и местом свиданий. Когда я сейчас со своими детьми и внуками так тяжело добираться за тридевять земель до кладбища, чтобы поклониться праху матери, с огорчением думаю, как дурно мы, мальчишки, поступали, разводя костры на кладбище и устраивая свидания. Чуть ли не

ежедневное паломничество мальчишек на кладбище подогревалось восторженным интересом к другому «захоронению»: свалке брошенного немцами, точнее, итальянскими союзниками, ящиков с патронами — экзотически длинными, с чарующим взор мальчишек золотым блеском.

Вспоминается встреча времён гетто с итальянским солдатом: я, истощённый тифом и дизентерией восьмилетний мальчик, выскочил под вечер раздобыть что-то из пищи на дереве или с огорода, но был остановлен невесть откуда вынырнувшим пьяным полицаем: «Ну и куда жидёнок бежит — за смертью? — сказал полицай с издевательским проеврейским акцентом. — Сейчас с капралом точно поможем тебе». Итальянца, который, вдрызг пьяный, в это время поднимался с земли, опираясь на штык карабина, я даже не заметил. Капрал не только не испугал, а даже убавил мой страх, ибо всю процедуру пьяного подъёма он лопотал и смеялся, а я еле увёртывался от неуправляемых движений штыка.

— Чего он спросил у тебя? — накинулся полицай на меня, полагая, что хитрый еврей знает всё уже в детстве.

— «Сорелла» — по-итальянски, кажется, «сестра». Он спрашивал, есть ли у меня старшая сестра.

— Ну и что, есть?

— Ну, да, — соврал я.

— Ну, веди, жидёнок, покажи свою куклу!

...Почему я так умно соврал тогда, я понял гораздо позже.

Мы пошли. Смешливый римлянин, забавляясь, выставил карабин вперёд и под великолепно наигранный на губной гармошке мотив «Вернись в Сорренто» вёл меня, пленённого, поддерживаемого полицаем, к своей пьяной цели.

Трудно представить себе другой финал этой истории, если бы итальянец не споткнулся и случайно не проткнул мне штыком ногу. То ли от боли, то ли от страха на первом же повороте я сбежал, и пальба пьяных была уже салотом моей детской дерзости.

...В схроне ящиков было два, которые у нас, мальчишек, вызывали особое восхищение: пули там были трассирующие. Во время полёта такие пули оставляли цветной след, заранее определяемый маркировкой

патрона. Эти ящики были поистине царским подарком для нас, «гаврошей» с еврейскими и русскими именами. Мы, конечно, не знали тогда, что такое «русская рулетка», но как иначе назовёшь безумную браваду, когда в пылающий костёр мы бросали пригоршни патронов, прячась за надгробиями. И, когда однажды шальная пуля попала в глаз прохожему в ста метрах от костра и к тому же этот прохожий оказался моим дядей, пришедшим с войны практически без серьёзного ранения, путь на кладбище мне был заказан, но нелегально я ещё долго — до истощения ящиков с патронами — тайно посещал стрельбище, так как был «спецом» по устройству трассирующих фейерверков, устраиваемых к дням рождения любителей острых ощущений и девчонок, о которых они «воздыхали»: слово «пассия» мы узнали гораздо позже.

Я наблюдаю сейчас мальчишек в Бостоне. Их практически нельзя встретить на улице. Тем более стайками, ватагами, что у нас было абсолютно естественным. Предоставленных самим себе детей вовсе не бывает: их приводят, привозят в школу и так же — домой. Тысячи полицейских переводят их через улицу. Им трудно встретиться после уроков: остаток дня у ребёнка расписан по минутам. Притом родители стараются занять неподобающе большую часть времени и фактически обкрадывают (на мой, пусть спорный, взгляд) детство ребёнка. Ребёнок имеет право ошибаться, говорить глупости и выслушивать подобное от таких же, как он. И взросление при этом происходит не хуже, чем когда его заставляют усваивать только умные мысли и только правильные действия. И никакие киднеппинги и другие уличные опасности не оправдывают того, чего лишаются дети в нерегламентированных встречах со своими друзьями дома и возле него. Да, в их жизни есть спорт, есть развлечения, ночлеги в гостях. Но ностальгия по кладбищам, шалостям, и нередко опасным, — не капризы памяти.

### Эпилог

По окончании войны в городок прибыли полтора десятка семей канадских украинцев. Это были дети людей, которых судьба революции и войны забросила на чужбину. Как это обычно и происходило, их отцы

вкусили всю горечь эмиграции: выжили, обустроились, выучили детей, но тоску по своим вишням и чернозёму унять не смогли и, более того, заразили этим детей. И когда советская пропаганда, опираясь на реальный факт великой победы над фашизмом, обещая золотые горы и разыгрывая карту ностальгии и патриотизма, позвала их на Родину, они вернулись и «насладились» украинским борщом с галушками в полной мере.

В наш маленький городок возвратился даже сын бывшего владельца этого сахзавода, опытный инженер, приехавший с намерением восстановить его, так как был информирован, что завод разрушен немцами. Очень удивился, узнав, что если и были какие-то разрушения, то их принесли те, кто любил не только сахар, но и всё, что плохо лежит. «Владелец» завода разочаровался, увидев заводик, который в рассказах его родителей был таким красивым и могучим. Как настоящий инженер он понимал, что восстанавливать там нечего, что нужно поставить новый завод, тем более что основное оборудование от какого-то крупного немецкого завода ещё оставалось в ящиках. Но его настырное желание сдвинуть что-то с места вызывало только раздражение власть имущих, которым это было не нужно. Его противостояние и перлюстрированные письма всех возвращенцев домой окончательно решили их судьбу: их выселили куда-то в Казахстан, где их след уже нельзя было обнаружить.

Городок покинули не только возвращенцы, но окончательно перестала дымить заводская труба. Исчезло сливовое повидло в каждой семье в отсутствие сахара в городе, вода в Буге стала прозрачной и несладкой.

Я живу сейчас очень далеко от своего небольшого городка. И, когда приезжаю на могилу к своей матери, непременно посещаю все памятные места моего детства. Я даже нашёл лаз, вырытый мною под колючей проволокой гетто, через который проносил скудные съестные трофеи братикам и маме. И только у афишной тумбы кинозала сахарного завода, обновлённой, с красочными афишами американских блокбастеров, я останавливаюсь с неизменной тоской по намалёванной плохой гуашью удивительной афише моего теперь уже замечательного детства с Чапаевым, в которого верил, и с «Маскарадом», который любил.

# SUBURBAN

## HOME HEALTH CARE, Inc.

**Все наши высококвалифицированные русскоговорящие**

- медсёстры
- логопеды
- физиотерапевты
- помощники по дому
- помощники медсестёр

*окажут вам все необходимые медицинские услуги на дому.*

### ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

- медсестёр для визитов на дом (RN)
- физиотерапевтов (PT)
- логопедов (ST)
- помощников медсестёр (Certified Home Health Aides)
- помощников по уходу (PCNM)

*Для работы в Lynn, Swampscot, Marblehead, Malden, Medford, Newton, Brookline, Brighton, Boston, Natick, Framingham, Ashland, Canton, Sharon, Stoughton и других городах*

***Объявляем набор на курсы помощников  
медсестер на русском языке.***

**617-232-7650 Добавочный 228**

1050 Commonwealth Ave.,  
Boston, MA

**617-232-7650**



**24 ЧАСА В СУТКИ  
РАБОТАЕТ  
РУССКОЯЗЫЧНАЯ  
ЛИНИЯ**

**617-232-8468**

112 Market St., 3d floor  
Lynn, MA

**781-592-7348**



1349 Commonwealth Ave.  
Allston, MA 02134

**PHONE (617) 254-5900**

[www.centralpharmacyboston.com](http://www.centralpharmacyboston.com)



**Mon-Fri: 9AM – 7PM**  
**Saturday: 11AM – 5PM**  
**Sunday: closed**

**COMPLETE LINE OF PHARMACEUTICALS**  
**HOME HEALTH CARE**  
**NUTRITIONAL PRODUCTS**

WE ACCEPT MASS HEALTH, MEDICARE, MEDICAID  
AND MOST INSURANCE PLANS

**Free Delivery**

***Thank You!***

**ГРИПП. ПРОСТУДА. ТЕМПЕРАТУРА.**

**Постоянные клиенты Central Pharmacy могут избежать этих заболеваний сегодня. Мы предлагаем новую услугу - вакцинацию от гриппа. Процедура оказывается сертифицированным фармацевтом бесплатно.**

**Подготовьте свой организм к зиме!**

**Еще у нас есть вакцина от опоясывающего лишая.**



**JOIN THE  
MOBILE REFILL  
REVOLUTION!**

**Get the new Central Pharmacy  
iPhone and Android Apps TODAY!**

Ask your pharmacist for details!

Central Pharmacy speciality care is offering New services for speciality Medication and high level of service and Quality Products to our Patients and Communities.

**SPECIALTY MEDICATION PRODUCTS**

- CROHN'S DISEASE
- HEPATITIS C VIRUS
- HYPERCHOLESTEROLEMIA
- MULTIPLE SCLEROSIS
- ONCOLOGY
- OSTEOPOROSIS
- PSORIASIS
- RHEUMATOID ARTHRITIS
- ULCERATIVE COLITIS
- HIV
- BEHAVIORAL HEALTH
- GENERAL
- OPHTHALMOLOGY

**ASK YOUR PHARMACIST FOR DETAILS!**

# CENTRAL PHARMACY BOSTON

1349 Commonwealth Ave., Allston, MA 02134

**617.254.5900**

[www.centralpharmacyboston.com](http://www.centralpharmacyboston.com)

*Мы принимаем все виды страховок и **БЕСПЛАТНО** доставим ваш заказ Домой или в Day Care Center.*

**Мы говорим с вами на русском языке!**

*Все лекарства, которые выписывает ваш врач, теперь вы можете получить в русскоязычной аптеке!*



В нашей аптеке мы пользуемся специальным аппаратом для аккуратного и безопасного счета ваших лекарств.



**В широком ассортименте - домашнее медицинское оборудование.**

Если вы забываете вовремя принимать нужное количество и правильную дозу ваших лекарств - не беспокойтесь.

Мы абсолютно бесплатно для вас, распределим их в блистеры.

А в час приема лекарства - вы извлечете его из ячейки.



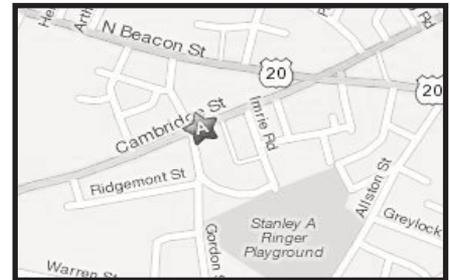
# BARIN CHIROPRACTIC

- \* Мануальная терапия и физиотерапевтические процедуры - эффективное лечение без лекарств и уколов.
- \* Лечение острых и хронических заболеваний позвоночника и суставов, болей в шее, спине, остеохондроз, выпадение дисков позвоночника, радикулиты, ущемление нервов, ишиас...
- \* Лечение травм после автомобильных аварий (car accidents) и травм полученных на работе (worker's compensation)



Доктор  
Владимир  
Барин D.C.

Принимаем большинство  
медицинских страховок  
и Medicare-Medicaid (Mass Health)



556 Cambridge st

Allston, MA 02134

Это далеко не полный список проблем, с которыми доктор Барин может Вам помочь.  
Если у Вас имеются вопросы, не откладывайте. Звоните по телефону **617-782-5100**

## WEIGHT LOSS REIKI

**617-467-5213**

## РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЬЮТЕРОВ, НОУТБУКОВ НА ДОМУ

**617-580-1642**

## ЭКСТРАСЕНС-ЦЕЛИТЕЛЬ

Board Certified. Clinical Hypnotherapist.

## МАРК ЛЕВИН

Принимаю в своём офисе по адресу:  
121B Tremont St., Suite 19, Brighton.

Для записи на приём звоните:

**617-233-3986**

- Помогаю при болезнях сердца и других внутренних органов, сосудов, суставов и позвоночника.
- Избавляю от вредных привычек и лишнего веса.  
*Пожалуйста, оставьте сообщение.*

Если Вы не можете приехать ко мне,  
я приеду к Вам на дом или в госпиталь.  
Возможен прием в вечерние часы  
и в выходные дни

Смотрите журнал Контакт теперь на FACEBOOK

<https://www.facebook.com/ContactBoston>



# Борис Бальсон, M.D.

Ассистент профессора Бостонского университета  
Аллергология и иммунология

## Специалист по лечению

- ✓ астмы
- ✓ кашля
- ✓ кожных аллергических заболеваний
- ✓ пищевых аллергий
- ✓ аллергии к лекарствам
- ✓ аллергических заболеваний носа и глаз

1180 Beacon St., Suite 6-A, Brookline, MA 02446

Тел.: 617-731-1203, 617-731-8466

[WWW.ALLERGYBOSTON.COM](http://WWW.ALLERGYBOSTON.COM)

**Контакт Contact**  
информационно-рекламный журнал

**PUBLISHER**

CONTACT GLOBAL ADVERTISING CORP.

По вопросам размещения рекламы

обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)

E-mail: [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)

Tel: (617) 277-1254

Art director

Sergey Nikiforov

Email: [sergdebucontact@gmail.com](mailto:sergdebucontact@gmail.com)

Перепечатка материалов  
"Контакт - Контакт" разрешается с  
обязательной ссылкой на издание.

® "Контакт - Контакт"



ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,  
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

# Royal Braintree Nursing & Rehabilitation Center



*МЫ ДОРОЖИМ ВАШИМ ЗДОРОВЬЕМ И СВОЕЙ РЕПУТАЦИЕЙ!*

*Врач Зинаида Левина. Директор русской программы Елена Зелигер.*



*95 Commercial St., Braintree, MA*

**781.848.3678**

**Шахматный Клуб  
при Еврейском центре русскоязычной общины Бостона  
SHALON HOUSE**

**ШАХМАТНАЯ СТРАНИЦА**

**НАЙДИ КОМБИНАЦИЮ**



**Позиция 93**



**Позиция 94**

**В позиции 93** ход белых. Как они добиваются победы ?

**В позиция 94** найдите изящную выигрывающую комбинацию белых.

Ответы будут опубликованы в следующем номере.

**Задание предложил мастер спорта по шахматам Давид Тылевич**

**Ответы на задания из « Контакта » № 261:**

**Позиция 91** (белые Видмар, 1923г.)

**Позиция 92** (белые Алехин, 1923г.)

Мотивы – недостаточная защищённость 8-й горизонтали в обеих позициях.

1. Ле1-е8+ ! Сg7- f8

Плохо и Крh7, т.к. 2. Фd3+ и чёрные - без ладьи,

2. Ле8:f8+ ! Кpg8:f8 а белым нет мата

3. Kd6-f5+!! Kpf8-g8

4. Фа3:f8+!! Kpg8:f8

5. Лd1-d8#

1. Cf3:b7 ! Лb8:b7

2. Сb2:f6 ! Фd8:f6

3. Kf5-h6+!! Фf6:h6

4. Ле8:f8+! Кpg8:f8

5. Фg5-d8#

*Редактор: Борис Абрамович, капитан команды русскоязычных шахматистов Бостона*

# НОЧЬ С ГИММЛЕРОМ

(окончание)



*Норберт Мазур*

20 апреля 1945г. в 2 часа дня шведский самолёт вылетел из Стокгольма в Копенгаген. В столице Дании Керстен и Мазур поднялись на борт небольшого самолета с огромной свастикой на его крыльях. За несколько месяцев до этого, в июле 1944г., он сидел вместе с Раулем Валленбергом перед его отбытием в Будапешт, не зная ещё, что, собираясь в этот путь, он уходит в легенду... На той встрече присутствовал и главный раввин Швеции Маркус Эренпрайс, который напутствовал шведского дипломата строчками из Талмуда: «Те, кто отправляются в странствие, чтобы послужить человечеству, находятся под особой защитой всевышнего». Мазур, наверно, вспомнил эти строки, когда впервые покидал безопасные границы Швеции, чтобы отправиться на встречу с главным палачом своего народа в ту страну, где быть евреем уже, само по себе, считалось самым смертным преступлением.

В 6 часов самолёт, в котором находились только Маркус и Керстен, приземлился на лётном поле аэродрома Темпельхоф в Берлине. У Мазура не было визы или других легальных документов, дающих ему право на пребывание в Германии. В паспортном контроле на границе был получен приказ пропустить человека, который летит вместе с доктором Керстеном. У трапа самолёта еврейского скорняка встречала группа эсэсовцев из личной охраны Гимmlера, которые, выбросив руку вперёд, приветствовали его своим неизменным восклицанием «Хайль Гитлер». Норберт приподнял шляпу и негромко ответил: «Добрый вечер». Посланная за ними машина опаздывала. В пустынном зале ожидания они сидели молча, да и сам разговор все равно был невозможен: по громкой трансляции, заглушая даже артиллерийскую канонаду, звучала вдохновенная речь Геббельса по случаю дня рождения Гитлера. Он говорил о фюрере, как о посланном Великой Германии «непобедимом воине», которого никто и никогда не одолеет. С дифирамбами в адрес именинника, которыми заполнялось всё его выступление, могли соперничать только антисемитские штампы и призывы, которые ежеминутно вылетали из уст главного партийного оратора. В своих мемуарах д-р Керстен позднее написал, что, наблюдая в эти минуты за своим спутником, он с восхищением отмечал его спокойствие и выдержку. После нескольких часов ожидания прибыла, наконец, гестаповская машина и взяла двух дождавшихся её пассажиров. Они направились в городок Гардцвальд, в 70 километрах от Берлина, где располагался дом, выделенный Гимmlером для своего врача. Керстен обратил внимание на то, что впервые за все время его частых прилётов в Берлин, грохот и свист падающих бомб не сопровождался зенитным огнём: все противоздушные батареи были уже переведены ближе к линии фронта. Объезжая руины и завалы, машина с выключенными огнями часа через полтора-два, уже ближе к полуночи, остановилась около небольшого поместья.

Их встретил личный астролог Гимmlера Вильгейм Вулф. Этому провидцу каким-то образом были известны те или иные события из будущего. Так, задолго до покушения на Гитлера он предсказал, что 20

июля 1944г. фюрер избежит смертельной опасности. С тех пор Гиммлер всегда держал этого оракула около себя. Вместе с ним в доме был ещё один человек – руководитель внешнеполитической разведки СС, бригадфюрер СС Вальтер Шелленберг. В отличие от популярных сериалов, где он предстаёт перед зрителем в облике обаятельного, мягкого и располагающего к себе человека, это была довольно злоеца фигура. Антисемитизм был широко распространён среди немецкой военной аристократии, но даже в этих кругах считали, что в привычном для них отношении к евреям, СС зашёл слишком далеко. По прямой инициативе Шелленберга Гиммлер распорядился, чтобы германское Верховное Командование прекратило то, что он истолковал, как сочувствие или снисхождение к евреям оккупированной Голландии, Бельгии и Франции. Он же 20 мая 1941г. вызвал на совещание всех руководящих работников полиции и СС. На этом собрании Вальтер Шелленберг категорически запретил выдачу разрешений на эмиграцию евреям из этих стран. Там прозвучали его слова о том, что у них есть только одна дорога: они должны быть собраны вместе и отправлены в специальные лагеря. Позднее, уже после вторжения в Советский Союз, в ответ на обеспокоенность военных тем, что действия карательных айзатцгрупп подрывают армейскую дисциплину, именно Шелленберг инициировал и собственноручно написал соглашение с германским генералитетом о том, чтобы армейские части, оказывали необходимую поддержку всем этим командам, которые специально занимались уничтожением евреев в Восточной Европе.

В полночь 20 апреля 1945г. перед Мазуром в гражданском костюме сидел 35-летний бес, который приятным голосом вёл с ним беседу. Он признался, что война уже проиграна и все его мысли обращены сейчас только к будущему своей страны. «Вы ведь тоже родились в Германии? - спросил он, намекая, наверно, на глубокое родство между ними, которое он, наконец, распознал в конце войны. Не дожидаясь ответа, бригадфюрер СС шутливо продолжил: «Узнай только Гитлер, что после вечеринки по случаю его дня рождения, Гиммлер поспешит на переговоры с евреем. Что было бы?». На губах эсэсовца промелькнула лёгкая улыбка, но быстро исчезла.

В какой-то момент может быть с минуты на минуту, на пороге появится человек с пугающим весь мир именем – Гиммлер. Между тем, шли часы, но его всё ещё не было. Он мог, конечно, передумать: зачем

ему самому являться на эту непредсказуемую для него встречу. С ним могло что-то случиться и в дороге или, того «хуже» - он мог быть разоблачён Гитлером. И пока Норберт Мазур так томительно ждал ему стало казаться, что вся ситуация, в которой он находится, как дурной сон, только кажется реальной. Не может же он в реальной жизни с нетерпением дожидаться, когда, наконец, за ним прибудет машина с гестаповцами, а при её появлении самому поспешно войти в неё. Такое ещё вчера не могло ему даже присниться. И ещё он вдруг поймал себя на мысли, которая никогда, даже во сне, не могла придти ему в голову – во всём мире он вдруг ощутил себя единственным евреем, который надеялся на то, чтобы этот дьявол, которого он так ждёт, был бы сейчас в безопасности и находился рядом с ним. Около трёх часов ночи со двора послышался шум подъехавшей машины. Стали слышны приближающиеся голоса и стук каблучков на ступеньках лестницы. Наконец дверь открылась и в комнату вошёл невысокий человек. Несмотря на парадный мундир, он удивил гостя своим «Добрый вечер» вместо ожидаемого «Хайль Гитлер». Приветствуя друг друга лёгким поклоном головы, они обошлись без рукопожатий. Всесильный глава СС с безграничной властью не производил впечатление демона. Его близорукие, близко посаженные друг к другу, бесцветные глаза за стальной оправой очков заметно выделялись на фоне пухлого и блестящего лица с заметно впалым подбородком. Он был очень далёк от того «нордического идеала», которому был так привержен. «Если бы я не знал его прошлого, - вспоминал Мазур, - я бы и подумать не мог, что это и есть тот человек, который несёт ответственность за самое массовое уничтожение людей за всю человеческую историю». Гиммлера сопровождал глава его канцелярии штандартфюрер СС Рудольф Брандт. Этот 39-летний эсэовец через три года будет повешен по приговору американского военного трибунала в Нюрнберге (после главного Нюрнбергского процесса американцы провели ещё 12 своих нюрнбергских процессов). Его же непосредственный начальник ровно через месяц, попав в плен к англичанам, раскусит ампулу с цианистым калием. Трое остальных участников тайной ночной встречи оставили свои воспоминания о тех секретных переговорах, позволяющие получить представление, как об их характере, так и о самой обстановке, в которой происходило столь значимое, но малоизвестное событие Второй Мировой войны. Норберт Мазур и доверенные лица Рейсфюрера прошли к столу. Сам же Гиммлер

продолжал неподвижно стоять перед зажжённым камином. Возможно, он возвращался к тем новостям, которыми были богаты прошедшие сутки. На праздновании своего дня рождения фюрер объявил, что согласился с предложением Геббельса не покидать Берлин. Кроме того, была получена, уже проверенная информация о том, что Эйзенхауэр согласился с просьбой Москвы предоставить право русским войскам самим штурмовать немецкую столицу. (Точные причины его отказа от ранее запланированного участия в Берлинской операции не выяснены до сих пор). 20 апреля американцы произвели свою последнюю бомбардировку Берлина. Всё это означало, что накануне военной катастрофы Гиммлеру надлежало оставаться вместе с фюрером в бункере до тех пор, пока его не захватят советские войска. До полного окружения Берлина оставались считанные дни. (25 апреля, 4-ая танковая армия Первого Украинского фронта соединится с 47-й армией первого Белорусского фронта, замкнув тем самым кольцо окружения вокруг Берлина). Примириться с такой перспективой было выше его сил. Нарушив молчание, он рассеянно, как будто никого, кроме него, не было в комнате, начал говорить о том, что его поколение никогда не знало мирного периода. «Когда началась Первая Мировая война, - негромко произнёс он, - мне было 14 лет. Едва эта война закончилась, в Германии была развязана уже Гражданская война, в которой снова играли ключевую роль играли евреи...».

Он повернулся в этот момент и в комнате, освещённой горящим пламенем камина и мерцанием настольных свечей, прямо в лицо испытующе посмотрел на еврейского посланца. Лишь после этого вступления, словно только сейчас обратив внимание на всех присутствовавших, он сел за стол и долго выбирал, что ему взять, пока не остановил свой выбор на кусочке пирога. После второй порции десерта, Гиммлер продолжил начатый монолог. В течение, примерно, сорока минут он пытался объяснить или оправдать германское отношение к евреям. «Среди нас они всегда были инородным элементом, которые естественно вызывали понятное раздражение. Их несколько раз выселяли из Германии, однако эта раса всегда возвращались обратно. Взяв власть, мы хотели, чтобы они уехали от нас уже окончательно, навсегда. Я был сторонником гуманного решения этой проблемы через эмиграцию, но ни одна из стран, якобы дружески относящихся к евреям, не пожелали их принять...». Он вновь сквозь очки пристально и долго, не сводя своего

взгляда, уставился на гостя. Керстен вспоминал, что был вновь, как и после приземления, в ожидании посланной за ними гестаповской машины, поразила самообладанием Мазура. А спустя мгновение его ждало настоящее потрясение. Мазур неожиданно для всех сделал то, что не позволял себе никто – он резко, на полуслове, перебил Рейхсфюрера и не дал ему закончить его омерзительную тираду. «Международное законодательство никогда не допускало изгнание людей из страны, где жили их отцы и покоятся их предки, но вы нарушили все человеческие законы и все человеческие нормы», - последнюю фразу он чётко повторил ещё раз. Его твёрдый и ясный голос обрёл такую мощь, что Гиммлер заметно растерялся. Это непривычное вторжение в его речь и вызов, который в ней содержался, казалось, вывело его из равновесия. Когда это было, чтобы хоть кто-то мог вслух подвергнуть сомнению его доктрину? Когда это было, чтобы кто либо, кроме Гитлера, мог позволить себе не только перебить и возразить, а просто не дослушать его?

После заметного замешательства, больше похожего на шок, Гиммлер продолжил защищать нацистскую политику, но был снова прерван. Несмотря на полное осознание того, что глава СС может немедленно уничтожить его или отправить в концлагерь, еврейский посланец потребовал не тратить время на пустые разговоры и начать решать практические вопросы. К тому моменту главарь СС уже потерял свою ауру, с которой приехал всего час назад. Почти в истерическом тоне, теряя даже подобие логики, он стал защищать необходимость концентрационных лагерей, цель которые мир понимает неправильно. Ведь уровень преступности в стране драматически снизился благодаря таким воспитательным заведениям. Да, заключённым приходится тяжело трудиться, но этим они ничуть не отличаются от остальных немцев...». «Мистер Гиммлер, - вновь остановил его Мазур твёрдым голосом, который обрёл силу, о существовании которой он сам никогда не догадывался. Подобно грому небесному, этот голос звучал свыше и, казалось, не мог принадлежать обычному человеку. «В этих воспитательных заведениях я потерял всю свою семью, всех друзей семьи и всех моих школьных товарищей...». После наступившей паузы Мазур «достойно и сдержанно» добавил: «Мы требуем освободить всех евреев из лагерей, находящихся вблизи от Швеции или Швейцарии, чтобы их можно было эвакуировать в эти страны. Остальные лагеря должны быть обеспечены

достаточным количеством еды и без сопротивления переданы союзникам, когда к ним приблизится фронт. Кроме того, мы настаиваем на освобождении всех лиц, перечисленных в письмах шведского Министерства иностранных дел... Выполнение этих требований оставит главе СС шансы разговаривать с его противниками...».

Гиммлер взял паузу. Уединившись с Рудольфом Брандтом, он обдумывал своё решение. Через два с половиной часа переговоров Мазура с Гиммлером (трое его доверенных лиц за всё это время не проронили ни слова) Рейхсфюрер сказал о том, что только три дня назад, 18 апреля 1945г., он отдал приказ, который принят к исполнению. Этот приказ гласит, что ни один заключённый не должен попасть в руки врага, то есть все узники концлагерей и тюрем должны быть уничтожены. С этого часа он отменяет этот приказ, как свидетельство его готовности к взаимоприемлемому диалогу. Гиммлер, не теряя времени, поручил Шелленбергу сразу же выехать в концлагерь Равенсбрюк, он находился в 30 километрах от места переговоров, и передать его коменданту Фрицу Сурену новое распоряжение о немедленной приостановке ликвидации заключённых – накануне, только за один день там было уничтожено 500 женщин. Однако, случилось непредвиденное: комендант концлагеря не подчинился Шелленбергу, тогда вслед за ним в Равенсбрюк выехал штандартенфюрер Рудольф Брандт – и только после подтверждения устного приказа Рейхсфюрера все казни там были остановлены. Кроме того, Гиммлер сообщил Мазуру о том, что он своей властью освобождает тысячу еврейских женщин, которых должен принять шведский Красный Крест. Все они будут указаны, как польские заключённые. В секрете должен оставаться не только ваш визит сюда, - выговорил он, - но и их прибытие в Швецию. В дополнение к этому, наступающим уже утром освобождаются французские и голландские женщины, имена которых были переданы в Берлин из Стокгольма, в эту группу будут включены остающиеся в живых норвежские евреи...

В своих воспоминания «Зодиак и свастика», опубликованных в 1973г., личный астролог Гиммлера приводит сказанные им напоследок слова его «партнёру» по переговорам после их завершения около 5 часов утра: «Вы знаете, герр Мазур, если бы мы встретились лет десять назад, этой войны могло и не быть». Палач хотел понравиться своему врагу - уж очень хотелось зверю принять человеческий облик.

Результаты договорённости между Мазуром и Гиммлером утром следующего дня, 21 апреля 1945г., были переданы руководителю Международного комитета Красного Креста графу Фольке Бернадоту, который обеспечил транзит освобождённых фашистских узников в нейтральную Швецию. Стремясь произвести благоприятное впечатление на влиятельного шведского посланника, который согласился передать генералу Эйзенхауэру его предложение о сепаратном мире с Западом, Рейхсфюрер СС сообщил ему о немедленном освобождении ещё большой группы заключённых, включавшей всех узников концлагеря Равенсбрюк. Половинчатая капитуляция Германии, которую пытался осуществить глава СС, не устроила союзников – в переговоры с Гиммлером никто не вступил, но тысячи и тысячи заключённых обрели свободу...

После смерти Норберта Мазура в 1971г. газета «The Jerusalem Post» написала, что огромное количество людей, населяющих ныне Землю, даже не подозревают, что своей жизнью они обязаны этому скромному человеку, не получившему наград, общественного признания или широкой известности. Обычная судьба подлинных героев.

**БОРИС ЛИПЕЦКЕР**

## HELP WANTED

*Культурно-оздоровительному  
центру требуются:*

*водители, работники в  
столовую, program assistant*

**617.202.6100**



## Эстрадно – джазовая студия Театра Песни “КАЛЕЙДОСКОП”



на базе американской студии звукозаписи в центре Бостона.  
(для детей от 7 лет и взрослых)

Уроки игры на фортепиано по нотам и подбор по слуху.  
Обучение различным техникам вокала и игры на фортепиано.  
Уроки сольфеджио и гармонии в классике и в джазе.  
Практика импровизации голосом и на фортепиано.  
Работа с микрофоном и пение в ансамбле.  
Отработка артикуляции и дыхания в речи и вокале.  
Уроки композиции и аранжировки.  
Уроки одновременного пения и игры на рояле.  
Запись Вашей музыки и пения на ноты, CD и DVD.

*Участие в концертах, спектаклях, фестивалях и конкурсах.*

Занятия проводит преподаватель «Академии Театра, Музыки и Кино» (С-Петербург) и «Бостонской Консерватории», пианистка, композитор-аранжировщик, педагог по технике вокала и музыкальный режиссёр

**Евгения Хазанова** – [www.YevgeniyaKhazanova.com](http://www.YevgeniyaKhazanova.com)

30 лет педагогической и концертной деятельности в России и Америке.

*Тренинг на материале популярной европейской и американской музыки и классического джаза, на зонгах из мюзиклов и оперетт, песнях и романсах.*

*Бесплатный вводный урок.*

*Выезжаю и для уроков на дом.*

**Запись по телефону: (857) 919-4495, оставьте message**  
или по e-mail: [janec96@yahoo.com](mailto:janec96@yahoo.com)

# Выписывайте и читайте «ВЕСТНИК РОД-АЙЛЕНДА»

Единственное в Род-Айленде русскоязычное издание, и один из немногих нерекламных журналов в Новой Англии. Издается с 1996 года.

В нашем журнале информация об актуальных событиях в США и России, аналитические статьи, интервью с ветеранами Великой Отечественной, людьми разных профессий - общественными деятелями, бизнесменами, врачами, учителями, художниками, музыкантами, писателями и среди них:

**Людмила Улицкая:** «Чтобы страна знала правду о себе самой»

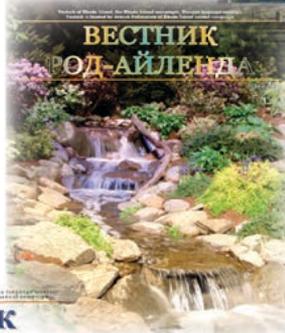
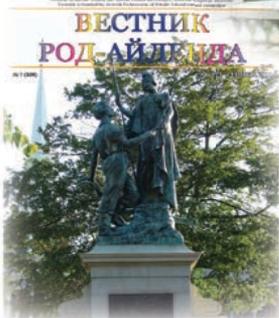
**Виталий Комар:** «Соцарт был своего рода мостом между соц-реализмом и поп-артом»

**Алексей Шабалин:** «Все знания, полученные в Московской Консерватории и аспирантуре, я передаю своим ученикам»

**Сергей Хрущев:** «В современном мире дипломатия, переговоры предпочтительнее и эффективнее авианосцев».

Приглашаем к сотрудничеству  
новых авторов, рекламодателей,  
рекламных агентов.

Справки  
по телефону:  
**(401) 228-3539**  
Евгения -  
редактор  
журнала.



E-mail:  
[VestnikRI@gmail.com](mailto:VestnikRI@gmail.com)

Для новых подписчиков  
БЕСПЛАТНЫЕ  
частные объявления

Чтобы получать  
«Вестник Род-Айленда»  
пришлите, пожалуйста,  
оплату в размере \$10  
по адресу:

*Vestnik of Rhode Island*  
*c/o Jewish Community Center of RI*  
*401 Elmgrove Avenue*  
*Providence, RI 02906*

ДЛЯ ПОДПИСЧИКОВ ИЗ ДРУГИХ ШТАТОВ  
СТОИМОСТЬ ПОДПИСКИ - \$15.

«Вестник Род-Айленда»  
журнал о Вас и для Вас,  
подпишитесь на него!

# COSMETIC, IMPLANT and GENERAL DENTISTRY



## Irene F. LIPETSKER

LVI graduate

- ▶ Косметическая стоматология
- ▶ Лечение, протезирование, Root Canal Treatment
- ▶ Ортодонтия (Braces, Invisalign) для взрослых
- ▶ Импланты
- ▶ Диагностика и лечение дисфункции нижнечелюстных суставов (TMJ)
- ▶ Лазерная диагностика и лечение



1247-A Beacon St., Brookline ▶ Tel: 617 566-5400 ▶ [www.iredmd.com](http://www.iredmd.com)

**AMERICAN DENTISTRY WITH EUROPEAN ELEGANCE**

## ИЛЬЯ ГИНЗБУРГ, D.M.D

кандидат медицинских наук

**ИМПЛАНТЫ** для замещения отсутствующих зубов, а также укрепление плохо фиксированных зубных протезов в течение одного визита.

### ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- **Бесплатная** стоматологическая помощь для людей 65 лет и старше, имеющих **MassHealth** и **Medicare**.
- Неотложная помощь в день обращения
- **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

2001 BEACON St., ROOM 102, BRIGHTON

Телефон: (617) 232-3929 E-mail: [gindent2001@yahoo.com](mailto:gindent2001@yahoo.com)



# BROOKLINE DENTAL STUDIO

*Первый в Бостоне русский стоматологический центр*

БЕСПЛАТНАЯ СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ЛЮДЕЙ СТАРШЕ 65 ЛЕТ, ИМЕЮЩИХ СТРАХОВКУ MASSHEALTH.  
ПРОГРАММА ОПЛАЧИВАЕТ ВСЕ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ЛЕЧЕНИЯ,  
ВКЛЮЧАЯ ПЛОМБЫ, ЛЕЧЕНИЕ КОРНЕВЫХ КАНАЛОВ, КОРОНКИ, МОСТЫ, ПРОТЕЗЫ И ИМПЛАНТЫ.  
НАШ ОФИС ПОМОЖЕТ ВАМ С ОФОРМЛЕНИЕМ ДОКУМЕНТОВ.



DR. NICKOLAY LIPETSKER, D.M.D.



DR. IRINA V. TOLMACH, D.M.D.



DR. IRENE F. LIPETSKER, D.M.D.



- *Все виды стоматологической помощи*
- *Косметическая стоматология*
- *Отбеливание зубов*
- *Ортодонтия, невидимые braces, импланты*
- *Компьютерное моделирование*

1247-A BEACON STREET,  
BROOKLINE, MA 02446

**617.566.5400**

## Dental office in Norwood

**Dr. ANNA ZABOROVSKY, D.M.D**

**Выпускница Tufts Dental School**

**ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ**

- ✓ Удобное для пациентов время работы - вечерние часы, суббота
- ✓ Для новых пациентов первый визит (осмотр, чистка, два рентгеновских снимка) - всего \$ 65.
- ✓ Принимаются основные виды страховок, включая Medicare. Принимаем Credit cards.

**Адрес: 648 Washington St. #204, Norwood, MA 02062**

**Телефон: 781-551-0235**

## HELP WANTED

**В АПТЕКУ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ ТРЕБУЮТСЯ:**

*\* Technician с опытом работы.*

*\* Сотрудник для обслуживания клиентов*

*знание русского и английского языка желательно*

**617.320.9203**

**ROYAL BRAINTREE REHAB AND NURSING CENTER**

*В русское отделение требуется секретарь*

*Звоните Лене Зелигер*

**781.664.6802**

# FAMILY DENTISTRY

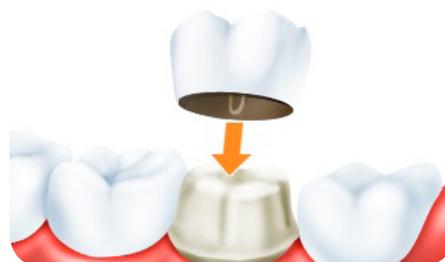
414 Harvard st., Brookline

**617.327.0600**

**ВОЗМОЖНЫ СКИДКИ  
НА ЗУБНЫЕ КОРОНКИ  
И НА ПРОТЕЗЫ**



**Доктор  
Евгений Барк**



**МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВСЕ ВИДЫ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ!**

***Нашему самому младшему пациенту 1 годик, а старшему 105 лет!***



- \* Детская стоматология
- \* Зубные протезы
- \* Косметические услуги
- \* Удаление зубов
- \* Коронки, импланты
- \* Лечение десен

***Принимаем большинство видов страховок, включая MASSHealth***

Смотрите журнал Контакт теперь на FACEBOOK

<https://www.facebook.com/ContactBoston>



## PEGASUS TRUCKING & MOVING, INC



**Наши цены  
вне конкуренции!**

*Если Вы переезжаете, Вам в этом поможет Pegasus Trucking & Moving, Inc.*  
Любые перевозки любого груза, доставка и сборка мебели на дому - быстро, аккуратно и надежно. Предоставляем помещение для временного хранения мебели.

**Имеются лиценс и страховка.**

**Тел. 1-781-344-5500**

**Fax: 1-781-344-5559**

\* Объявляем набор рабочих по перевозке и сборке мебели, умеющих водить трак. \*

**ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!**

**ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444**

### УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ!

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :  
[publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com) или [www.contactboston.com](http://www.contactboston.com) Звоните 617-277-1254

**КОНТАКТ Contact**  
информационно-рекламный журнал

**PUBLISHER**

CONTACT GLOBAL ADVERTISING CORP.

По вопросам размещения рекламы

обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)

E-mail: [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)

Tel: (617) 277-1254

Art director

Sergey Nikiforov

Email: [sergdebucontact@gmail.com](mailto:sergdebucontact@gmail.com)

Перепечатка материалов  
"Контакт - Contact" разрешается с  
обязательной ссылкой на издание.

® "Контакт - Contact"



ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ, И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

# Designed by Yuliya



Украшения ручной работы в единственном экземпляре.  
Полимерная глина и полёт фантазии.  
Сделайте необычный подарок себе и своим близким!  
Не нашли ничего подходящего?  
Принимаются индивидуальные заказы!

[www.yesiweb.com/jewelry](http://www.yesiweb.com/jewelry)  
(617) 538-5423



150 MILTON STREET, DEDHAM, MA

Tel. 781 461-0170

АРМЕН ГАЛАЯН

e-mail: [lucinesinc@aol.com](mailto:lucinesinc@aol.com)

MASS REG. #1659

MASS Appraisal Licence # 013808



ПРОДАЕМ МАШИНЫ ПО ЦЕНАМ АУКЦИОНОВ!

**PICTURE MEANS 1000 WORDS!!!**

GO TO OUR WEB SITE [WWW.JOHNSAUTOBODY.INFO](http://WWW.JOHNSAUTOBODY.INFO)

- Все виды кузовных работ
- Полный ремонт после аварии
- Машины в рент в случае аварии
- Производим любой вид механических работ
- Вытяжка рам по заводским стандартам
- Компьютерная система подбора краски



Удобно расположены для жителей Boston, Stoughton, Sharon, Canton, Norwood, Needham, Newton & Brookline.



Good Shepherd  
Community Care

ХОСПИС

*Неизлечимая болезнь?  
Помните, мы с вами.  
617.306.5011*



*В связи с расширением компании,  
приглашаем на работу женщин  
по уходу за пожилыми людьми на дому  
с сертификатом NHAs, RCHMs.*

*Если у вас нет сертификата, мы предлагаем бесплатное обучение.*

**Приглашаем также RNs.**

**Отличные условия, высокие заработки, гибкий график работы!**

Boston, Brookline, Brighton, Newton, Watertown, Waltham, Belmont, Canton,  
Sharon, Allston, Brockton, Quincy и др. города.

Пожалуйста, звоните:

**617-600-5350**

*НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ НОТАРИУС*

**НАТАЛЬЯ СЕМЕНОВА**

Контактная информация:

**617-755-5004**

Norwood, MA

E-mail: [notarysemenova@hotmail.com](mailto:notarysemenova@hotmail.com)

*Пожалуйста, звоните или пишите,  
чтобы записаться на прием.*



# МАСТЕР НА ВСЕ РУКИ

## ПОМОЩЬ В РЕШЕНИИ ЛЮБОЙ ПРОБЛЕМЫ

- Сборка мебели
- Помощь по дому
- Отделочные работы
- Мелкий бытовой ремонт
- Дизайн интерьера
- Полная перепланировка
- Подключение любой электроники
- Установка на стену: телевизора, полок, фотографий, и т.д...

Цена договорная, минимум \$50

*Звоните, если есть любые вопросы!*



*Качество гарантировано*

**617-580-1642**

# СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ

- ✓ Паркет, плитка
- ✓ Кухонные гарнитуры
- ✓ Дэки, порчи, заборы
- ✓ Лестницы
- ✓ Двери, окна
- ✓ Кровля, скайлайты, гатеры
- ✓ Сайдинг, также с утеплением
- ✓ Сауны



*Licensed*

**617 959-3798 Виктор**

[victorpivovarov@hotmail.com](mailto:victorpivovarov@hotmail.com)

# ПАМЯТНИКИ

- Бесплатные консультации на дому
- 100% гарантия качества
- Заводские цены
- Установка памятника в течении 6 недель
- При необходимости - финансирование



*Мы выражаем глубокую  
благодарность нашим  
клиентам*

*за многочисленные  
рекомендации.*

**Звоните Алле Котляр**

**508-229-7778**

Принимаем кредитные карты VISA и Master Card  
[www.amemco.us](http://www.amemco.us)

Агенты в штатах: MA, RI, NY, NJ, CT  
**AMERICAN MEMORIALS**

*Мы живы, пока нас помнят!*

*Остановись, мгновенье!*

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ  
ФОТОГРАФИЯ • ВИДЕОСЪЕМКА**



**ПОРТРЕТЫ**



**ПАМЯТНЫЕ СОБЫТИЯ**

**СВАДЬБЫ**

**БАРМИЦВЫ**

**ЮБИЛЕИ**



**(781) 320-0946 Дмитрий**

**ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!**

**ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444**

**УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ!**

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО  
КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :  
[publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com) или [www.contactboston.com](http://www.contactboston.com) Звоните 617-277-1254

**Контакт Contact**

информационно-рекламный журнал

**PUBLISHER**

CONTACT GLOBAL ADVERTISING CORP.

По вопросам размещения рекламы

обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)

E-mail: [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)

Tel: (617) 277-1254

Art director

Sergey Nikiforov

Email: [sergdebucontact@gmail.com](mailto:sergdebucontact@gmail.com)

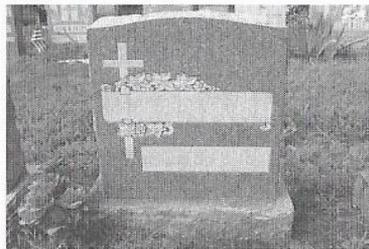
Перепечатка материалов  
"Контакт - Contact" разрешается с  
обязательной ссылкой на издание.

® "Контакт - Contact"



ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,  
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

# ART IN STONE ПАМЯТНИКИ



- ВЫСТАВОЧНЫЙ ЗАЛ С РЕАЛЬНЫМИ ОБРАЗЦАМИ
- ИЗГОТОВЛЕНИЕ И УСТАНОВКА
- НАДПИСИ НА УСТАНОВЛЕННЫХ ПАМЯТНИКАХ
- ФОТО: ГРАНИТ, КЕРАМИКА
- НИЗКИЕ ЦЕНЫ
- СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ



**10 % OFF**

СКИДКА  
ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ

КОМПАНИЯ **ART IN STONE** - ЭТО ОПЫТ И ЗАБОТА, КАЧЕСТВО И ПОНИМАНИЕ.

NORTHSHORE

BY APPOINTMENTS ONLY

**Петр Рушанский**

cell: 617-271-5118

web: artinstoneboston.com

e-mail: artinstone2011@gmail.com



BRIGHTON

164 Chestnut Hill Avenue

Brighton, MA 02135

tel.: 617-254-4999

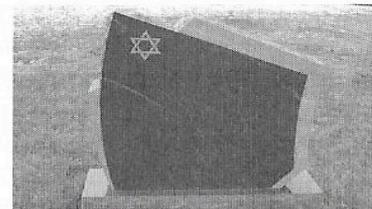
fax: 617-254-4998

ПОН.-ЧТ.: 10:00 - 5:00

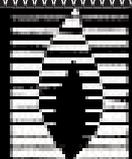
ПЯТН.: 10:00 - 2:00

СУБ.: BY APPOINT. ONLY

ВОСК.: 11:00 - 3:00



**ЛЮБОЙ ДИЗАЙН - ОТ КЛАССИКИ ДО МОДЕРНА**



1892-1997

**STANETSKY**  
MEMORIAL CHAPELS

**СТАНЕЦКИЙ**  
ПОХОРОННОЕ БЮРО

1668 Beacon Street,

Brookline

(617) 232-9300

10 Vinnin Street, Salem

(781) 581-2300

*Более ста лет мы обслуживаем*

*Еврейскую Общину Большого Бостона*

Мы, внуки русских евреев, испытываем особую симпатию к иммигрантам из России. Потеря близких всегда тяжела, тем более в чужой пока стране. В это трудное время вы найдете у нас участие, поддержку и помощь.

**МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ПОХОРОННЫЕ УСЛУГИ В  
СООТВЕТСТВИИ С ЕВРЕЙСКИМИ ТРАДИЦИЯМИ ПО САМЫМ  
НИЗКИМ ЦЕНАМ.**

*Мы разъясняем все, касающиеся Medicaid, правила, берем на себя все заботы, связанные с захоронением, религиозной службой, транспортом и другими организационными вопросами. В случае отсутствия Medicaid - предоставляем финансирование.*

Вы всегда можете рассчитывать на внимание и профессионализм наших сотрудников.

# РУССКИЙ ШАХСЕЙ-ВАХСЕЙ

Наиболее подробные видеоотчеты о так называемых прогулках по Бульварному кольцу 27 июля, 3 и 10 августа снял и откомментировал блогер номер один Илья Варламов.

На них видно, как каратели как бы ни с того ни с сего выхватывают гуляющих или просто стоящих на месте граждан, бьют и волокут в автозаки. Варламов пытался вычислить признаки, по которым берут вот этого, а другого стоящего рядом, не берут. Иногда этот стоящий рядом оказывался другом взятого или его родственником и он при этом даже сам просил его запихнуть в автозак за компанию, но опричники его не брали и даже отталкивали такого добровольца от дверей автозака.

Пораженный Илья стал допытываться у одного из карателей (он был в маске, как и остальные каратели) в чем тут дело, почему этого вы задержали, а того – нет? Ответ был таков: он кричал «позор». А кричать и скандировать запрещено. Да нет, я же был рядом, возражал Илья, ничего он не кричал. И не пел (музыка на таких сходках также запрещена). Он молчал. Ну, значит, он показал нам кулак. Не показывал. Ну, гримасы корчил. Не корчил. Ты, парень, не видел, а мы видели. Он смотрел на нас нецензурным взглядом. У нас глаз наметан.

Я просмотрел все снятые кем-либо ролики этих событий. Явных причин задержания не было. Журналисты и блогеры в общем сошлись во мнении, что хватали совершенно хаотично, случайно. Для общего создания атмосферы страха и ужаса.

Нет, не так. Я обратил внимание на то, что

каратели всегда быстро шли или даже бежали гуськом, держась за плечи друг друга, и именно первый в цепочке направлялся к жертве, как будто заранее зная, кого именно хватать. Так можно действовать, только имея заранее указанную цель, а не прикидывая – того брать или этого. Значит, ведущий цепочки получал команду на задержание вполне определенного человека. Получать же ее можно только по радио. В наушник. Все каратели в шлемах, лица закрыты балаклавами, ничего увидеть нельзя. Но совершенно точно можно реконструировать управление по поведению цепняков.

Теперь остается выяснить, кто давал команду и как этот командующий сам определял, кого брать. Командовал парадом в каждом подразделении карателей свой начальник-диспетчер. Знать кого брать он мог только имея перед глазами базу данных на всех предосудительных фигурантов, которые не в первый раз выходят на несогласованные (да и согласованные тоже) митинги протестов. Весь центр Москвы уже много лет как нашпигован видеокамерами внешнего наблюдения, закупленными у китайской фирмы Хуавэй, снабженными программами по распознаванию лиц. Эта программа позволяет сопоставить лицо, уже имеющееся в базе данных по прежним записям с митингов, с текущей записью вот сейчас проходящего митинга (прогулки). Так, значит вот он, рецидивист. Закоренелый преступный тип, враг власти. Идет указание: такой-то, стоит вот там, одет в синюю куртку, в очках. Взять его! И его хватают.



Фото: пресс-служба Главного управления Росгвардии

### *Бронированный автомобиль «Каратель» на 10 опричников с пулеметом на крыше*

Начинается винтилово и месилово - два новых слова в копилку русского языка.

К тому же у присутствующих на митинге сканируются номера смартфонов, если на них или с них делались звонки или посылались эсэмэски. По этим номерам операторы выдают полиции все паспортные данные «бунтовщиков». Уже высказано мнение, что это идет подготовка к новому 1937 году. Тогда, 30 июля 1937 года по всем отделам НКВД был спущен приказ за подписью Ежова об арестах всех врагов (даже потенциальных) режима. По областям, районам и городам были спущены директивные цифры, подлежащих арестам с разбитием на две категории. Первая - расстрел, вторая – 10 лет лагерей.

Откуда взялись цифры по репрессиям? А из предварительно составленных списков, подлежащих арестам. К примеру, к первой категории относились кулаки, скрывшиеся от выселения, бежавшие из мест высылки, бывшие офицеры белого движения, священники, осуждающие власть, те, кто открыто выражал недовольство, все сторонники Троцкого, Каменева, Зиновьева, Бухарина, вообще старые большевики, не признавшие Сталина за вождя. Ко вторым – те, на которых имелись так называемые оперативные данные: доносы о нелояльности, рассказчики анекдотов, выражающие недовольство отсутствием продуктов в сельпо и прочие мелкие смутьяны. Сейчас в России готовится малый террор. Это я

так называю его по сравнению с Большим террором. И точно также как перед 1937 г., сейчас готовятся списки потенциальных противников режима. Бывшая в Большом терроре первая категория с ВМ теперь будет равняться 3-5 годам лагерей, а вторая – административными арестам и штрафам по 200-300 тыс. и более.

Навальный обязательно будет посажен по новому делу об отмывании преступных денег. Равно как и все его помощники.

Материалы по уголовным делам готовятся просто: по изъятым смартфонам устанавливаются связи арестованного. Вот вам готовая сеть заговора с целью свержения законного строя, пятая колонна, финансируемая из-за рубежа.

Можно происходящее назвать госпереворотом с установлением режима сталинизм-лайт. Потом Путин расправится с Золотовым и иными героями дня, слишком возомнившими о себе хамами, заодно объяснит народу, что многие безобразия были следствием дел мерзких вредителей, которые ныне наказаны справедливым судом. Примерно по той же схеме, что Сталин применил к Ежову.

У нынешней власти имеется техника, которой и в помине не было у Сталина. Например, бронированная огромная машина под названием «Каратель». На крыше у нее установлен пулемет. Есть машины-водометы, сметающие с дороги сразу целую толпу, машины с шумовыми и световыми гранатами, машины с раздвижными щитами, как поршень выталкивающие толпу с улиц, машины, устраивающие газовую атаку, и машины-звуковики, создающие ужасный рев в 150 децибел (как взлетающая баллистическая ракета), который может даже убить.

Протестующие исходят из ложной посылки, будто «это моя страна, этой мой город, у меня есть право выйти на улицу». Это – вовсе не их страна. И не их город. И никакого права выходить без разрешения у них нет. Страна принадлежит своего рода марсианам. Вот тем самым, из Войны миров Уэллса. Достаточно глянуть на так называемых космонавтов, чтобы на уровне эстетики уловить, что это некие инопланетяне, aliens, роботы-завоеватели из Звездных войн. У них есть их создатели-программисты, высшие существа-сверхлюди. Они прибыли для колонизации и утилизации. Это высшая миссия, в чем они абсолютно уверены. Всякий, кто встанет у них на дороге, будет уничтожен.

Августин Блаженный говорил, что государство без справедливости – это шайка разбойников. Определение полностью относится к нынешней России. Но, все же требуется небольшое пояснение.

Государством овладела банда временщиков, относящихся к стране как оккупированной территории. Из нее выкачиваются ресурсы, превращаются в деньги, которые переводятся в оффшоры, на них приобретаются на Западе виллы, дворцы, яхты, они лежат там миллиардными суммами в банках. По форме система похожа на феодализм, где возникли кланы, передающие свои привилегии по наследству. Все доходные бизнесы типа мусорного, все посты в банках, в министерствах, в карательных органах, среди депутатов, глав регионов, министерств и пр., занимают либо эти самые временщики, либо их дети и прочая родня. Для охраны своих карманов оккупанты соорудили внутреннюю армию под названием Росгвардия, и более



### *Загон для митингующих готов*

традиционных силовиков вроде полиции, ОМОНа и пр. , а также нечто вроде демократических декораций, всякие там думы, заксобранья и как бы выборы в них. Они имеют такой же смысл, как очаг с похлебкой, нарисованный на холсте в каморке папы Карло.

Так называемые выборы – не более, чем спектакль для того же Запада, иначе господ депутатов туда перестанут пускать. Такой камуфляж был даже при коммунистах, просто ради того, чтобы было «как у порядочных людей». И вот какая-то небольшая группка пока еще не своих холопов хотела бы проникнуть в эти закрома, в пещеры каменные с алмазами пламенными, в то время как там все места расписаны сугубо для своих. С какой стати? Не имеет значения, что в этих думах новички (если бы просочились) очень быстро тоже станут своими. Они ведь идут туда по ИХ правилам игры. И остаться там могут только, соблюдая ИХ правила.

Когда-то Мизулина, Яровая, Милонов и еще там кто-то пришли в Думу из Яблока, где считались

яркими демократами. И даже занимали в Яблоке видные руководящие места, как, например, Яровая, бывшая замом самого Явлинского.

Очень скоро своим мракобесием и верноподданностью они затмили в Думе всех. Элла Панфилова была прямо-таки светочем свободы. Став начальником ЦИКа она превратилась в одутловатую бабищу, пышной грудью защищающую самые махровые законы и правила феодального клана захватчиков.

Невозможно ни попасть туда без их правил игры, ни остаться там, попав.

Спрашивается, какой смысл идти на митинги по защите права быть избранными в мосгордуму Соболихи, Митрохина или Гудкова? Чтобы там возникли клоны Яровой?

Вот пошел такой «борец с режимом» на Трубную площадь или к мэрии. Уже при выходе из метро его улавливают рамки. Его обыскивают, выворачивают карманы. Вопросы полицаев: куда идете? Зачем? Он что, ответит, что идет протестовать против режима? Ничуть. Он идет

погулять по городу. Да? Ну-ну. Идите. Далее он гуляет в каких-то загородках через строй карателей, которых яростные протестанты почтительно именуют «работниками правоохранительных органов, к которым мы очень уважительно относимся и просим у них защиты от провокаторов».

А это даже формально никакие не работники правоохранительных органов, ибо те обязаны иметь бляхи с номерами и имена. А тут кто? Какие-то темные фигуры. Вот один из них бьет уже арестованную девушку Дарью Сосновскую в живот. Активисты устанавливают его звание и имя: боец полиции Сергей Цыплаков. Руководство заявляет, что ни он, ни его напарник в полиции не служат. Выходит это кто? Это какие-то бандиты из подворотни, напавшие на жителя. В таком случае жители не только имеют право, но и должны дать вооруженный отпор бандитам, которые дубинками метелят гуляющих.

А на самом деле картина иная: в полиции допрос, протокол. Что делали на Тверской? Он что, гордо выгнув грудь, скажет: я ненавижу вашу власть! Я буду бороться с ней до конца. Вашего или моего. Нисколько. Э-мээ-мээ, блеет борец, я там гулял. У нас прогулка по Бульварному кольцу.

Ты против чего гулял, гад? Что вы, я не против. Я за. За честные выборы и за закон.

Хммм. Мы сами тут сторонники закона. Стоим на страже.

Ты зачем стоял на месте, устраивая этим самым массовые беспорядки? Боже упаси. Я своим стоянием устраивал массовый порядок. Я сам сдал двух провокаторов, выкрикивающих «позор» сотрудникам полиции, которая всегда с народом.

Так. Хорошо. Мысли о захвате Мэрии были?

Шутите, начальник? Я же всегда за правду. То есть, за законный порядок. Сам готов до последнего защищать нашу родную власть от узурпаторов, смутьянов, хулиганов, террористов и экстремистов.

Ладно. На первый раз мы вас отпустим. Данные на вас, конечно, все останутся здесь. Следующий раз сто раз подумайте, где и по каким числам вам захочется гулять. Конечно, конечно, господин полицейский. Хи-хи-хикс, господин полицейский. Именно таков основной контингент гуляющих «в знак протеста». Вы видели когда-либо митинг протеста в концлагере против охранников лагеря? Нет? Ну вот, теперь увидели. Типичная картина: двое костоломов избивают задержанного, вокруг



### *Свободный митинг под надзором карателей*

Но уж Навальный-то и его команда ведь настоящие борцы, не так ли? Не так. То есть, борец-то Навальный вроде как и настоящий, но вот за что он борется? Пока мы видим, что он разоблачает коррупционеров и бичует всяких власть имущих за их непомерное богатство. Он выявил дворцы Медведева, и простого депутата мосгордумы Метельского. Яхты Сечина и Усманова. Миллиарды сынков генпрокурора



*«Свободные люди» идут после митинга к метро*

Чайки с их мусорным и игровым бизнесом. Народ просмотрел ролики с разоблачениями, иной раз чуть ли не 30 миллионов раз. И что? Реакция: Эх, вот люди живут! Да, то была единственная реакция массы. И мы так хотим. А как это сделать? Да вот – попасть в эту среду. К ним. Если не выйдет через морганатический брак

(точно не выйдет, там только междусобойчики), то вот хотя бы попасть в депутаты.

Безусловно, сам Навальный считает сложившийся порядок вещей дико несправедливым. Почему это у Сечина есть яхта за 200 млн. долларов, а у меня, борца за счастье народа, нет? Справедливость будет восстановлена только при обратном ходе: когда у меня будет яхта, отобранная у вора Сечина. Когда-то крестьянский сын Лю Бань возглавил

восстание масс против мандаринов и захребетников трудового народа. Он-таки всех победил и стал новым императором, основав династию Хань. Жил, однако же, во дворце прежнего, справедливо казненного владыки. До следующего восстания. Таковых в Китае было около 25.

Больше всего ситуация в России напоминает древнюю Спарту. Там жили правящие спартиаты, не имеющие прав метеки и государственные рабы илоты. Раз в год спартиаты выходили на дороги и без всяких обвинений и нарушений со стороны илотов убивали всякого из них. Кто не успел где-то спрятаться. Зачем? Для поддержания порядка, при котором не должна даже возникать мысль, что илот может стать спартиатом. Например, путем выборов в спартиатскую думу. И Иван Грозный в 1570 г. со своими опричниками

уничтожил все население Новгорода, чтобы не оставалось духу от воспоминаний о прежней новгородской республике. Тонтон-макуты гаитянского «папы дока» Дювалье периодически на улицах убивали празднующихся прохожих. Теперешняя Россия – что-то в этом духе. Пока – без убийств. Потому и берут всех подряд в околотки, без всякой юридической вины. Чтобы даже мысль не возникала о том, что в среду их феодальных привилегий от рождения может проникнуть кто-то из государственных рабов. И еще ситуация в России сейчас напоминает конец 1932 года в Германии, когда нацистские молодчики в форме штурмовиков без опознавательных знаков терроризировали население Берлина. Да, это настоящее преддверие фашизма.

Такие системы легальными способами изменить нельзя. Только силовыми. Один такой испробовали большевики: создание глубоко законспирированных партийных ячеек, их вооружение и подготовка захвата власти. Порок этого способа в том, что подпольная партия с ее принципами жесткой централизации и беспрекословного подчинения центру затем переносится на устройство государства. В результате выходит тоталитарный монстр. Дворцовый переворот тоже плох, поскольку возглавить его могут только нынешние охранники, которые значительно хуже наличной власти.

Остается «восстание масс». Об этом писали сразу двое гуманистов Ортега и Гассет.

Подземный гул сейчас слышат многие. Будет ли лучше после социального землетрясения и прихода к власти новой «народной» элиты? История нам говорит – нет. Станет много хуже. Ибо заодно с прежней властной шпаной

перевешают множество умных либералов, тонких интеллигентов и просвещенных государственников.

И все повторится как в калейдоскопе.

И как же быть? История России подсказывает: нужно ждать неких пользительных и спасительных реформ с самого верха. В феврале 1861 года Россия их дождалась от императора Александра Второго. В наше время – от генсека Горбачева.

Кто сейчас мог бы стать таким неоспоримым вождем? Да все тот же Путин. Больше некому. Что-то такое смутно он чувствует. Мелкими, очень мелкими порциями вводит капельку свободы в виде работы станции «Эхо Москвы», которая финансируется Газпромом, «Новая газета» по указанию Путина финансируется миллиардером Адоньевым, он же финансировал русофобский проект ДАУ Хржановского. Обнародование арестов бандитов из ФСБ, грабящих банки, имена полковников – миллиардеров из отделов по борьбе с коррупцией...

С проясненной головой начинаешь прикидывать: как расценить действия Путина по аннексии Крыма, по отрицанию сбитого Боинга, застрелу Немцова, отравлению Скрипалей и прочего подобного, и вот последние указания лично Путина по мочилову гуляющих за честные выборы — при одновременном разрешении работы Эхо Москвы, Новой газеты, Сноба, Дождя, очень многих блогов свободного интернета, которые подробно и доказательно разоблачают все дуболомные ужимки по сокрытию правды? Ведь одновременное действие этих разнонаправленных средств совершенно то же самое, что принятие разом слабительного со снотворным. Выйдет эффект обосрания и обмарания постели. Вот именно это произойдет и

с политикой отца нации и гаранта. И проявится это именно в распаде России на части.

Можно ли не понимать несовместимости названных двух процессов? Для политика уровня Путина — нельзя. Вывод: Путин делает все это сознательно. То есть, сознательно ведет дело к развалу России.

Вопрос: зачем? Ответ: чтобы остаться в истории героем-рыцарем, окончательно победившим дракона тоталитаризма, сожравшего Россию и ставшего ею.

Сравните с Лениным: когда он стал в начале 1918 г. закрывать всякие кадетские и меньшевистские газеты, то Луначарский ошеломленно пробормотал: Владимир Ильич, а как же наши обещания свободы слова?

— Мы, батенька, не самоубийцы, — ответил вождь.

Путин тоже не самоубийца. Значит — вполне осознанные шаги.

Понимает ли он, что многочисленные его телодвижения приведут к распаду России? Безусловно. И вполне сознательно ведет к этому. Точно так же, как герой пьесы Дюрренматта Ромул Великий вел (и привел) к краху могучий Рим.

Ибо целиком такую машину как Россия (даже

после распада СССР) к цивилизации не приведешь. Только по частям.

Горбачев не хотел распада, но выполнил «хитрость мирового разума» - СССР только по частям смог немного приобщиться к демократии. Три прибалтийских страны давно в НАТО и в Евросоюзе Молдавия там ассоциированным членом, а Украина и Грузия стремятся туда. И, конечно, попадут.

Какие части России могли бы стать первыми кандидатами в Европу? Ясно, что западные. Так называемая Калининградская область станет во главе с Кенигсбергом первой на этом пути. Белоруссия в рамках союзного государства (но только после батьки). Новгород. Может быть, Смоленская область.

А пока.... А пока пусть москвичи живут своей внутренней богатой духовной жизнью. Музеи, выставки, путешествия, артхаузные фильмы, разговоры на кухне. И – никаких митингов, демонстраций, и, особенно, выборов. Выборы обойдутся без них. А митинг состоится стихийно в нужное время, когда его численность составит 2 миллиона – если вождь не успеет что-то сделать сам. При 2 миллионах недовольных не они будут хныкать: а нас-то за что, а космонавты в масках, попрытавшиеся по щелям.

Россияне дождутся своего часа.

**ВАЛЕРИЙ ЛЕБЕДЕВ**



Good Shepherd  
Community Care

ХОСПИС

**Не оставайтесь наедине  
с неизлечимой болезнью.**

**617.306.5011**



*Посетите сайт  
CeltiCareHealthPlan.com,  
чтобы узнать  
о бонусах.*

# Страховка CeltiCare Health — **ВЫБОР, КОТОРЫЙ ПРИНЕСЕТ ПЛОДЫ**

CeltiCare Health возвращает деньги тем, кто выбирает здоровье. Если вы активно занимаетесь своим здоровьем, вы можете зарабатывать деньги на ранее оплаченную клиентскую карточку.

Сделайте свой выбор в пользу CeltiCare Health, приобретя план MassHealth CarePlus или Qualified Health через Health Connector.



**celticare health™**

1-877-687-1186 (TTY: 1-877-941-9234)  
CeltiCareHealthPlan.com

# ЯКОВ FURNITURE

**ВНИМАНИЕ! НОВОЕ ПОМЕЩЕНИЕ!**

**380 Washington St, 2nd floor, (вход со двора) Brighton, MA**



*by appointment only*



## МЕБЕЛЬ СО ВСЕГО МИРА

*Наши цены ниже цен в интернет-магазинах*

### 617.416.1644

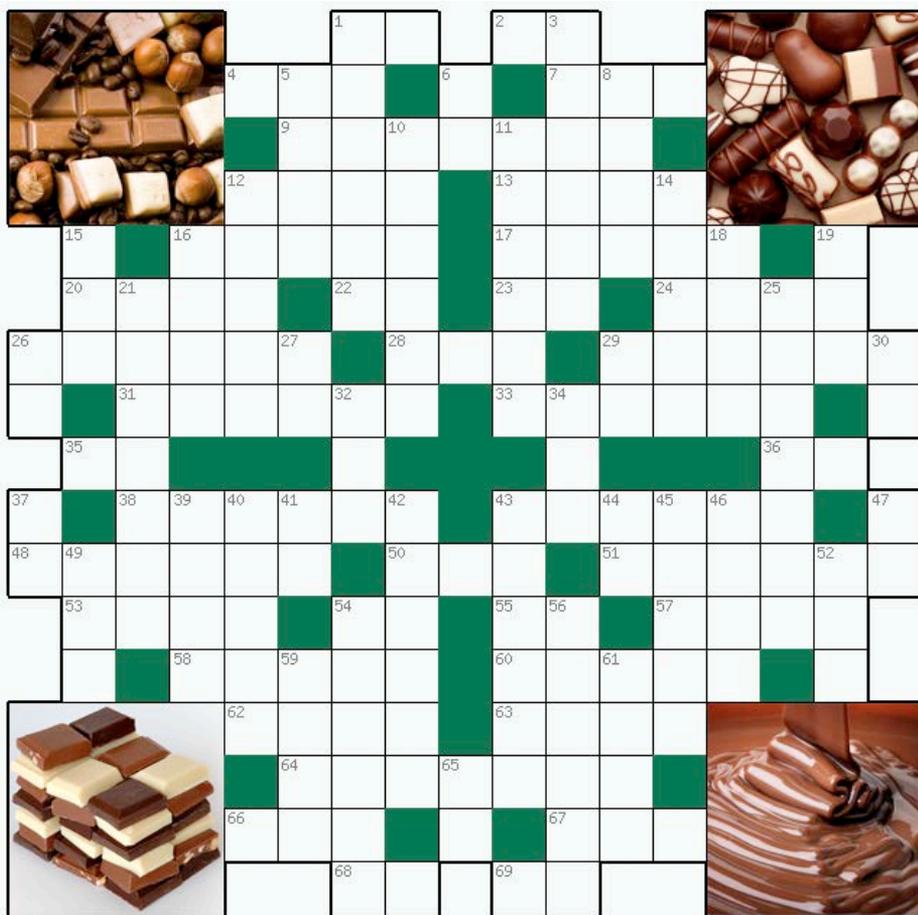
[www.JacobFurniture.com](http://www.JacobFurniture.com)

# КЛАССИЧЕСКИЙ КРОССВОРД N117

Журнал "Контакт" продолжает ежемесячную рубрику кроссвордов и сканвордов.

Ответы публикуются в последующих номерах журнала "Контакт".

*Разгадывание кроссвордов это отличный способ скоротать время и прекрасное средство для повышения эрудиции, сообразительности, расширения кругозора, тренировки памяти и логического мышления.*



54. Отдел кадров 55. Просто нота  
57. Брат матери Гермеса.  
58. Портняжный термин  
60. Приток Ангары  
62. Курорт в Латвии  
63. Неправомерное завладение автомобилем.  
64. Город в Великобритании.  
66. Должность Батя 67. Кипяток  
68. Левый приток Уфы  
69. Самолет времен ВОВ

### По вертикали:

1. То же, что шафран 3. Ноева гора  
5. Легкая травма 6. Первая нота  
8. Старая изнурённая лошадь.  
10. Горькая ягода  
11. Балтийская держава  
12. Русский крейсер  
14. Светоч 15. Страдалец кариесом  
16. Японское письмо  
18. Древнегреческая поэтесса.  
19. Сильное потрясение  
21. Взрывчатая глина  
25. Почти жена  
26. Река во Франции  
27. "Черная акула" (вертол.)"  
29. Ни ..., ни нет  
30. Телевидение

### По горизонтали:

1. Килограмм 2. Буква кириллицы 4. Река в Австрии  
7. ... изобилия 9. Сладость 12. Кормовая культура  
13. Мужское имя. 16. Афганская столица 17. Бульба  
20. Прием в боксе 22. Нота 23. Мощность  
24. Нигерийский штат 26. Намёк, недомолвка.  
28. "кузница" открытый" 29. Изъян, недостаток  
31. Глиняный барабан 33. Отец. архитектор 35. ...-банк  
36. Колючка 38. Малорослая лошадка. 43. Зарастающее болото 48. Многолетн. Режим погоды 50. Йошкар... 51. Плотная бумага 53. Вывод, результат

32. Враг металла 34. Азерб. поэт 37. Памирский бык  
39. Новелла С.Цвейга. 40. Французский живописец.  
41. Пистолет 42. Наркотик 43. Судовая кухня  
44. Освещенность 45. Подставка для чана  
46. Библейский пророк 47. Местоимение  
49. Святое лицо 52. Член др. итал. племени  
54. Овечья шкура 56. Одно из имен бога  
59. Засеянное поле 61. Женское имя 65. ...-джей

# КЛАССИЧЕСКИЙ СКАНВОРД N117

	Спортивная обувь		Месяц						Носитель души (ислам)	Душистая трава	Присмотр за больным	Смех		
	Американское авто		Степной пожар	Удар в бильярде	То же, что и белка	Предмет		Рыба семей. карповых	Китайский окунь	Мастер				
				Крис ... (певец)					Высший процент гарантии					
	Приятель Пуха	Египет										Стендаль		
Голубой кит												Язык программирования		
	Тип ж/д вагона		Мера площади Др.Рима	Город и порт в Марокко						Геометрическое тело	Центр управл. войсками	Повозка, телега		
	Очень молодой мужчина	Колонна телег	Тип хода лошади							Богатырское число				
					Песчаная коса				Размер электр. батареи					
	Оценка					Озёрный осадок		Людмила				Сколько лет, сколько ...		
						Областн. центр в России			Восточн. мелкая монета					
	"Расцвет славы"		Греческая буква	Герцог Синяя Борода		Детский театр			Де...	Мера длины	Чеховский рассказ			
						Тартар			Следователь	Несмелый				
					Животное для ярма	Ядовитый кустарник	Главная артерия						Ткань для матросов	
									Палец руки					
					На "него" товарищей нет		Буква кириллицы				Жерланки			
									Заяц					

# КЛАССИЧЕСКИЙ КРОССВОРД ОТВЕТ N116



# КЛАССИЧЕСКИЙ СКАНВОРД ОТВЕТ N116

Единица площади	Псевдоним Гоголя	О	Крик	Говор... н (рос. режиссёр)	У	Греческая буква	Небесная мигалка	З	В	Е	З	Д	А	
Финикийский бог	А	Р	Жерланки	Ку-Клус...	Х	И	Морская шляпка	Плывый горбоносец	Е					
	Э	Л	Американский луноход	У	К	И	Продукт питания	Я	Река в Судане					Р
Восклицание	О	И	Нота	Л	Укрепленный пункт	Х	Л	Е	Б					
	Е	В	Г	Р	А	Ф	"Цирк" в горах	Озерный осадок	И					Л
Мужское имя	Холодное оружие	Л	Е	Н	О	К	Первая нота	Горючее	Ю					
Рос. Автомобиль	К	Пасть	Родственник лосося	Ед. дозы ион. излучения	Р	А	Д	Школьный стол	Д	Т	Сценический образ	Город в Бельгии	Л	
	В	А	З	Анна	Медленная рысь	Т	Р	О	П	Греческая буква	Р	О	Л	Ь
Сражение	С	Е	Ч	А	Приток Усури	Женское имя	Приказ охотн. собаке	А	Т	У	Вид змея	Модель Фиата	Е	
Телевидение	Т	В	Верх (антоним)	Н	И	З	Невольник	Р	А	Б	Азбучное начало	У	Ж	
Хирург. соединение	Е	Камбуз на суше	Углубление в земле	Я	М	А	Американский дятел	Т	У	К	А	Н	Народная картинка	
	Ш	Т	Ы	К	Повозка, телега	А	Р	Б	А	Атом азота	А	З	О	Л
	О	Морской улей	Вместитель для мусора	У	Р	Н	А	Зюйд	Вид транспорта	Ж	Груда камней в Монголии	Пенистый коктейль	Не он и не она	У
	В	Д	О	Х	Громкость звука	Волга в древности	Разум	Анти-семит	Ю	Д	О	Ф	О	Б
Соло в опере	Брат выдоха	Приятель (антоним)	Н	Е	Д	Р	У	Г	Вермут	В	И	Н	О	
	А	Р	И	Я	Великая стройка в Сибири	Б	А	М	Маленькие сани	В	О	З	О	К



90 Wells Ave.  
Newton, MA 02459  
617.969.6130

1<sup>st</sup> hospice in Massachusetts proudly celebrating 40 years of compassionately caring for our community.

## ВОЛОНТЕРЫ: КТО ОНИ ТАКИЕ?



*Социальный работник хосписа Вероника Блум*

Многие из нас, эмигрантов в этой стране, столкнулись с такими чудачками-американцами, которые добровольно тратят своё свободное время, чтобы учить других английскому языку и помогать адаптироваться к новым реалиям. Кто они эти люди? Что руководит их желанием работать бесплатно и тратить драгоценное время на чужих людей вместо того, чтобы почитать любимую книгу, посмотреть очередную серию захватывающего сериала или просто отдохнуть?

Волонтерство в Америке как и во многих высокоразвитых странах очень популярно и широко развито, существуя более, чем полтора столетия. Кроме помощи новоиспеченным эмигрантам, волонтеры помогают в госпиталях, приютах для бездомных, работают с детьми, малоимущими семьями и пожилыми людьми. Почему же это явление столь популярно в этой культуре?

Этот вопрос волновал меня с тех пор, как 20 лет назад волею судьбы я очутилась в США. Оказавшись в новой для меня среде, я, как и многие другие русскоязычные эмигранты, стала искать способы реализации своих профессиональных навыков. К сожалению, мой российский диплом инженера кораблестроителя не очень помог мне в этом деле, да и желание работать инженером постепенно исчезло. Знакомые американцы посоветовали стать волонтером и тем самым попробовать себя в чем-то кардинально новом. Я согласилась, подумав, что это как минимум уникальная возможность попрактиковаться в английском с носителем языка. Так я попала в программу волонтеров в паллиативной медицине при Dartmouth Hitchcock госпитале в Хановере, штат NH, где я проживала на тот момент.

Всё было предельно просто. Для того чтобы стать волонтером, нужно было пройти бесплатный месячный курс обучения. Занятия оказались очень полезными. В процессе приобретения новых навыков и знаний, я познакомилась с очень интересными людьми. В основном это были пожилые американцы пенсионного возраста, среди которых преобладали люди с медицинским образованием — медсестры, психологи, врачи, но были так же инженеры, музыканты, бухгалтеры — люди самых разных профессий. Были

среди волонтеров и молодые студенты, мечтающие о карьере в медицине. Встречались и те, кто хотел узнать что-то новое.

Многие из них пережили болезнь или потерю близких. Понимая и зная не по наслышке тяготы и невзгоды, с которыми сталкиваются пациенты и их семьи в это нелегкое время, они пришли, чтобы оказать такую же помощь и поддержку, которую получили сами от волонтеров в трудные минуты.

Для меня волонтерство открыло новые жизненные горизонты. Появилась мечта освоить новую профессию психолога или социального работника. Общение с коллегами-волонтерами помогло узнать много нового об этой стране и ее менталитете. Ключевым в опыте волонтерства стало осознание того, насколько сострадание и моральная поддержка важны для людей, оказавшихся в тяжелой жизненной ситуации.

Появилось много новых друзей и постепенно жизнь наполнилась светом и ощущением осмысленного существования. По иронии судьбы, оказание мною помощи людям с неизлечимым заболеванием стало моральной подготовкой к тому, чтобы вскорости пережить болезнь и потерю моих самых близких людей: мамы и ее родной сестры, моей тети.

Позже, поступив учиться в Бостон Колледж, я работала над научным исследованием на тему волонтерства. Перечитала массу книг и статей по этой теме. Какие факты о пользе волонтерства подтверждают научные исследования?

Волонтерство помогает приобрести новые знакомства, развивает дружбу, улучшает социальные навыки, а также способствует психическому и физическому здоровью. Помогая другим людям, волонтеры забывают о своих проблемах, что значительно уменьшает их собственное чувство тревоги и беспокойства. Ничто не помогает нейтрализовать стресс так, как это делает наполненное смыслом общение с другим человеком.

Волонтерство защищает от депрессии. В результате измерений уровня гормонов и мозговой активности ученые пришли к выводу, что оказание помощи другим доставляет людям удовольствие. По своей природе человек был изначально создан для того, чтобы жить в социуме с другими людьми, чтобы получать и давать.

Интересный факт, установленный учеными: чем больше мы отдаём, тем счастливее мы себя чувствуем. Волонтерство повышает самооценку. Отдавая другим, вы наполняетесь чувством исполненного долга и собственного достоинства. Проникаясь уважением к себе, мы более позитивно относимся к жизни и своему будущему.

Волонтерство даёт нам ощущение цели. Пожилые люди, особенно те, которые потеряли работу, близких людей, могут найти новый смысл жизни, наполнить ее новым делом, которое поможет преодолеть беспокойство и добавит радость существования.

Исследования показали, что у тех, кто занимается волонтерством, снижен уровень смертности. Волонтеры больше двигаются и остаются дольше активными. Это улучшает их физическое и психологическое здоровье. Они испытывают меньше хронических болей и у них снижен риск сердечных заболеваний. Как видите, в волонтерстве заключён ряд положительных результатов не только для других людей, но и для самого дающего.

А в заключении я хотела бы поделиться, что натолкнуло меня на написание данной статьи. Нет, не желание снова поменять профессию и на этот раз стать журналистом. Мне захотелось поделиться с вами, дорогие читатели, своими знаниями и личным опытом. Сейчас я работаю социальным работником в Good Shepherd хосписе. На сегодняшний день у нас зарегистрированы в качестве волонтеров 71 человек. К сожалению, пока среди них только два русскоязычных. Если у кого-то из вас, уважаемые читатели, появилось желание узнать побольше о нашей организации и о программе волонтеров, я буду рада поделиться с вами информацией и ответить на все ваши вопросы. Кстати, в нашей организации скоро начинается очередной курс обучения волонтеров. Вы ещё можете успеть записаться.

**Звоните: 857-930-0502**

*С уважением, социальный работник*

*"Good Shepherd Community Care"*

*Вероника Блум*

# ПАСПОРТ ОЛЬГИ ПЕТРОВНЫ

В один из весенних дней Ольгу Петровну вызвали к декану. Аккуратно сложив листки конспекта, который мерным голосом читала студентам, она доброжелательно улыбнулась им и, прикрыв за собой дверь, торопливо застучала каблуками по звонким старинным паркетным плашкам.

С лёгким сердцем вошла она в кабинет декана – маленькую комнатку под низкой крышей, в которой бывала по пять раз на дню.

- Ну, что же, Ольга Петровна, посылаем мы, значит, вас за границу! – громко сказал сидевший за столом декан и широко улыбнулся.

- То есть как?! – шёпотом переспросила она, делая шаг назад, точно ей предлагали нечто несбыточное.

- А что в этом удивительного? – продолжал декан, бегая глазами по столу, - Наша страна имеет огромные международные контакты. Почему бы и вам, так сказать, не принять в них участие? Мы и направляем вас не куда-нибудь, а в Японию!

- Но ведь у меня мало практики в японском языке! – слабо защищаясь, возразила Ольга Петровна и опустила на стул.

- Не беда, подучите на месте! – махнул рукой декан, - Тем более, что посылать всё равно некого: аспирант Петров, наша «палочка-выручалочка» на случай зарубежных командировок, продлил стажировку в США...

Декан, раздражённо прихлопнув рукой по столу, внимательно посмотрел на Ольгу Петровну, словно и она должна была испытать по этому случаю чувство досады.

- Прочитаете там пару лекций о корейской литературе, о её изучении в СССР. Так что готовьтесь, будем вас заслушивать и, может быть, оформлять! – сказал декан и, нехотя приподнявшись из-за стола, слабо пожал ей руку...

Поражённая, Ольга Петровна вышла в темноватый узкий коридор. Толстостенное старинное здание,

приземисто стоявшее в самом центре Москвы в эти минуты молчало, но везде чувствовалось присутствие людей. Всё здесь – и узорчатые решётки перил, и уцелевшие кое-где в комнатах банкетки красного дерева, и вековые липы в тесном дворе были полны живой памяти. Вздохнув, Ольга Петровна, подошла к окну. За ним по широкой улице бесшумно бежали машины, а позади них поднимались, радуя глаз розовым кирпичом, зелёные верхушки башен Кремля со знакомыми всему миру звёздами. Неясное чувство торжества наплывало в эти минуты.

Она помнила декана ещё студентом. Он готовился к выпуску и был всегда чем-то озабочен, насуплен, хотя никогда не выступал с докладами на заседаниях студенческого научного общества, и Ольга Петровна не понимала, почему его назначили деканом.

Поражённая услышанным, она стала задумчиво спускаться по гулкой чугунной лестнице. Шаги звучно отзывались в тишине, и Ольга Петровна старалась ступать как можно тише.

Заграница! Вряд ли найдётся советский человек, который не мечтал бы побывать в этой необъятной стране, раскинувшейся по всему миру за пределами границ Советского Союза! Жизнь там, видимо, более яркая, интересная, а может быть, и более богатая, чем у нас. О загранице пишут очень много, но увидеть её нельзя, и оттого она кажется более недоступной, чем Луна, которая хоть и находится далеко, но почти каждый вечер всплывает перед глазами.

До революции слово «заграница» не находилось в таком почёте. Выражение: «ему удалось выехать за границу» не могло бы появиться тогда, ибо законный переход границы был таким же лёгким делом, как и заказ осетрины к постному обеду в рыбной лавке. Каждая поездка тогда имела

точную цель: начинающий художник отправился на этюды в Италию, прихожане сельского храма пошли ко Гробу Господню, мужики из голодной деревни отправились попытаться счастья в Америку, но потерпели там неудачу и вернулись назад, получив за это фамилию Америковы. Да и сама заграница была тогда неоднородной: в неё входили и полуголодная Англия, и нищая Корея, и безлюдный дикий Гонконг.

Но странным образом Ольга Петровна была связанас за границей всю жизнь. Усердием своим она выучила гортанный и сложный язык Кореи, её полную тонких нюансов, но мало известную в мире литературу так ни разу и не побывав в этой стране, расколотой на две социальных системы, не увидав её тихих гор, не услышав горячего всплеска океана, не попробовав её острой пищи. Контактос Южной Кореей, порабощённой американским империализмом, тогда не существовало вовсе, но и с социалистическим Севером они были крайне немногочисленны и большей частью формальны, несмотря на обоюдные уверения в дружбе. Всегда среди сотрудников кафедры находился кто-нибудь другой, чтобы съездить туда вместо Ольги Петровны на один из редких конгрессов борцов за мир.

Ольга Петровна не видела в этом ничего странного. Она знала, что выехать за границу можно, но только в виде исключения. Стремиться туда душой так же странно, как и пытаться пройти в запертую дверь, на которой к тому же висит табличка «Посторонним вход воспрещён».

- Эх, попасть бы туда хоть на денёк, вдохнуть воздух этой страны и – ты не поверишь – попробовать её блюд! А потом всё, хоть не выезжать никуда до самой смерти, - мечтательно говорила Ольга Петровна маме по вечерам, помешивая чай серебряной ложечкой.

Вернувшись в аудиторию, она упавшим голосом прочитала ещё несколько страниц конспекта, понимая, что никто из студентов не слушает её.

Занятия кончились. Выйдя из института, Ольга

Петровна миновала шумную улицу, повернула направо, обогнув угол тяжёлого старого здания, и вышла на улицу Герцена, памятную ей с детства. Начиналась весна, и по выбоинам асфальта текли пыльные ручьи. Огромные старые деревья, навалившиеся на острые пики вонзившихся в них бульварных решёток, за столетия расплылись по ним корою и, совершенно не чувствуя боли, сейчас, кажется, оживали от зимнего сна.

На этой улице всегда легко дышалось. Пройдя мимо Консерватории, Ольга Петровна пересекла бульвар и вошла в тихий старинный переулок, в котором иногда попадались и деревянные дома, один вид и воздух которых снимал с души непонятную тяжесть.

Наконец за углом блеснула серая гладь пруда, показались вершины пока ещё голых лип и несколько кирпичных домов, похожих на пряники. Милая Малая Бронная! Ольга Петровна расслабила плечи, почувствовав себя совершенно свободной. Войдя в подъезд крайнего серого дома, когда-то доходного, она поднялась на лифте на самый верхний шестой этаж и позвонила шесть раз в квартиру номер двадцать четыре, - огромную, как и всё в этом доме. Она жила здесь вдвоём с матерью в одной из просторных светлых комнат, в которой и родилась.

- Мама, ты не поверишь: меня посылают в Японию! – сообщила она, снимая пальто у двери.

- Ну, вот, Оленька, дождалась и мы светлого часа, теперь и тебя отправляют за границу! – со значением произнесла мать, и голос её дрогнул. Ольга Петровна, подбежав, принялась целовать её в морщинистые слабые щёки...

Дело в том, что в биографии Ольги Петровны имелось позорное пятно: прадед её был заводчиком, каких, говорят, немало развелось на Руси в канун Великой Октябрьской Социалистической Революции.

Он выстроил в Орехово-Зуеве несколько текстильных фабрик, работающих и поныне, но, несмотря на деловой успех, вёл разгульный образ

жизни и со старинной фотографии глядел беззаботно и глупо, а дорогое пальто на нём было сшито так, чтобы охватывать огромный живот.

Ольга Петровна никогда не ездила в этот подмосковный город смотреть свои фабрики и не испытывала никакого желания даже увидеть там заброшенную церковь, в которой были похоронены две её прабабушки.

Она считала это обстоятельство абсолютно несущественным, неким отзвуком давно забытого времени, хотя именно из-за него бабушка не могла получить высшего образования и всю жизнь прослужила машинисткой. Умерла она совсем недавно, и Ольга Петровна до сих пор вздрагивала, случайно бросая взгляд на опустевший диван.

Над его высокой старинной спинкой висела маленькая картина, писанная маслом. Её огромный оригинал хранился в Русском музее, хотя, по мнению Ольги Петровны, вовсе не был шедевром. На ней был изображён высокий дородный господин с чёрной бородкой, держащий наперевес тяжёлое охотничье ружьё. За его спиной разбегались зелёные жидковатые перелески, на фоне которых так отлично смотрелось элегантно светло-серое пальто охотника.

- На этом месте выросли жилые кварталы Измайлова, - объясняла бабушка.

Гуляя однажды по залам Русского музея и увидав это полотно, Ольга Петровна не всплеснула руками и не воскликнула, хотя бы в душе: «Ой, да это же мой прадед Василий Никандрович!» или «Эге, да ведь эта картина висит в нашей комнате!», но равнодушно прошла мимо. Позорное пятно казалось ей отошедшим навеки...

На столе белел овощной салат в фигурном судочке, лежали на фарфоровом блюде две безвкусных современных рыбки, тщательно обжаренные в сухарях, и дымился чайник, накрытый салфеткой.

- Включи-ка, Оленька, телевизор! – попросила мама, закончив разливать чай, и Ольга Петровна, привстав со стула, щёлкнула выключателем.

Она не любила телевизор, в чьей тесноте звуки

приобретали холодный металлический отзвук, и даже прекрасная классическая музыка казалась блестяще-фальшивой, как джаз, но ведь нужно было хоть как-то коротать вечера!..

Вот и сейчас малоизвестная эстрадная певица бесцеремонным и резким голосом исполняла старинный русский романс – один из тех, что после долгого забвения вновь начали входить в моду. Романс был известным, «Не уходи», и Ольга Петровна с интересом прислушалась.

Певица старательно выводила, как могла, непривычные для неё рулады, и чутким ухом филолога Ольга Петровна уловила, что та понимает далеко не всё из того, что поёт. Если строфу «Я так давно тебя люблю» она произносила вполне осмысленно, потому что, наверное, и сама не раз делала это, то «уста» и «чело» звучали глухо, как междометия, и было похоже, что певице не ясен их смысл. В обещании же покрыть их поцелуями сквозил оттенок презрительного недоумения.

О, сама Ольга Петровна сделала бы это с такой страстью самоотречения, на которую способны очень немногие из современных женщин. Сколько высоких, остроумных, с благородной линией лба молодых людей обучалось когда-то в институте! Некоторые даже ухаживали за ней, но всегда доставались девушкам грубоватым, властным, порой развязно попыхивающим сигаретой. Их жестковатый, совершенно не женский тон воздействовал на мужчин сильнее задушевного слова, и те покорно уходили за ними. Складывающиеся таким образом браки оказывались порой удивительно прочными.

Вечерний концерт закончился, и пора было спать. Ольга Петровна тяжело вздохнула...

Приходя каждое утро в институт и поднимаясь по высоким белокаменным ступеням крыльца, Ольга Петровна испытывала радостное волнение: кто только не проходил по этим камням в течение двух столетий! И Герцен, и Огарёв, и Лев Толстой и множество других славных мужей России, что

отдали этим стенам лучшие годы молодости.

Тонкий, едва уловимый запах русской старины сочетался здесь с терпкими ароматами Востока. Этот институт был лучшим в стране по преподаванию восточных языков, и слава о нём разошлась по всему миру.

Ни один восточный язык не ограничивается словами. Неотъемлемой чертой входят в него покашливания и угодливые поклоны, похихатывания, широкие жесты, междометия и улыбки. Всего этого не почерпнёшь из книг. Поэтому волей-неволей приходилось выписывать в Москву живых преподавателей-иностранцев. Большинство из них были, правда, политэмигрантами, или полукровками, или супругами советских граждан, но, согласитесь, даже это было для нашей страны совершенно нехарактерным и придавало институту налёт некоторой опасной экзотики.

Ольга Петровна любила Восток за его непробиваемую медлительность, за которой таятся и лень, и мудрость, за его ритмичные однообразные мелодии, словно втягивающие в себя, и даже за его приверженность к грубоватым знакам внешнего почтения, которые всё же лучше, чем наше хамство.

И совсем уж редко в институт привозили на полчаса глав государств Востока, чтобы те могли почувствовать себя в родной атмосфере. Престарелый глава правительства Индии Морарджи Десаи был до слёз растроган тем, что здесь его приветствовали не на английском языке, и даже не на хинди, а на его родном наречии народности гуджарати, способной, впрочем, заполнить иное европейское государство. Старик расчувствовался почти до слёз, когда узнал, что этим языком владеет не одна специально подготовленная девица, а целых пять или шесть молодых исследователей – большего для нашей страны не было нужно. Всех их он пригласил в Индию. Разумеется, ни один не поехал...

Просыпаясь каждый день очень рано, Ольга

Петровна первой входила в институтский вестибюль. Его пол устилал старинный кафель, разбить который не смогло никакое множество ног.

Прилавок гардероба был покрыт полированным светлым ясенем. Судя по книгам русских писателей, такими они были когда-то во всех московских магазинах, но сейчас такой деревянный прилавок – быть может, последний – существовал только здесь.

Двоетолстых пожилых женщин, стоявших за ним, подходили, тяжело переваливаясь, к Ольге Петровне.

- Здравствуй, Оленька! – говорили они, принимая её шубку, пальто или плащ, - На занятия пришла, милая?

- На занятия, Марья Васильевна, куда же ещё, - торопливо соглашалась Ольга Петровна и норовила ускользнуть к дальнему зеркалу, пока гардеробщицы с простонародной бесцеремонностью не сказали ей что-нибудь вроде такого:

- Ах ты, наша красавица! Погляди, Шур, какие глазки! Когда же ты у нас замуж-то выйдешь?..

Тогда пришлось бы срочно вбежать в стоявшую здесь же, в гардеробе, телефонную будку и, судорожно вращая диск, сдерживать рыдания, подступившие к горлу.

Отдав плащ гардеробщицам, Ольга Петровна подошла к большому старинному зеркалу и стала причёсываться. Его дубовая тёмная рама была изрезана в виде бесконечной гирлянды листьев, торчащих во все стороны острыми полированными концами, и видеть себя обрамлённой такой роскошью было приятно и немного лестно.

Рядом пристроилась маленькая худая женщина в очках, со стуком положившая на столик свою жёсткую сумку.

- Привет, Олька! – сказа она.

- Здравствуй, Машенька! – обрадовалась Ольга Петровна и поцеловала её в щёку. – Объясни мне, пожалуйста, что это за слово такое :»заслушивать»?

(Машенька была членом парткома).

- Это значит, что будут проверять на парткоме твою политическую, как говорят у нас, подкованность.

Постарайся получшеподготовиться: беспартийных расспрашивают особенно строго.

- Ну, об этом можно не волноваться!- Беспечно махнула рукой Ольга Петровна,- Уж что-что, а готовиться к экзаменам я умею!..

После этого подруги взялись под руки и, тихонькопереговариваясь, зашагали по широкому коридору, обгоняемые группками оживлённых студентов...

Занятия в этот день кончились рано, и заведующий кафедрой, пожилой профессор, с заговорщическим видом поманил Ольгу Петровну к себе в кабинет – крошечный закуток около раздевалки, бывший до революции, вероятно, дворницкой.

- Я хотел бы провести с вами беседу, - многозначительнопроизнёс он, усаживаясь в кресло.

- Пожалуйста! – серьёзно улыбнулась Ольга Петровна и приготовилась к обсуждению какого-нибудь учебного вопроса.

- Иной раз приходится слышать, что в Америке живут лучше, чем у нас,- начал профессор, глядя прямо перед собой,- А ведь это не так! Да, американец получаетчетыреста, пятьсот долларов, но он должен платить за дом, за машину, а у нас всего этого нет, и в итоге получается баш на баш, и даже меньше!..

Ольга Петровна встревоженно молчала, силясь понять, к чему клонит заведующий, и вдобавок её покорило это глупейшее выражение «баш на баш», недопустимое в устах профессора.

- Так вот, - продолжал он, - если вас там будут спрашивать, нужно ли вам повышение жизненного уровня, отвечайте: нет, мне необходим только мир!..

- Простите, Василий Иванович, но мне непонятен этот разговор! – вспылила, наконец, Ольга Петровна.

- А не понятен – и не надо! – миролюбиво согласился профессор и, тяжело перегнувшись через стол, похлопал Ольгу Петровну по локтю своей старчески мягкой рукою. – А если у вас кто-нибудь будет проверять, проводил ли я с вами беседу, скажите :»Да, проводил!» Не так ли?..

Недоумевая, Ольга Петровна вышла из его кабинета и зашагала в библиотеку, расположенную в другом конце здания, и присидела там часов семь: ведь никто особенно не ждал её дома.

Ей захотелось чаю, а бабушка умела так удивительно заваривать его, рождавшего в душе чувство странной лёгкости, и печь из взбитых белков пирожное «безе», всегда казавшееся тёплым изнутри. Запиваемое крошечными глотками гранатового сока из маленьких бокалов тяжёлого хрусталя, оно вызывало ощущение счастья.

После революции бабушка прожила несколько лет в Ташкенте, где прежде наместником был Великий князь, и всё его имущество распродавалось на аукционах. Так бабушке и удалось купить эти бокалы, входившие в один из великокняжеских сервизов.

- Помню, ещё девушкой я пришла вТретьяковскую галерею,- рассказывала она, -а гардеробщик, принимая шубку, говорит: «Смотрите, кто к нам пожаловал!» И указывает на шинель с петлицами особого оттенка, которые могли носить только члены рода Романовых. И что же? Я беспрепятственно вошла в зал, смотрела картины и, честно скажу тебе, даже позабыла о Великом князе! А вот могла бы ты пройти туда сейчас вместе с нынешними Великими князьями?..

- Во-первых, сейчас никаких Великих князей нет, - защищалась Ольга Петровна, бывшая тогда ещё школьницей, -А во-вторых, конечно, смогла бы!

- Ох, сомневаюсь, Оленька! – качала головой бабушка, - Помню, когда Берия проходил у нас по Бронной, людей запикивали в подъезды!..

- Но ведь это было при Сталине, сейчас совсем другое время!- оживлялась внучка.

- Ох, не другое! – невесело усмехалась бабушка,  
- Поверь мне, милая, не другое...

После смерти бабушки секрет безе был утерян. Мама была занята бытовыми хлопотами, а сама Ольга Петровна, как и многие одинокие женщины, не умела и не любила готовить, ибо вкусная еда – удел семейных.

С нею, однако, становилось всё хуже. С магазинных полок исчезли сначала деликатесы, а затем и самые простые продукты, которым до этого не придавали большого значения – гречневая крупа, мясо, речная рыба.

Впрочем, Ольга Петровна не уделяла всему этому большого внимания и терпеливо варила суп из плавленого сырка: им вдвоём с мамой было не много надо. Но однажды она со стыдом поймала себя на том, что стала жадно заглядывать в продуктовые сумки уличных прохожих, видя в них то рыбий хвост, то кусок окорока, то кончик копчёной колбасы.

Разумеется, она никогда не опускалась до того, чтобы осведомляться у них, как это делали другие женщины: «Где вы яички брали? А помидоры?» (причём нередко оказывалось, что на другом конце города).

Вопрос, который задавала она на улицах, всегда был одним: «Как пройти в Библиотеку иностранной литературы?» Так делала она, лишь запутавшись в густой сети старинных переулков и стараясь обращаться в основном к женщинам. Те большей частью недоумённо разводили руками, опустив на асфальт тяжёлые сумки.

- Не знаю, девушка, вы на остановке спросите! – отвечали они и уважительно глядели ей вслед. В длинном пальто с развевающимися полами и в спортивных кедах, лёгкая как былинка, бежала Ольга Петровна, собрав свои прекрасные пепельные волосы под шерстяную шапочку, и каждому проходящему мимо неё было ясно, что она дева...

В конце мая начало припекать, и ранним утром Ольга Петровна, запахнув халат, раздвинула

высокие створки старинной двери, вышла на балкон и оперлась локтями на невысокие перильца узорчатой чугунной решётки.

Массивные сучья старых лип едва золотились на солнце. Патриарший пруд ещё спал, и едва заметные всплески ряби пробегали по его поверхности, как во сне. Сон этот был так доверчив и мил, что Ольга Петровна едва не расплакалась от нежности.

Тихонько одевшись, Ольга Петровна ушла одна, не разбудив маму. На первом этаже, в прохладном каменном вестибюле, несмотря на ранний час, встретился хорошо одетый молодой человек с потухшим взором. С преувеличенной медлительностью пропустив Ольгу Петровну, он внимательно осмотрел её сзади. Обида и протест пролились по спине горячей струйкой, но если бы этот человек предложил проводить её до метро, кто знает, может быть, Ольга Петровна и согласилась!

Занятия в этот день прошли неторопливо и легко, как обычно. Во время короткой перемены, когда Ольга Петровна сидела, откинувшись на спинку стула и полуприкрыв глаза, а пятеро её студентов о чём-то тихо переговаривались, сгрудившись за дальней партой, в аудиторию заглянула Александра Евменовна, пожилая преподавательница истории КПСС, чьи лекции слушала в студенческие годы и сама Ольга Петровна.

Встав в дверях, она громко сказала:

- Товарищ Петров, выйдите в коридор! – и при этом даже не посмотрела на Ольгу Петровну, словно та по-прежнему оставалась девочкой-студенткой.

Увалень Петров поднялся из-за стола и послушно вышел в коридор вслед за Александрой Евменовной...

Он был на несколько лет старше других студентов. Учёба у Петрова шла нелегко. Отслужив в армии, он потерял живость языкового мышления и подвергался насмешкам мальчишек-однокурсников.

Вообще за годы преподавательской работы Ольга Петровна поняла, что к двадцати годам мозг мужчин переживает этап становления и некоей тонкой настройки. Именно в этом возрасте, например, формируется молодой учёный. Но если обстановка вокруг не позволяет расслабиться и подумать, подавляет воображение и свободу мысли, заставляет руководствоваться в делах лишь приказом, этот ответственный этап проходит мимо, и мозг формируется без него. Именно поэтому недавние армейцы являли собой не самый удобный материал для педагогов, но почему-то именно их, в соответствии с вышедшим недавно приказом, зачисляли в институты в первую очередь, особенно в те, что были связаны с международными отношениями.

- Ребята с партийной закваской! – одобительно отзывались о них начальники.

Поэтому в самих этих институтах они в первую очередь получали руководящие комсомольские посты, а тот же Петров, например, поднялся до члена парткома института, вступив в партию во время армейской службы.

Заседание парткома должно было состояться ранним вечером, часов в пять, в кабинете декана. Поднимаясь по давно знакомой, гулкой чугунной лестнице, Ольга Петровна немного волновалась, как перед экзаменом. Но чувство покоя овладело ею, едва она увидела около заветной двери кучку давно знакомых людей, в большинстве своём немолодых и оттого неосознанно ассоциируемых с родителями.

Двери в кабинет были заперты, и женщины-преподавательницы расселись на стульях, а мужчины прохаживались по коридору, переговариваясь между собой. Здесь же топтался и Петров, смущённо отведший взор, когда Ольга Петровна взглянула на него.

Крайний стул оказался свободен, и Ольга Петровна села, приветливо сказав двум соседкам: «Добрый вечер!»

- Здравствуйте! – довольно сухо отвечали те, едва

обернувшись к Ольге Петровне, словно она обратилась с беспардонным вопросом.

- Должно быть, я нечаянно толкнула их, садясь...

- огорчённо подумала Ольга Петровна и очень смутилась. Она сидела, не поднимая глаз, и всей душою желая, чтобы быстрее начался партком.

Она ожидала, что стоит ей появиться здесь, как кто-нибудь из мужчин под одобрительный смех спросит:» Ну, как, Ольга Петровна, вы уже полностью овладели японским языком?» или что-нибудь вроде того. Но ничего этого не произошло, и все вокруг словно бы не узнавали Ольги Петровны.

Вздыхнув, она прислушалась к тому, о чём говорили соседки.

- У меня сегодня был конфликт с третьекурсницей!

– рассказывала одна, - Эта студентка написала неплохую курсовую работу о японском кино. Но я не зачала её, объяснив, что такую мог написать и буржуазный учёный, а советский должен использовать соответствующие высказывания классиков марксизма! А она, видите ли, повернулась и убежала!..

- А другой мой студент, - продолжала японистка,

- вздумал было написать дипломную работу о сельском хозяйстве Японии! А ведь там, - осуждающе сдвинула она брови, - добывают большие урожаи на малых площадях обрабатываемой земли в то время, как у нас в стране есть ещё сельскохозяйственные проблемы. То есть он хотел рассказать о том, как сытые буржуйчики умудряются делать деньги. Какой же коммунист возьмётся руководить написанием такой ненужной и даже политически вредной работы?! Я так ему и сказала:» Знаешь-ка, дружок, подбери тему, более полезную для твоей Родины! Например, такую: «Ленин и Япония»...

Собеседница задумчиво кивала...

Тут все зашевелились – к дверям подходил запыхавшийся декан, на ходу снимая плащ.

- Извините, товарищи, задержался в райкоме партии! – со значением произнёс он, неловко

всовывая ключ в замочную скважину...

Войдя в кабинет, все быстро расселись вокруг длинного стола, причём Ольга Петровна оказалась на одном его конце, а декан на другом, на председательском месте...

Переводя дух и кратко рассказав собравшимся о цели предстоящей поездки в Японию Ольги Петровны, он, наконец, обратился к ней.

«Вы уверены, что сможете грамотно прочитать лекции по-японски?» - думала, спросит он, Ольга Петровна, но декан заговорил о другом:

- У вас есть план изучения политической литературы?

Ольга Петровна растерялась и, кашлянув, собралась было сказать, что никакого плана у неё нет, потому что он совершенно не нужен, ибо ничто не мешает ознакомиться с этой литературой и без всякого плана, и уже набрала было воздуха в рот...

- Во-первых, встаньте, пожалуйста! – перебил её декан, - Вы находитесь не где-нибудь, а на парткоме!..

Покраснев до корней волос, Ольга Петровна медленно поднялась со стула.

- Так есть у вас план или нет? – сердясь, повторил декан.

Машенька, оказавшаяся рядом, незаметно дёрнула её за подол платья.

- План есть! – вдруг послушно соврала Ольга Петровна, как последняя двоечница, и хотела даже добавить, что оставила его дома, но сообразив, что это выглядело бы совсем по-детски, тяжело вздохнула.

- Я прошу Вас отнестись к поездке со всей серьёзностью, поскольку противник может воспользоваться любой вашей идеологической оплошностью, - напомнил декан, и Ольга Петровна подавленно кивнула. Она покраснела ещё гуще.

- У кого есть вопросы? – оглядел декан всех собравшихся.

- У меня! – вскинулся немолодой преподаватель истории Востока Сырцов, страстно ненавидевший

американский империализм. Но особенно не любил Сырцов своих западных коллег, носивших русские фамилии. Таких, правда, было очень мало, а из знаменитых всего один, Елисеев, сын хозяина знаменитого в Петербурге и Москве гастрономического магазина.

- Елисефф! – брезгливо причмокивал Сырцов на лекциях, - у этого белогвардейца же полно методологических ошибок!..

На самом деле Елисеев не был белогвардейцем. С юных лет посвятивший себя науке, он не принимал участия в гражданской войне и лишь в двадцатых годах решил бежать за границу. Вместе со всей семьёй он тайно переплыл на лодке через Финский залив, утопив в детской бутылочке с молоком фамильные бриллианты.

Должно быть, до смерти перепуганный пережитым в молодости, Елисеев и находясь в эмиграции избегал касаться политически острых тем, описывая жизнь только гейш, буддийских монахов, романтических и жестоких самураев. Однако Сырцов всё равно оставался им очень недоволен.

- Это надо же иметь голову на плечах: называть объединение самураев кланом! Ведь кланы только в Шотландии бывают! А советский историк должен характеризовать это объективно и точно, по-марксистски: группа безземельных дворян-самураев, связанных общими сословно-имущественными интересами.

Но если бы этот Елисеев стал на Западе коммунистом, Сырцов, скорее всего, отзывался бы о нём по-другому:

- А вот какой удачный термин предложил одинамериканский учёный-коммунист: клан! Коротко и ясно, - говорил бы он, добродушно улыбаясь. Но тогда он, скорее всего, забыл бы упомянуть его русскую фамилию.

- Что вы ответите, если вас спросят о правах советских людей? – обратился он к Ольге Петровне.

- Я расскажу о праве на труд и праве на отдых,

которые гарантирует наша Конституция, - произнесла Ольга Петровна твёрдо, как на уроке. - Правильно! – подумав, согласился Сырцов, - Но это ещё не всё. На этот вопрос вы должны отвечать принципиально: да, у нас есть права! Но ещё важнее для нас обязанности – перед Родиной, перед партией, перед государством. И уж тем более нам не нужны какие-то там бесклассовые «права человека»!

Последние слова Сырцов произнёс, издевательски причмокивая на согласных, передразнивая то ли детский лепет, то ли бессмысленную болтовню пьяного. Сидевшие в конце стола несколько пожилых женщин посмотрели на него с восхищением...

- Ольга Петровна! – с чувством продолжал Сырцов, - в Японии вам могут задавать и явно провокационные вопросы, например, такой: «Правда ли, что в СССР нет свободы выезда за границу?» На это вы должны сказать так: «Как же нет, когда я здесь?»

И тут провокационные вопросы посыпались со всех сторон. Ольга Петровна не успевала кивать, слушая полагающиеся на них ответы.

- Например, могут быть высказывания о том, будто бы у нас не хватает продовольствия, - раздался бархатный мужской голос, - Всё это, грубо говоря, брехня, но отвечать надо так: конечно, отдельные нехватки бывают по вине торговли, но во всём виноват климат! Ведь две трети территории нашей страны непригодны для сельского хозяйства, а у вас на Западе климат тёплый, так что неэтично даже сравнивать!..

- Да, и Брежнев тоже говорил об этом, - поддакнула Ольга Петровна, устав молча слушать наставления и как бы принимая участие в общей беседе.

- Что это ещё за «Брежнев»? Или вы с ним знакомы? – вскинулся вдруг декан.

- Нет, не знакома... - пролепетала Ольга Петровна.

- Тогда и называйте его как положено: товарищ Леонид Ильич Брежнев! Товарищ! – назидательно повторил он и посмотрел на Ольгу Петровну с

выражением терпеливой гадливости.

Ольга Петровна стояла красная как рак.

- А ещё вас могут спросить, - напомнила незнакомая старушка, - отчего это в СССР, первой в мире стране социализма, растут цены? Вы должны отвечать прямо: да, растут, но на что? На золото, а оно, как известно, предмет далеко не первой необходимости! – и старушка победно рассмеялась, с подозрением глянув в лицо Ольге Петровне.

- Также там до вас могут донести гнусенькую мысль, что Коммунистическая партия якобы навязывает учёным свою идеологию, - продолжил кто-то из молодых, - На это вам следует ответить словами великого советского композитора Шостаковича: «Я не мыслю своей работы без коммунистов!» Ну и, разумеется, надо привести меткое высказывание Леонида Ильича: «Советские люди знают: там, где партия, там успех, там – победа!»

Ольгу Петровну удивило, что собравшиеся откуда-то знают все провокационные вопросы и даже сами задают их, тут же отвечая.

- А какова главная задача нынешней пятилетки? - вдруг прищурился Сырцов и посмотрел на Ольгу Петровну.

При всей простоте этот вопрос был коварен: ведь все пятилетки походили одна на другую, как родные сёстры, и мало задавал себе вопрос о том, в чём состояла задача каждой. Но нужно было знать Ольгу Петровну! Даже эта деталь не ушла от её внимания, когда она сидела в библиотеке.

- Главная задача нынешней пятилетки – забота о каждом конкретном советском человеке, - ровным учительским голосом произнесла она, и все сидевшие за столом одобрительно заулыбались, и даже Сырцов в удивлении тряхнул седой головой. Заседание парткома, кажется, подходило к концу. Сырцов зашелестел листами.

- Ваше семейное положение? – будничным тоном спросил он. Ольга Петровна промолчала, словно вопрос относился не к ней.

- Я спрашиваю, замужем вы или нет? – возвысил он голос.

- Нет... - ответила Ольга Петровна одними губами. Несколько женщин возмущённо стрельнули глазами в сторону Сырцова.

- Ладно, вы выйдите, а потом мы вас позовём, - велел он.

Ольга Петровна ощутила в душе болезненную тяжесть. Не помня себя от чувства позора, она повернулась кругом, как солдат на перекличке, и зашагала к выходу. В ушах стояла вата.

Вскоре скрипнула дверь, и из неё высунулся Петров своей широкой грудью, которую Ольге Петровне так захотелось обнять.

- Заходите, пожалуйста, - прошептал он, опуская лицо.

Ольга Петровна послушно сделала шаг вперёд и вновь оказалась в ярко освещённом кабинете.

Теперь здесь все улыбались.

- Ну, что же, Ольга Петровна, - глубоким и родным голосом начал Сырцов, - Партийный комитет института рекомендует вас к зарубежной командировке, а по возвращении, может быть, поставим вопрос и о вашем приёме в партию!..

Тёплые слёзы полились из глаз Ольги Петровны. «Милые мои, знакомые чуть ли не с детства, родные! Спасибо!..»

В гардеробе у ясеневое прилавка собралась очередь. Дежурная гардеробщица раздавала

скромные интеллигентские плащи блеклых расцветок. Петров, смущённо отводя взгляд, помог ей натянуть плащ, и Ольга Петровна впервые ощутила на спине прикосновение тяжёлых мужских рук.

Сойдя с крыльца, Ольга Петровна заторопилась домой, вдыхая свежий и тёплый уличный воздух. Слабо совецённые старинные улицы были немногочисленны.

- Что с тобой, Оленька? – спросила мать, испуганно заглядывая ей в лицо, - Я так волновалась!

- Ах, ничего особенного, - весело отмахнулась она, - Сначала я немного обиделась, решив, что члены парткома грубы со мною. Но потом поняла, что это – высшая требовательность к себе и друг к другу!

Торопливо умывшись и попив чаю, Ольга Петровна зашла в свой закуток, отгороженный от комнаты двумя большими старинными шкапами, бросилась на постель и начала торопливо пересказывать самой себе какую-то бессвязную повесть. Сон тотчас сморил её.

**КОНСТАНТИН  
ПРЕОБРАЖЕНСКИЙ  
БОСТОН**



Good Shepherd  
Community Care

**ХОСПИС**

***Если человека нельзя вылечить,  
это не значит, что ему нельзя помочь.***

***Наша цель - избавить вас от боли  
и сохранить высокое качество жизни***

***до самого конца.***

***617.306.5011***

## ЗА ГОРАМИ, ЗА ДОЛАМИ, ЗА ДАЛЕКИМИ МОРЯМИ...



### НАТАЛЬЯ ЧЕРНЯК

#### ПРЕДИСЛОВИЕ

Эмигрировав из Москвы в Бостон и получив новую профессию, а с ней и первую зарплату, мы с мужем, вырвавшись из советской клетки, начали путешествовать по Европе. Со временем, когда у Юры начались ежегодные профессиональные конференции в Европе, мы вместе отправлялись в страны, выбранные для нас комитетом Массачусетского технологического института, где Юра преподавал.

Писать свои заметки путешественника я начала под влиянием и при поддержке своего талантливого мужа. Он всегда говорил, что со временем впечатления стираются, пиши для нас и наших детей. Он редактировал, дополнял, исправлял, а потом настаивал на публикации.

Годы прошли с момента первых публикаций. Стилль описания путешествий в наши дни изменился и вооружился новой технологией. Тексты часто сопровождаются микрофильмами и музыкой. Моя же книга скорее всего отражает радость первооткрывателя той, впервые увиденной, но много раз мысленно исхоженной долгожданной Европы.

Наши путешествия по Америке оказались не менее интересными, и о некоторых из них мне тоже захотелось написать.

Вторая часть книги – сборная солянка из статей об искусстве, забытых художниках и музеях.

Книга посвящается моим детям Дмитрию и Юлии, моей внучке Веронике.

Никогда не уставайте быть любознательными.

#### ПУТЕШЕСТВИЯ ПО ЕВРОПЕ

##### *ИТАЛИЯ*

##### *Венеция*

Венецию называют "Serenissima", что в переводе с итальянского означает безмятежная, невозмутимая, спокойная. Построенная на 118 островах, недостижимая для врагов, Венеция была основана 25 марта 421 года беглецами-римлянами, согнанными со своих мест немецкими племенами: готами, ломбардами, хантами. Жители Венецианской лагуны были пионерами, как и первооселенцы Дикого Запада в Америке. Они научились строить корабли, питаться одной рыбой и пить дождевую воду, строить дома и церквина грязи и болотах лагуны. В течение более тысячи лет за Венецией сохранялась уникальная роль моста между Европой и Азией. Венецианская республика была наполовину восточной, наполовину западной, наполовину Римской, наполовину Византийской.

Грандиозная, с дворцами и соборами и в тоже время провинциальная, с узкими улочками, маленькими скверами и тесными домами.

Если у путешественника есть только день в Венеции, он конечно обязательно побывает на площади св. Марка и покатается на кораблике или гондоле по Большому каналу. Мы же приехали на полмесяца и имели счастливую возможность не суетиться, а пожить в Венеции, побродить по городу в поисках нового Тинторетто, замереть на каком-нибудь мостике через узкий канал, забыть, разглядывая мелких рыбок в бегущей воде, посидеть в траттории за стаканом кофе-латтэ (венетианцы приготавливают этот тип кофе в узком высоком стакане или в маленькой чашке с кувшинчиком молока отдельно).

Только в первые дни нам трудно было разобраться в географии венецианских улочек, переулков и мелких каналов, потом привыкли и, передвигаясь наподобие шахматного коня, находили даже отдаленные кварталы. Прежде чем рассказывать об архитектуре Венеции и ее потрясающих художественных коллекциях мне хотелось бы остановиться на описании современных событий этого уникального города и рассказать о знаменитых венецианских Биенале.

В Венеции каждые два года в течение последних 100 лет проходят международные выставки современного искусства. В этот раз 156 мастеров из 63 стран показывали свои новые идеи в скульптуре, видео, поэзии, фотографии, картинах. Изобретательность израильтян и русских очень выделялась на фоне тривиальных решений. Например, монтаж Сергея Шутова "Абаскус". Представьте себе комнату, заполненную склоненными, монотонно кланяющимися фигурами людей в черных балахонах, громко молящихся на разных языках. В той же комнате, во всех четырех углах стоят большие экраны телевизоров, где мелькают тексты молитв. Оказавшись в этой комнате, мы стояли в

недоумении, ибо нельзя было разобрать ни слов молящихся, ни прочитать их с телевизионных страниц. Люди разъединены и языками и верами. Другой монтаж Ольги Чернышевой "Вторая жизнь" На стенах комнаты фотографии женщин в богатых меховых шубах и шапках. Фотографии сделаны в полутьме московского метро, поэтому создается впечатление, что на фотографиях странные животные распластаны и пойманы в ловушку. В середине комнаты стоят деревья, кусты, имитация природы, в которой эти шубные животные свободны. Во всем этом есть некий сарказм между необходимостью в России закутываться в шубные коконы и убийством этих великолепных животных. Артистически - эти и другие монтажи сделаны мастерски, но к сожалению они в большинстве своем назидательны и поучительны, что от искусства не требуется. Израильский павильон был заполнен видео клипами о рутинной жизни в сумасшедшем доме. Переводя глаза с экрана на экран у нас было жутковатое ощущение присутствия. И хотя видео клипы были почти во всех павильонах, эти были наиболее запоминающимися. Выставка была настолько большой и интересной, что на обход ее, у нас ушло два дня. Это большое событие для европейцев, и каждый современный художник мечтает быть его участником.

В Венеции я была одержима идеей найти могилу Иосифа Бродского. Не зная итальянского, мне представлялось это почти невозможным. Но судьба протянула мне руку. Кладбище Сан Мишель находится на острове и кладбищенская стена проходит по границе всего острова. Пройдя через вход кладбища, я увидела женщину, сидящую на камне. В ее руках которой белел листок с планом кладбища на английском. Я с благодарностью схватила листок и мы стали вместе разбираться. На нем были обозначены могилы не только Иосифа Бродского, но и Сергея Дягилева с балетными туфельками на памятнике,

Игоря Стравинского и Эзры Паунда. Оглянувшись назад, я уже не увидела эту женщину, как не видела ее больше и при возвращении с кладбища домой. Мистика Венеции, или Бродского, или просто распространительница планов ушла на длинный перерыв. Какая разница, у нас в руках была нитка Ариадны. Могила Иосифа Бродского находится на Евангелистском участке. Простая могила с его именем, датами рождения и смерти, с живыми цветами в изголовье. Мне вспомнилось, как он писал о Венеции в стихотворении "Лагуна":  
 Шпили, колонны, резьба,  
 лепнина арок, мостов и дворцов;  
 взгляни наверх: увидишь улыбку льва  
 на охваченной ветром, как платьем, башне,  
 несокрушимой, как злак вне пашни,  
 с поясом времени вместо рва.

Цветов на кладбище не продавали, поэтому постояли, погрузили, положили камешки и ушли с печалью в душе.

Моей мечтой в Венеции было также послушать музыку Антонио Вивальди в церкви св. Марии делла Пиета, где "Рыжий священник", как его называли, учил музыке девочек-сирот. Вивальди родился 4 марта 1678 г. и до 1740 г. жил и работал в районе Кастелло, расположенном рядом с церковью. В церкви Скорбящей богородицы Марии или св. Марии делла Пиета Антонио Вивальди был директором и дирижером концертов; виртуозный скрипач он учил девочек игре на скрипке, сочинял оперы и был священником. Утром мы купили билеты на вечерний концерт, потом побродили по улицам, где ходил Вивальди, посмотрели на дома, где он родился, жил и музицировал с друзьями. А вечером – концерт. Музыка исполнялась квартетом юных девушек-музыкантов в платьях XVIII века, играющих на инструментах того времени. Ощущение времени и пространства XVIII века, созданные этой волшебной музыкой, архитектурой церкви и полотнами картин со

сценами из Нового завета было полным. Вечер пролетел незаметно.

В один из дней мы поехали посмотреть гетто. Когда перед Венецианской Республикой стал вопрос о высылке ее евреев, был впервые найден компромисс, который впоследствии стал копироваться многими другими государствами. В 1516 г. в Венеции было создано первое гетто – место для компактного и обособленного проживания евреев. Само слово в переводе с венецианского итальянского означает свалку, место, где хранились отходы литейного производства. Семьсот евреев въехали в освобожденные дома и стали обживать новое место. Были построены школы, синагоги, магазины. Интересно, что синагоги располагались внутри домов, так что снаружи они были незаметны. Внутри они богато украшались, стены и потолок покрывался золотой лепниной, колонны были из прекрасного розового мрамора. Побродив по двум улицам старого гетто, мы решили посидеть в маленьком скверике в районе нового гетто, который примыкает к старому. Прямо напротив нас, на торцевой стене одного из домов был прикреплен барельеф со сценой прощания людей, уходящих в газовые камеры в концентрационном лагере, а рядом список венецианских евреев погибших там во время Второй мировой войны. Многие, оставшиеся в живых, евреи вернулись в Венецию и были тепло встречены своими друзьями и соседями – итальянцами.

\* \* \*

Большой канал в Венеции, этот трехкилометровый водный рукав, напоминающий по форме английскую букву "S", знаменит так же, как Невский проспект в Санкт-Петербурге или Тверская улица в Москве. Канал запружен лодками, туристскими пароходами, катерами и гондолами. Все это урчит и непрерывно движется.

Вдоль обеих сторон канала насчитывается 200 дворцов, построенных в стиле венецианской готики и украшенных жабо из каменных кружев. Один из самых известных и красивых дворцов-музеев – дворец Ca'Rezzonico, с фресками, картинами и мебелью XVIII века, привезенными сюда из разных музеев города. В этом дворце есть совершенно необыкновенных размеров танцевальный зал с огромными подвесными люстрами, сделанными на знаменитых стекольных заводах Мурано, резной мебелью Андреа Брустолона. Потолки и стены, покрыты фресками Гиамбатиста Тиеполо, картинами художников Лонджи и Каналлетто. Об этом дворце говорят, что папа Климент XIII жил в нем, император Франц II останавливался в нем, а английский поэт Роберт Браунинг умер в нем.

Другой, не менее известный готический дворец – Ca d'Oro был построен между 1425 и 1440 гг. богатым патрицием Марино Санторини. Для резьбы по камню он пригласил знаменитых ломбардских резчиков. Хозяева дворца менялись часто. В 1846 г. Русский князь Трубецкой купил его для своей возлюбленной – знаменитой балерины Марии Таглиони. Последний его хозяин – барон Джорджи Франчетти в 1915 г. передал дворец и свою знаменитую коллекцию картин Тициана и Ван-Дайка, гобеленов и бронзовой скульптуры в дар городу.

Следующая по важности остановка по каналу – это Академия. Трудно назвать другой музей, хранящий в таком изобилии картины гениев венецианской школы, таких как Тициан, Беллини, Каналлетто и Тинторетто. И что особенно меня поразило – это узнаваемость пейзажа, на фоне которого изображены главные библейские герои. Золото сверкает на фасаде и фресках дворца Дожей, гондольеры подвозят знатных дам к мосту Реалто, обветшалость многих домов такая же, как и сейчас, в общем, все тоже, кроме привычных туристов.

Сразу после выхода из канала, проплываем мимо Дворца Дожей. Это не просто дворец, это смесь Белого дома, Сената, камеры пыток, тюрьмы и музея. Мост Вздохов, соединяющий Дворец с тюрьмой отнюдь не был построен для влюбленных. По нему преступники, вздыхая, переходили из тюрьмы на допрос к дожам или на казнь. Знаменитый венецианец XVIII века Казанова, отсидев 15 месяцев в этой тюрьме, бежал оттуда во Францию.

Сюрпризы ожидали нас не только, путешествуя вдоль канала. Например, внутри квартала Сан Поло мы провели полдня в школе св. Рокко. Если вы любите Микельанджело, то эта огромная религиозная школа – лучшее место, где можно увидеть работы его духовного ученика – Джакомо Тинторетто. Как Микельанджело в Сикстинской капелле, так и Тинторетто на стенах и потолке этой школы оставил нам свое видение Ветхого и Нового завета. За 23 года постоянной работы он написал 50 картин гигантского размера. Духовность, эмоциональность, экспрессивность и мистичность его картин гипнотизирует. Кульминационным пунктом этих циклов является огромное "Распятие", которое в свое время копировал Веласкес и которое до сих пор вызывает "в груди стеснение". Венеция была для Джакомо Тинторетто родным домом, поэтому почти в каждой церкви есть хотя бы одна его картина, узнаваемая сразу.

Маленькая гостиница, где мы остановились в Венеции, тоже была заполнена картинами, но история о них совсем другая. После Второй мировой войны, Пегги Гугенхайм купила дворец с видом на Большой канал и открыла в нем музей современного искусства. Она часто водила своих друзей художников в ближайший ресторан, тот самый который через 20 лет стал нашей гостиницей. Молодые, начинающие художники оставляли в ресторане свои рисунки и акварели в оплату за вкусный обед и вино. Так образовалась

эта интересная коллекция.

Заговорив об обеде и вине, я не могу не упомянуть особенности венецианской кухни, например, такие блюда, как "Risotto alle Seppie", где гарнир из риса поливается жидкостью чернильного цвета, которую выбрасывают большие каракатицы. Или копченые большие сардины, политые, сладковатым соусом, или цветы кабачков с начинкой из рыбного мусса.

Вспоминается жаренный угорь с полентой или капитанский суп, напоминающий густую русскую уху, в которую кроме рыбы добавлены еще и креветки. Венецианская кухня начинается с рынка. В октябре было обилие всего: виноград дико-винных размеров, оранжево светящаяся хурма с мелкими трещинками спелости на коже, финики размером с большую сливу, только что отжатое вино по цене минеральной воды. И, конечно, для сластен изобилие пирожных и мороженых со всякими добавками и начинками. Соблазнительно опасный город для любителей поесть.

Мы, как поклонники изделий из стекла, были удивлены выбором и качеством его на острове Мурано, который находится в получасе от Венеции. В Музее Стекла мы узнали, что производство его здесь началось еще в XIII веке. Сейчас многие мастера Мурано учат своему ремеслу американских мастеров в Сиэтле и Калифорнии, участвуют в международных соревнованиях, по-прежнему занимая ведущие места. Они трансформировали это древнее ремесло в искусство.

В заключении, я хотела бы описать то, с чего обычно начинаются рассказы о Венеции – площадь и базилика св. Марка, символ города. Базилика, построенная в XI веке, была придворной церковью дождей, что увеличивало ее престиж и богатство. В солнечные дни церковь вся светится, наверно поэтому в старину ее называли золотой. А может быть еще и потому что внутри и снаружи

ее стены и потолок покрыты золотой мозаикой (маленькие квадратики стекла, покрытые золотой фольгой). Красота площади, базилики, примыкающего дворца Дожей с ажурными арками, вид на Большой канал – все это остается в памяти как фотография, образ, который вспоминается сразу при звуке слова Венеция.

### *Флоренция.*

С чего начать? Флоренция – это город, который требует от туриста терпения, выносливости и восторгов.

Флорентийская архитектура, ее музеи и церкви, как на ярмарке искусств, демонстрируют изменения в искусстве 13,14,15 веков, начиная с Джотто в церкви Санта Кроче и через Ф.Липпи и Боттичелли к Рафаэлю в Уффици. Интересно было сравнить портреты/иконы/Девы Марии с младенцем Иисусом. Культ ее в католицизме очень заметен. Только изредка можно увидеть у алтаря скульптуру распятого Христа или его же на картинах Тинторетто и Каналетто. Портреты Марии и младенца такие разные. У каждого художника вырабатывался как бы свой стереотип. Есть Мария серьезная и задумчивая, улыбающаяся и печальная, страдающая и удивленная. Образ Иисуса меняется тоже: от толстенького румяного крестьянского младенца до умудренного жизнью взрослого, упакованного в детское тельце.

Теперь об архитектуре. Большинство соборов, колоколен и баптистерий – облицованы розовым и зеленым мрамором. Резьба по мрамору занимала десятилетия и она придает этим огромным зданиям легкость и воздушность. Я очень жалела, что не взяла с собой бинокль. Многие детали, даже подойдя близко – не рассмотреть.

Флоренция вызывала у меня постоянное чувство продолжительности и тягучести времени. Стоя в Баптистерии, например, узнаешь, что там крестили Данте и Микеланжело. То гуляя по флорентийским улицам, натыкаешься глазами на металлическую

табличку, извещающую о постройке дома в 1610 году.

Ты спрашивать о мозаике. Самую красивую мозаику я видела во Флорентийской Баптистерии и Венецианском соборе св.Марка. Они выложены из мельчайших кусочков позолоченного цветного стекла. Керамическая мозаика – на полах в соборах тоже многоцветна и не изменила свой цвет со столетиями. Описать мозаику невозможно, ни одна фотография не передает объем, сверкание, переливчатость и масштаб этих мозаик. Это пиршество для глаз, видеть и вбирать в себя это чудо. Но это еще не все о Флорентийской Баптистерии. Баптистерия Святого Иоанна крестителя не только древнейшее здание Флоренции/5 в./ Три огромные бронзовые двери ее построены в разное время. Южные двери-ворота в 1330г. Андреем Пизано, а две остальные в 1424 Лоренцом Гилберти. Самые посещаемые и любимые флорентинцами ворота-двери - это восточные, над которыми Гилберти работал 27 лет и обессмертил свое имя этой работой. Попытаюсь описать их. Эти двери представляют собой 10 сложных позолоченных рельефов, иллюстрирующих сцены из Ветхого Завета со множеством персонажей. И все это обрамлено гирляндами из листьев и гроздьев винограда. Подойти близко очень трудно, так как всегда много туристов.

Во Флоренции я себя чувствовала в приподнятом настроении. Возможно потому, что наш отель находился в историческом квартале квадрате города и было какое-то незнакомое, но приятное ощущение жизни в Кремле, внутри истории города. Выходя из дверей отеля, я как сказочный принц стояла на развилке дорог: налево шатер Собора Дуомо, направо красавица церковь Св. Марии Новеллы. Многие отели, как и наш располагаются в отреставрированных виллах, с высокими фресковыми потолками, огромными резными деревянными дверьми и цветными

окнами. Иногда, лежа в номере и глядя на потолок, с огромными бревнами, скрепленными скобами я начинала фантазировать о том, кто здесь жил раньше, на третьем этаже. Прислуга, дети? Какие они были, о чем думали, что делали. Не могу не рассказать о вкусных завтраках в отеле. Мы просыпались от запаха свежеспеченных круасанов с сыром или шоколадом, которые мы запивали свежесотжатыми соками или кофе.

Кстати о тосканской еде. Она простая: деревенская и сытная. В основном - это паста всех видов, вкусно пожаренная рыба, овощные супы, салаты. По вечерам все прогуливаются с рогаликами мороженого желато.

В один из свободных от музеев дней, мы поехали на экскурсию по Тоскании, посмотреть города, с которыми Флоренция воевала в средние века: Сан Джимиано и Сиену. Глядя из окна автобуса на Тосканские холмы с виноградниками и полями, покрытыми желтыми и сиреневыми цветками шафрана и горчицы, я узнавала их на картинах средневековых художников. Это узнавание напомнило мне низкорослые крючковатые деревья на картинах нидерландцев, когда мы проезжали Голландию с востока на запад.

В Сан Джимиано есть маленький этнографический музей, в 2 комнатах которого стоят прекрасно сделанные макеты города 13 века. Это было время его наибольшего экономического взлета. В городе было построено 77 башен. Чем выше башня, тем богаче был ее владелец. Жизнь в них была опасна и неудобна из-за частых пожаров, так что со временем городские власти запретили строительство этих средневековых небоскребов. Тогда высокомерные богачи стали строить вместо одной высокой башни, две рядом, хотя и пониже. Никогда нет предела человеческому честолюбию. Макеты домов были довольно большие, так что можно было увидеть расположение комнат, одежду, что ели и пили, где мылись. Кстати мылись только 2 раза в год: на Рождество и

Пасху, ну и перед свадьбой, конечно.

Город богател от торговли шафраном, который в то время начали добавлять в кондитерские продукты и парфюмерные изделия по всей Европе. После экскурсии по музею, мы пошли бродить по узким спиральным улицам городка, глазели на старые двери, магазинчики, на панораму города с холма.

Потом была Сиена.

Я упускаю описание Главного Сиенского собора, поскольку это чудо надо увидеть. Эти фрески, мозаичный пол, витражи, скульптурные саркофаги, библиотеку с коллекцией редчайших книг и картинами Рафаэля. Но что мне хочется описать это Пьяцу дель Кампо, центральную площадь покрытую брусчаткой, уложенной как паркет. На этой круглой площади два раза в год происходят лошадиные гонки "Палео" девяти округов Сиены. Само соревнование занимает считанные минуты, но подготовка, красота костюмов и лошадей, обряд представления каждого округа, ритуал награждения победителя все сохранилось с 13 века неизменным.

Я заканчиваю свое письмо, та как нет предела увиденному. Но надеюсь, что хотя бы в какой степени передала свой эмоциональный настрой и впечатления от поездки.

### *Итальянские сады-парки.*

Об Альпах, озере Комо и курорте Белладжио написано много. Но красоту всегда трудно передать, ее надо видеть, вбирать в себя, всматриваться и вслушиваться.

Римляне были первыми, кто ездили на летний курорт Белладжио. Плиний Младший в 1 веке н.э. описывал свое пребывание на вилле в Белладжио, где он писал книги, занимался наукой, охотой, рыбалкой. Мне хочется рассказать о садах-парках в Белладжио, Ленно, Тремеццо, которые удивили меня своим разнообразием и тем, что и сейчас, в 21 веке итальянские садовники сохраняют их

такими же, какими они были в 18-19 веках.

Вначале о вилле Мельци, построенной в Белладжио архитектором Альбертони для Франсиска Мельци, герцога Лодийского. Герцог был знаменитым человеком. Наполеон Бонапарт назначил его в 1808 г. вице-президентом Итальянской республики. Герцог Мельци был амбициозным человеком и строил свою летнюю виллу с королевским размахом. К сожалению, в наши дни вилла закрыта для посетителей. Известно, что герцог был страстным коллекционером скульптур Кановы и Альбертони. Мы видели некоторые из них в беседке у озера. Герцог Мельци разбил на огромной территории между виллой и озером английские сады, где можно увидеть искусственные маленькие пруды с кувшинками, гроты, камелии, кипарисы, секвойи, азалии и рододендроны. Фасад дома с двух сторон окружают полукруглые террасы с азалиями. Когда гуляешь по центральной аллее, можно увидеть венецианскую гондолу в натуральную величину, две египетские статуи, поставленные в саду по Наполеоновскому желанию, часовню, стеклянный домик с выставкой античных черепков. У герцога Мельци был политический завистник, Джованни Сомарива. Чтобы как-то утешить свое самолюбие, после того как Наполеон выбрал Мельци, а не его вице-президентом Итальянской республики, князь Сомарива решил перещеголять Мельци своей богатой коллекцией скульптур. Но сначала об имении, которое купил Джованни Сомарива. Имение Карлотта расположено в городке Тремеццо, на озере Комо, недалеко от Белладжио. Это имение было построено миланским маркизом Георгием Клеричи в 1690 г. и занимало 70.000 кв.м вместе с садом. Семья маркиза владела этим имением до 1801 г. Разорившиеся наследники продали дом и сады князю Сомариве, который, как я уже упоминала, был большим любителем искусства. Он собрал экстраординарную

коллекцию скульптур Кановы, Торвальдцини, Пайса. После смерти князя, его наследники продали дом и сад-парк принцессе Марианне из Нассау, жене прусского короля Альберта. Ее дочь Карлотта, выходя замуж за Георга Второго, получила имение и сады в качестве свадебного подарка. Отсюда и название имения Карлотта. Молодые Георг и Карлотта много добавили к коллекции Сомаривы : комнату с коллекцией гипсовых масок, коллекцию камей, галерею с картинами, отражающие историю Ромео и Джульетты. Но самые большие изменения произошли с садом. Георг любил свой сад. Он выписал 150 сортов азалий и рододендронов и театрально аранжировал их; то азалии напоминают круглую подушку, а то театральную сцену, где фасад коротко постриженные азалии, а позади высокие родендроны. Георг покупал лучшие сорта камелий, секвой, кипарисов. В саду есть отдельный участок для папоротниковых деревьев, расположенных по принципу японских садов и место для бамбукового сада, созданного из 3000 сортов бамбука. Сады имения Карлотта построены ступенчато, так что вид с озера удивительной пестроты и красоты.

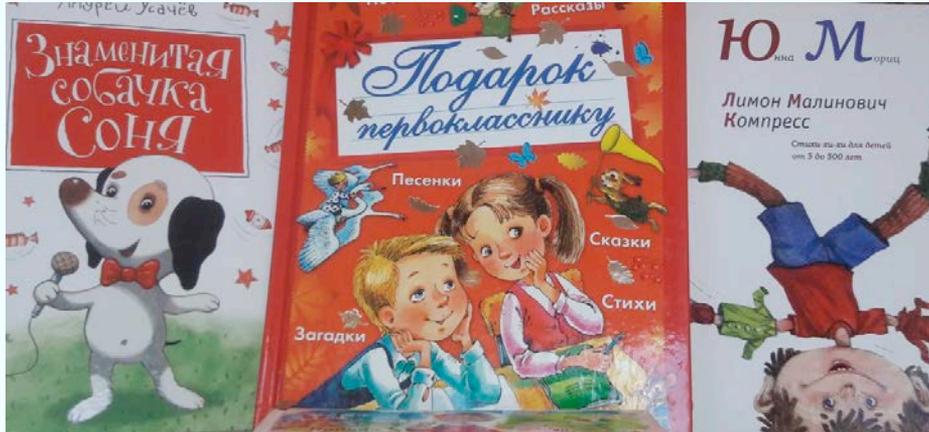
Третья вилла и сады Бальбьянелло находятся в городке Ленно. В ней все сохранилось все, как при жизни ее последнего владельца Гвидо Монцини. С 13 века , на мысе Лавердо озера Комо была небольшая францисканская обитель. Ее купил в 18 веке кардинал Дурини и построил на ее месте летнюю резиденцию для своих занятий поэзией в огромной библиотеке и музыкой в музыкальном зале. Он также был равнодушен к женскому полу, поэтому в имении много тайных переходов и замаскированных дверей. После смерти кардинала, усадьба перепродавалась много раз. Последним ее обитателем был крупный миланский предприниматель Гвидо Монцини, страстный путешественник и коллекционер старины. Он перевез в имение собранные им

коллекцию инуитской скульптуры, 4000 редких книг, африканские маски, терракотовые статуэтки Майа, редчайшую коллекцию 18.века венецианской живописи по стеклу, старинные карты. Из своей экспедиции в 1971 году на Северный полюс он привез сани с полной оснасткой для арктических холодов. В 1973 году Монцини возглавил первую итальянскую экспедицию на покорение Эвереста. В общей сложности Монцини участвовал в 21 экспедиции в Экваториальную Африку, Гималаи, Патагонию. Тайные переходы усадьбы помогали Гвидо скрываться от матери в курительную комнату и прятать в них своих любовников. Окружает виллу великолепный парк, имеющий как и сады имения Карлотта вертикальную структуру. Прекрасные статуи, подстриженные платаны, глицинии, садовники сидящих внутри деревьев и стригущие их также ,как это было модно при Монцини. После смерти Гвидо Монцини в 1988 году, вилла , мебель, сад, коллекции и средства на их содержание были завещаны итальянскому фонду по охране исторических памятников.

Я не могу удержаться, чтобы не написать об итальянском гостеприимстве, веселых официантах, о магазинчике, где продают шарфы, вытканые из шелка, произведенного в Белладжио, о рыбаках уходящих на рыбалку с утра на своих шхунах, о быстро пробегающих дождях, о всегда закрытой библиотеке, о клетках с поющими канарейками на балконах домов, об Альпах с покрытыми снегом верхушками. Мой дорогой читатель, наверно пора складывать чемоданы и увидеть своими глазами, все о чем я рассказала в своих заметках.

# BOOKS & ARTS

с 6 по 13 сентября 2019



**ДОРОГИЕ РОДИТЕЛИ БОСТОНА,**

**магазин “BOOKS & ARTS”  
проводит неделю детской книги**

**ДЕТИ ЕСТЬ ДЕТИ**

**ПРИГЛАШАЕМ ЧИТАЮЩИХ РЕБЯТ,  
ИХ ДРУЗЕЙ И БЛИЗКИХ!**

АДРЕС МАГАЗИНА:  
1428 Beacon Street, Brookline  
Справки по телефону: 617- 278-0232  
Facebook page: Books & Arts



# FREE WIND TRAVEL

Профессионализм

Опыт Внимание



Билеты



Визы



Круизы



Санатории



Курорты



Туры с гидом

**ЕДЕМ НА КУБУ!**  
МОРЕ, СОЛНЦЕ, РОМ,  
ПЕСНИ, СИГАРЫ...



ГАВАНА, ТРИНИДАД,  
ВИНЬЯЛЕС,  
ПЛЯЖИ ВАРАДЕРО

≈≈≈ Авторские туры ≈≈≈

Израиль 12 дней - 2 апреля, 15 и 29 октября

Италия, Франция, Португалия, Бенилюкс, Германия, Швейцария, Шотландия,  
Исландия, Ю. Корея, Япония, Австралия, Новая Зеландия...

781-592-5210 • 52 Central Sq. Lynn MA, 01901 • [www.freewindtravel.com](http://www.freewindtravel.com)



ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!

ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444

**УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ!**

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО  
КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :  
[publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com) или [www.contactboston.com](http://www.contactboston.com) Звоните 617-277-1254

**Контакт Contact**

информационно-рекламный журнал

**PUBLISHER**

CONTACT GLOBAL ADVERTISING CORP.

По вопросам размещения рекламы

обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)

E-mail: [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)

Tel: (617) 277-1254

Art director

Sergey Nikiforov

Email: [sergdebucontact@gmail.com](mailto:sergdebucontact@gmail.com)

Перепечатка материалов  
"Контакт - Contact" разрешается с  
обязательной ссылкой на издание.

® "Контакт - Contact"



ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,  
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

Татьяна и Дмитрий Кукуновы  
приглашают вас в путешествия

WWW.ROMANTIKTOURUSA.COM

E-MAIL: INFO@ROMANTIKTOURUSA.COM

781-320-0102



**Р  
О  
М  
А  
Н  
Т  
И  
К  
Т  
О  
У  
Р**

## 2019 ГОД

ЯПОНИЯ ЗАГАДОЧНАЯ И ПРЕКРАСНАЯ  
ОТЕЛИ 4-5 \*\*\* В ЦЕНТРЕ ТОКИО И ОСАКИ

21 октября, 8 апреля  
9 дней \$2,290 + перелет

СЛОВЕНИЯ - ХОРВАТИЯ - ЧЕРНОГОРИЯ  
С ОТДЫХОМ В ДУБРОВНИКЕ  
17 сентября, 12 дней \$1,830 + перелет

“В ГРЕЦИИ ВСЁ ЕСТЬ!”  
С ОТДЫХОМ В ЛУТРАКАХ  
30 сентября, 12 дней \$1,655 + перелет

## ТУРЫ-КРУИЗЫ 2020 ГОДА

ТУР-КРУИЗ ПО СРЕДИЗЕМНОМУ МОРИЮ:  
ИТАЛИЯ - МАЛЬТА - ГРЕЦИЯ - ТУРЦИЯ  
с Натальей Чигаревой  
4/5 октября 2020 г. 12/13 дней от \$2,259

ГРАНД ТУР-КРУИЗ ПО ЮЖНОЙ АМЕРИКЕ:  
ЧИЛИ - АРГЕНТИНА - ФОЛКЛЕНДСКИЕ ОСТРОВА -  
УРУГВАЙ - БРАЗИЛИЯ (с водопадами ИГУАСУ)  
13 февраля 2020 г. 17 - 20 дней от \$2,980

ПО РЕЙНУ:  
ШВЕЙЦАРИЯ - ГЕРМАНИЯ -  
ФРАНЦИЯ - ГОЛЛАНДИЯ  
7 сентября, 12 дней от \$2,019 + перелет

ПО ДУНАЮ:  
АВСТРИЯ - ВЕНГРИЯ - СЛОВАКИЯ - ЧЕХИЯ  
27 августа, 12 дней, от \$1,950+перелет

## САМЫЕ ПОПУЛЯРНЫЕ МАРШРУТЫ 2020 года

ВСЯ СКАНДИНАВИЯ: ДАНИЯ -  
ШВЕЦИЯ - НОРВЕГИЯ + ИСЛАНДИЯ  
(с Татьяной Кукуновой)  
18 июня 12/14 дней от \$2,350 + перелет

ВСЯ ПОРТУГАЛИЯ (с отдыхом на Ривьере)  
25 июня 11 дней \$1,870 + перелет

### НОВИНКА!!!

ГРУЗИЯ - АРМЕНИЯ - АЗЕРБАЙДЖАН  
23 августа, 13 дней \$1,750 + перелет

ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ - СЛОВАКИЯ - ВЕНГРИЯ  
16 мая, 5 сентября 11 дней \$1,500+ перелет

ШВЕЙЦАРИЯ - СЕВЕР ИТАЛИИ -  
ЮГ ФРАНЦИИ (с отдыхом на Лазурном Берегу)  
6 сентября 13 дней \$1,950 + перелет

ИТАЛИЯ: ЧУДЕСНЫЕ МГНОВЕНИЯ 11 и 14  
дней 8 и 12 сентября от \$1,750 + перелет

СЛОВЕНИЯ - ХОРВАТИЯ - ЧЕРНОГОРИЯ  
(с отдыхом в Дубровнике)  
12 дней 15 сентября \$1,830 + перелет

НА ХОЛМАХ ГРУЗИИ... (с отдыхом в Батуми) 5  
сентября 12 дней \$1,650 + перелет

ЯПОНИЯ ЗАГАДОЧНАЯ И ПРЕКРАСНАЯ  
8 апреля, 17 октября 9 дней \$2,290+ перелет

Мы дорожим вашим комфортом и своей репутацией  
33 Birch Street, Westwood, MA 02090



617-879-2644  
 888-48-HELLO  
 16 Webster St, Brookline, MA 02446

**Свадьбы на Карибах!**

И лучше, и.....



**дешевле!**

**КАРИБЫ! ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ - ТОЛЬКО У НАС!**

7 дек. 2019: **Эко тур - Коста Рика, 9 дн.....** \$1,449  
 Вулкан Поас, парк ЛаПас, Каньо Негро, Ареналь, Табакон, отдых на океане



**Наши туры, 2020 год:**



**Апр 16 - Круиз по каналам Голландии и Бельгии, 8 дн.....** \$1,469

**Май 17, Авг 30, Окт 4 - Прага с круизом по Дунаю, 11 дн.....** \$1,969  
 Прага-Карловы Вары-Дюрнштайн-Линц-Братислава-Будапешт-Вена

**Май 20, Июнь 3, Сен 6-Швейцария с круизом по Рейну, 11 дн..** \$2,290  
 Цюрих-Люцерн-Эльзас-Шварцвальд-Страсбург-Кобленц-Кельн-Амстердам

**Авг 12 - Тур с круизом по Рейну и Мозелю, 11 дн.....** \$2,290  
 Майнц, Висбаден, Вормс, Кобленц, Кохем, Саарбург, Трир, Люксембург

**июн 6, сен 5 - Хорватия с круизом, 8 дн.....** \$1,599  
 Дубровник - Млет - Хвар - Бол - Сплит - Макарска - Корчула - Дубровник

Все наши туры здесь: [www.yeswetravel.com](http://www.yeswetravel.com)

*Множество экскурсий из Бостона, от \$350 для группы до 6 человек  
 Из Нью-Йорка: Нью-Йорк, Вашингтон, Филадельфия, Ниагара, Канада....*

**Нотариальные услуги. Документы. Доверенности. Справки для получения пенсии.**

**Приглашаются на работу:** - Travel consultant (AMADEUS GDS preferred)  
 617-879-2644 - Marketing specialists, Insurance agents

# BANTIK - TRAVEL

Tel: (617) 208 7634; (508) 397 3123

e-mail: [info@bantiktravel.com](mailto:info@bantiktravel.com) site: [www.bantiktravel.com](http://www.bantiktravel.com)

## ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ТУРЫ с сопровождающим

**в группе 4-6 человек!**

**ГЕРМАНИЯ – прошлое и настоящее (2 – 12 мая, 11 дней) \$2350**

**Берлин-Потсдам-Лейпциг-Дрезден-Нюрнберг-Бамберг-Вюрцбург**

**Нидерланды – Бельгия (19 – 28 мая, 9 дней) \$2300**

**Амстердам-Гаага-Роттердам-Утрехт-Антверпен-Гент-Брюгге-Брюссель**

**ЮГ Франции – Париж (14 – 26 июня, 13 дней) \$2250**

**Де Ванс-Авиньон-Каркассон-Тулуза-Альби-Париж**

**Легенды Северной Испании (сентябрь, 13 дней) \$2360**

**Мадрид-Арандо де Дуэро-Бургос-Авила-Саламанка-Леон-Асторга**

**Две Столицы Испании (сентябрь, 11 дней) \$2160**

**Барселона-Жирона-Фигейрос-Монсеррат-Мадрид-Толедо-Эскориал-Сеговия**

**По столицам Центральной Европы - (август, 12 дней) \$2340**

**Прага-Кутна Гора-Вена-Будапешт**

**Сокровища Севера Италии (12-24 сентября, 13 дней) \$2440**

**Озеро Гарда –Венеция-Падуя-Верона-Виченца-Милан-Флоренция**

**Арабески Южной Испании (октябрь, 12 дней) \$2320**

**Гранада-Кордоба-Севилья-Марбелья**

## ТУРЫ ПО АМЕРИКЕ

**НЬЮ-ЙОРК – столица мира обзорная экскурсия (2 дня) \$290**

статуя Свободы, Бэттери парк, Трамп тауэр, Рокфеллер центр, площадь Таймс...

**СОКРОВИЩА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРК (3 дня) \$410**

музеи Метрополитен, Клойстер, Фрик

**Музейная ФИЛАДЕЛЬФИЯ и сады Дюпонов (3 дня) \$485**

музеи Барнса, Изобразительных искусств, Родена, исторический центр

**ЛОНГ АЙЛЕНД – НЬЮ ДЖЕРСИ – НЬЮ ЙОРК (3 дня) \$440**

музеи Вандербилта, Фипса, индийский храм Мандир, Нью Йорк

*ВОЗМОЖНЫ КОМБИНАЦИИ ИЗ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ТУРОВ НА 3-6 дней*

**ЛАС ВЕГАС и Марсианские пейзажи Америки от \$850**

(10-16 апреля, сентябрь, 7 дней), Лас Вегас и Зайон, Брайс и Гранд каньоны

**Экскурсии по БОСТОНУ и КЕМБРИДЖУ (от 4-х человек, 5 часов) \$65**

## ЛОГИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ

*Логические задачи – это своеобразная "гимнастика для ума", средство для утоления естественной для каждого мыслящего человека потребности испытывать и упражнять силу собственного разума. В разделе представлен ряд занимательных задач из области математики, физики, естествознания, полюбившиеся многим задачи на взвешивание, задачи на нестандартное логическое мышление и многое другое.*

\*\*\*

**166. Одного человека спросили:**

— Сколько вам лет?

— Порядочно, — ответил он.

— Я старше некоторых своих родственников почти в шестьсот раз. Как такое может быть?

\*\*\*

**167. Люди, приезжавшие в одну деревушку, часто удивлялись местному дурачку. Когда ему предлагали выбор между блестящей 10-рублевой монетой и мятой сторублевой купюрой, он всегда выбирал монету, хотя она стоит вдесятеро меньше купюры. Почему он никогда не выбирал купюру?**

\*\*\*

**168. Позавчера Пете было 17 лет. В следующем году ему исполнится 20 лет. Как такое может быть?**

\*\*\*

**169. Один король хотел сместить своего премьер-министра, но при этом не хотел его слишком обидеть.**

Он позвал премьер-министра к себе, положил при нем два листка бумаги в портфель и сказал: «На одном листке я написал «Уходите», а на втором — «Останьтесь». Листок, который вы вытащите, решит вашу судьбу». Премьер-министр догадался, что на обоих листках было написано «Уходите». Как же, однако, умудрился он при этих условиях сохранить свое место?

\*\*\*

**170. Один джентльмен, показывая своему другу портрет, нарисованный по его заказу одним художником, сказал: «У меня нет ни сестер, ни братьев, но отец этого человека был сыном моего отца».**

*ответы на странице 82*

# ОТВЕТЫ НА ЗАДАЧИ СТРАНИЦЫ 81

\*\*\*

166. **Одного человека спросили:  
— Сколько вам лет?**

**— Порядочно, — ответил он.**

**— Я старше некоторых своих родственников почти в шестьсот раз. Как такое может быть?**

*Например, если человеку 50 лет, а его внуку или внучке 1 месяц.*

\*\*\*

167. **Люди, приезжавшие в одну деревушку, часто удивлялись местному дурачку. Когда ему предлагали выбор между блестящей 10-рублевой монетой и мятой сторублевой купюрой, он всегда выбирал монету, хотя она стоит вдесятеро меньше купюры. Почему он никогда не выбирал купюру?**

*Он был вовсе не глуп: он понимал, что, пока он будет выбирать десятирублевую монету, люди будут предлагать ему деньги на выбор, а если он выберет сторублевую купюру, предложения денег прекратятся, и он не будет получать ничего.*

\*\*\*

168. **Позавчера Пете было 17 лет. В следующем году ему исполнится 20 лет. Как такое может быть?**

*Если нынешний день 1 января, а День Рождения у Пети 31 декабря. Позавчера (30 декабря) ему было еще 17 лет, вчера (31 декабря) исполнилось 18 лет, в нынешнем году исполнится 19 лет, а в следующем 20.*

\*\*\*

169. **Один король хотел сместить своего премьер-министра, но при этом не хотел его слишком обидеть. Он позвал премьер-министра к себе, положил при нем два листка бумаги в портфель и сказал: «На одном листке я написал «Уходите», а на втором — «Останьтесь». Листок, который вы вытащите, решит вашу судьбу». Премьер-министр догадался, что на обоих листках было написано «Уходите». Как же, однако, умудрился он при этих условиях сохранить свое место?**

*Премьер-министр вытащил листок бумаги и, не глядя на него, скатал из него шарик — и проглотил. Поскольку на оставшемся листке стояло -Уходите-, то королю пришлось признать, что на проглоченном листке значилось -Останьтесь-.*

\*\*\*

170. **Один джентльмен, показывая своему другу портрет, нарисованный по его заказу одним художником, сказал: «У меня нет ни сестер, ни братьев, но отец этого человека был сыном моего отца».**

*На портрете изображен сын этого джентльмена.*

# HELP WANTED

**В АПТЕКУ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ ТРЕБУЮТСЯ:**

*\* Technician с опытом работы.*

*\* Сотрудник для обслуживания клиентов*

*знание русского и английского языка желательно*

**617.320.9203**

**ROYAL BRAINTREE REHAB AND NURSING CENTER**

*В русское отделение требуется секретарь*

*Звоните Лене Зелигер*

**781.664.6802**

**Г Р А Ф И К   Д И З А Й Н  
Р Е М О Н Т   К О М П Ъ Ю Т Е Р О В  
С О З Д А Н И Е   И Н Т Е Р Н Е Т   С Т Р А Н И Ц**

Устали от ежедневных  
проблем с компьютером



**Нет проблем**

Надо сделать профессионально  
рекламу или сайт



**Мы вам поможем**

**617-580-1642**

# ДЕЛА ТЕКУЩИЕ

## *«Мать террора», ее почести и радости*

В жаркий день лета 2019 года, захлебываясь от восторга, новостные программы Палестинской Автономии широковещательно сообщили как о победном событии, щепетильную весть.

У палестинской «матери террора», женщины по имени Ум Хмейд, которую масс-медиа Палестинской Автономии превозносят как прекрасный образец для подражания, появился новый внук. Но в результате какого чуда?! После того, как сперма ее сына-террориста, отбывающего тюремное заключение, была тайно, контрабандой вывезена из узилища. Естественно, из израильского. И доставлена по назначению!

Новость на грани курьеза. Некая помесь секса и детектива, гнусного хвастовства и дурного вкуса. Но все далеко не так просто.

Под рассказом об этом «торжестве в Автономии» - подпись авторитетного израильского автора - Итамар Маркус.

Итамар Маркус, основатель и директор созданного четверть века назад научно-исследовательского института «Дозор за прессой Палестины» («Palestinian Media Watch»), является одним из ведущих специалистов по идеологии и политике палестинских головорезов. Он, в частности, был назначен правительством Израиля переговорщиком с палестинскими организаторами подстрекательства против евреев в масс-медиа.

Итамар Маркус регулярно представляет анализ палестинской идеологии в академической, культурной и правительственной сферах, включая публичные слушания, лекции и брифинги для членов Конгресса и Сената США, для парламентов многих других государств, в том числе для членов Европейского парламента. Он читал лекции на конференциях и в университетах, а также старшим сотрудникам службы безопасности по всему миру. Итамар Маркус поныне анализирует программы CNN, FOX News, BBC и в той или иной мере весь объем мировых телевизионных новостей

«Дозор» изучает палестинское общество с самых разных точек зрения, отслеживая и анализируя палестинскую администрацию через ее средства массовой информации, учебники и другие средства зомбирования населения. Основное внимание «Дозора» уделяется сообщениям, которые палестинские лидеры из администрации ФАТХа и ХАМАСа направляют населению через широкий массив изданий, программ и инфраструктур, контролируемых ими.

Теперь пора представить знаменитую героиню счастливой новости, которая вместе с ФАТХом празднует рождение нового внука. Она одна из любимых патриоток, образцов для подражания, многократно награжденная и обласканная Палестинской администрацией. Ее полное имя Ум Насер Абу Хмейд. Ее титул – «Мать террора». Она мать шести террористов, ответственных по меньшей мере за десять убийств. Вся ее заслуга в том, что она не оберегает своих сыновей от гибели, а охотно благословляет их в ряды шахидов. Террористов-самоубийц. Отец новорожденного ребенка - один из ее заключенных в тюрьму сынов, причастный к убийству четырех израильтян и отбывающий пожизненное заключение. Это его сперму вывезли контрабандой из тюрьмы.

Кстати сказать, палестинские СМИ бравировуют тем, что не одному, а нескольким палестинским заключенным («героям-мученикам») будто бы удалось вывезти контрабандную сперму из тюрьмы, чтобы их жены могли использовать ее в клиниках ПА.

Не слишком ли вольготно «мученики» мотают свои сроки в «ужасных» тюрьмах израильских «мучителей»? Мало того, что в своих камерах они имеют массу возможностей – заочно учиться и повышать свой профессиональный уровень, пользоваться телевизором, телефоном, отборной халяльной едой, спортзалом и прочими благами, так им из строгой изоляции еще удается ловко решать их сексуально-наследственные проблемы.

Власть так щедро одарила славой Ум Хмейд еще и потому, что среди ее сыновей был один так называемый мученик и пятеро заключенных, ответственных за целый ряд терактов и убийств. Председатель ПА Аббас лично пригласил ее на встречу с ним.

Уже более десяти лет ПА пропагандирует Ум Хмейд в качестве примера для палестинских матерей. В 2010 году ПА наградила ее «Мемориальной табличкой решимости и дарения», а в 2011 году ПА выбрала ее как символ для начала своей кампании в ООН за получение государственности.

Мать террора была названа палестинской прессой «короной на всех наших головах», «создателем людей и будущего», «Дубом Палестины», а также «Палестинской Ханзой». В палестинской традиции Ханза - легендарная женщина, которая в самую раннюю пору ислама радовалась, когда все четверо ее сыновей были убиты в боях, как мученики за ислам. Чиновник ООП похвалил Ум Хмейду и других матерей за «пожертвование героями и факелами свободы, которые зажгли небо в Палестине».

Кстати сказать, научно-исследовательский

институт «Дозор за прессой Палестины» подсчитал, что совокупные выплаты руководством Палестинской Автономии сыновьям, их женам и матери этой семьи террористов до июня 2019 года в качестве вознаграждения за убийство израильтян составляет один миллион 279 870 долларов (четыре миллиона 786 400 шекелей).

Так можно ли надеяться, что так изощренно зачатый, новорожденный внук «матери террора», благодаря этим впечатляющим средствам, предоставленным заботливыми, добрыми покровителями, вырастет гуманным человеком 21-го века?

### *Тернистый путь к себе*

Меня попросили вкратце повспоминать, как происходило возрождение еврейской общины в Кишиневе с перестройки и вплоть до коллапса совковых устоев. Задача не из простых. Возрождение происходило не гладко – то с приливами радости, то с привкусом горечи, недоумения. Сначала осторожно расширяя пределы дозволенного, потом – набирая силу.

Давала о себе знать историческая наследственность края. Глобальную известность Кишинев приобрел после погрома в дни Пасхи 1903 года. К числу наиболее заядлых и, можно сказать, прославленных антисемитов Российской империи принадлежали два выходца из Бессарабии – Пуришкевич и Крушеван, оба депутаты Государственной Думы, оба формально выходцы из молдавских дворян, но молдаванами они не были. Этнически Крушеван происходил из сербов, Пуришкевич – из поляков. Много лет спустя совковый государственный антисемитизм, как ни странно, продуктивно стыковался с их заскорузлым юдофобством.

Под многими властями и режимами привелось евреям этого края жить и отстаивать свой образ жизни. Двуречье между реками Днестр

и Прут, известное на старых географических картах, как Бессарабия, входило до 1812 года в состав Турции (как и земля Палестины), и тогда евреи находили общий язык с мусульманами. Больше века, с 1812 до 1918 года Бессарабия входила в состав России, считалась губернией в черте оседлости, где евреи хотя и подвергались ограничениям, гонениям, умудрялись и себя отстаивать, и России честно служить.

В 1918 году Румыния, используя ситуацию революционного взрыва в России и смуты гражданской войны, присоединила Бессарабию, ссылаясь на то, что ее населяют румыны. Румынский язык и молдавский в самом деле – два названия одного и того же языка, что давало основание ссылаться на разорванность одного народа. Но недолго король Румынии королевствовал в Бессарабии, всего 22 года. В 1940 году Бессарабия вошла в состав СССР как основная территория Молдавской ССР. Евреи тогда составляли около десяти процентов населения новообразованной Республики.

На более чем три миллиона жителей приходилось примерно триста тысяч евреев. Что касается Кишинева, то в 1940 году, когда Советский Союз в соответствии с пактом Молотова – Риббентропа «освободил» Бессарабию, в этом городе почти половину населения составляли евреи.

Трудную судьбу напроорочил Молдове древний молдавский летописец, назвав ее землей на пути всех бед. От нашествий и напастей изрядно досталось всем обитателям края, но, кажется, на долю евреев досталась особенно щедрая мера невзгод и потерь.

Все же после гитлеровского Холокоста и сталинского культурного Холокоста-2 возрождение началось синхронно с трещинами распада Советского Союза.

Конечно, отрадно было увидеть, что на

молдавском телевидении появилась регулярная программа «На еврейской улице», выходящая в эфир на трех языках – идише, молдавском (он же румынский) и русском. Она стала как бы окном в еврейскую жизнь. В крае, где было выжжено дотла поле еврейского языка, культуры, где были закрыты все еврейские школы, театры, печатные издания, вдруг свободно зазвучала с экрана еврейская речь. Слушать и видеть в авторском чтении рассказ Ихила Шрайбмана, почтенного писателя, члена редколлегии журнала «Советиш геймланд» («Советская родина») – это было событие не из рядовых.

С удовлетворением были встречены еврейской общественностью Молдовы первые посланцы из Израиля, открывшие в Кишиневе Центр Еврейской Культуры, где проводились беседы, концерты, творческие встречи. Неоценимую роль в возрождении общины, в осознании евреями своей национальной идентичности сыграло появление в Молдове деятельного и мудрого раввина Залмана Абельского, незаурядного духовного наставника, педагога и писателя в одном лице.

Синагога, где впервые начали отмечаться национальные праздники, стала центром притяжения для многих, особенно если учесть тогдашние проблемы с нехваткой продовольствия, пустые полки гастрономов. Нуждающимся выдавали в синагоге продуктовые пакеты. Но больше заботились о духовной пище для прихожан. Рэб Залман способствовал открытию еврейского детского садика, еврейской школы. Когда под надуманным предлогом о том, что в этой школе дети перегружены религиозными текстами, школу эту у общины отобрали и перевели под руководство горОНО, рэб Залман открыл вторую еврейскую школу – под его началом.

Какими запомнились мне первые ростки этого возрождения? Участились литературные вечера на родном идише, первым ведущим

телевизионной передачи «На еврейской улице» стал ученик Шрайбмана, молодой еврейский писатель Борис Сандлер. Все чаще стали звучать на семейных торжествах, на частных концертах еврейские песни, ранее запрещенные. Актриса и певица Аня Гинзбург, моя добрая знакомая, организовала музыкальный ансамбль, ставший очень популярным на еврейских свадьбах. Как-то встретились мы в тедни с Аней, я поинтересовался, как твои концерты? Не очень молодая Аня шутливо ответила:

- Мне еще дают тысячу рублей за одну ночь!

Мой коллега по университету Яша Копанский, доктор исторических наук, возглавил Отдел истории и культуры евреев Молдовы Института национальных меньшинств республиканской Академии Наук.

То и дело стало слышно о кружках по изучению иврита, идиша. А ведь еще не так давно некий Непоту, зав. отделом культуры Кишинева, с которым согласовывали афишу еврейского мероприятия, властно изрек:

- Я не допущу, чтобы афиша с сионистскими буквами, красовалась на наших улицах!

А в 1991 году вообще был снят запрет на функционирование в республике «сионистского иврита» и идиша. Постановлением Правительства был создан Департамент национальных отношений, в котором деятельность еврейских учреждений и организаций было поручено курировать Теодору Соломоновичу Магдеру. (Через рад лет он из состава государственных чиновников перешел на должность советника дирекции Еврейской общины. Видимо, власти решили сэкономить бюджетные средства и предоставили самим евреям расплачиваться с ним.)

Когда я был знаком с Теодором Магдером, он работал в местном отделении агентства ТАСС.

Как многие бессарабцы, Магдер знал несколько иностранных языков. До июня 1940 года учился в Бухарестском университете, но как только в Бессарабию вошли советские войска, Магдер поспешил вернуться в Кишинев и продолжил учебу в местном пединституте.

Когда думаю о Теодоре Магдере как журналисте, о его многолетней деятельности на этом поприще, не могу припомнить ни одной его заметной публикации, обратившей на себя внимание коллег по цеху или читателей. Но зато широкий общественный резонанс в Кишиневе получил внутрисемейный конфликт между Теодором Соломоновичем и его сыном. Он заключался в том, что сын хотел уехать в Израиль, а отец решительно не давал ему на это разрешения, которое в ту пору было необходимым документом для ОВИРа.

Сыну угрожала участь отказника. Или даже «узника Сиона». В те дни сын Магдера приходил в Дом Печати, где размещались редакции основных газет и журналов Молдовы, в том числе и место работы отца, в поисках возможности повлиять на его несговорчивость, чем бы она ни была вызвана: боязнью поставить под сомнение свою лояльность, повредить своей карьере? Или патриотизмом? Или стремлением уберечь сына от беды?

Вот такой безукоризненный гражданин был назначен куратором еврейского возрождения. Кадры для этой работы подбирались Магдером, надо полагать, не без зоркого присмотра «недреманого ока». На волне крутых перемен всплыло немало шустрых карьеристов, крикливых краснобаев, инициативных угодников. Помню, неведомо как выдвинулся и оказался на виду некий еврейский активист по фамилии Мандельблат, который широковещательно продвигал свою якобы новаторскую идею о том, что отныне имена-отчества евреев непременно

должны выглядеть в документах иначе, чем раньше. А именно, не по русскому образцу, а по еврейскому. Например: не Абрам Хаимович, а Абрам-бен-Хаим. У женщин «бен» соответственно заменяется на «бат». Вот к такой реформе паспортов настойчиво и срочно призывал в Кишиневе Мандельблат, словно именно в этом была неотложная необходимость.

Конечно, не без курьезов, перегибов и оплошностей шло на первых порах пробуждение национальной идентичности в людях. Собственно говоря, так оно продолжается и поныне.

Хочется добавить, что к возрождению еврейской культуры в крае сочувственно и дружески отнеслись многие замечательные молдавские писатели, художники, композиторы. Достаточно назвать имена Михая Чимпоа, Григоре Виеру, Иона Ватаману, Николае Дабижи, Михая Греку, переводчицы Евгении Давид, Олега Негруцы и многих других достойных людей Молдовы.

Пристально и глубоко разрабатывает в литературе тему молдаво-еврейских взаимоотношений писатель Борис Друцэ. Об этом свидетельствуют его многочисленные публикации в разных жанрах, в том числе изданная в Кишиневе на румынском языке большая, объемом 752

страницы книга Бориса Друцэ «Под звездой Давида, с Богом». Эпиграфом к этой книге он взял слова своего деда, простого крестьянина, прожившего почти сто лет: «Богата та страна, которая способна защитить своих евреев». А посвятил Борис Друцэ книгу своим детям. Их десять. Вот их имена: Даниэла, Виктор, Нелли, Вероника, Раду, Петрика, Елена, Сорин, Николета и Валерия.

К слову сказать, Борис Друцэ пишет во вступлении к книге, что, гуляя со своими чадами по родному Кишиневу, он нередко приводит их на улицу Иерусалимскую, к памятнику Холокосту, рассказывает детям о вековых взаимосвязях молдаван и евреев в этом крае, о катастрофе еврейского народа в годы второй мировой войны, да и о превратностях еврейских судеб в последующие исторические периоды.

**МИХАИЛ ХАЗИН**



Good Shepherd  
Community Care

**ХОСПИС**

***Если человека нельзя вылечить,  
это не значит, что ему нельзя помочь.***

***Наша цель - избавить вас от боли  
и сохранить высокое качество жизни  
до самого конца.***

***617.306.5011***

Caring for Generations

**JF&CS**  
Jewish Family & Children's Service

**Получение  
Гражданства!!!**

## **Служба Новых Американцев**

**предлагает помощь в получении гражданства:**



- **Заполнение формы N-400**
- **Консультации по форме N-648:  
*медицинская справка***
- **Новые вопросы**
- **Проблемные ситуации**

**По всем вопросам обращайтесь  
к Инне Файнберг**

**по телефону: 781-693-5660  
781-647-5327**

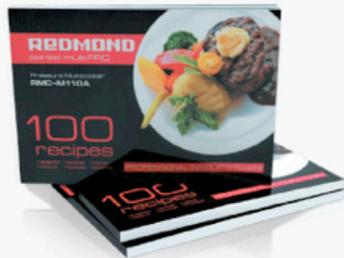
# REDMOND

Современная  
техника успеха!

Приобретайте в США  
в официальном  
интернет-магазине!

Преимущества мультиварок REDMOND:

- заменяет сразу несколько приборов
- легкость в управлении
- экономия времени и денег
- надежность
- здоровое питание для всей семьи



Оригинальная  
книга рецептов –  
**В ПОДАРОК**  
к каждой мультиварке!



Мультиварка-  
скороварка  
RMC-M110A



Борщ



RMC-M23A



RMC-PM190A



RMC-250A



RMC-280A



RMC-M90A



RMC-M150A



RMC-M4502A



RMC-PM4506A

[www.multicooker.com/us](http://www.multicooker.com/us)  
[www.redmond.company/us](http://www.redmond.company/us)

**877 877 3007**

звонок бесплатный  
заказ у русскоговорящего оператора

Доставка:





## JEWELRY EXPRESS WORKS

Ремонт часов и ювелирных изделий  
Custom Design  
Remount Services  
Pearls and Beads Stringing

Большой выбор оригинальных изделий из золота, серебра, жемчуга и натуральных камней.  
Коллекция модных часов.

Изделия из России: финифть, чернь, сувениры из стекла и дерева

211 Washington Street,  
Brookline Village, MA 02446.

617.734.6415  
617.319.6085

## Walter's Jewelry, Inc.

- Ювелирные изделия высшего качества по доступным ценам
- Ремонт и переделка изделий из золота, платины и серебра
- Ремонт часов всех моделей, замена батареек
- Специальные цены для пенсионеров

*Удобное расположение в самом центре Бруклайна на Кулидж Корнер в нескольких шагах от остановки трамвая зеленой линии С*

236 Harvard Street, Brookline

617.331.4294

617.277.9495

**ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!**

**ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444**

### УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ!

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ : [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com) или [www.contactboston.com](http://www.contactboston.com) Звоните 617-277-1254

**Контакт Contact**

информационно-рекламный журнал

**PUBLISHER**

CONTACT GLOBAL ADVERTISING CORP.

По вопросам размещения рекламы

обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)

E-mail: [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)

Tel: (617) 277-1254

Art director

Sergey Nikiforov

Email: [sergdebucontact@gmail.com](mailto:sergdebucontact@gmail.com)

Перепечатка материалов "Контакт - Контакт" разрешается с обязательной ссылкой на издание.

® "Контакт - Контакт"



ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ, И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

20 ЛЕТ В  
БИЗНЕСЕ !



ТЫСЯЧИ  
ДОВОЛЬНЫХ  
АБОНЕНТОВ !



*Discount Telecommunications Services, since 1994*



1-617-323-8005, 888-214-2444

*Russian-American Telecom / MASTERAGENCY USA*, предлагает новые программы международной и междугородной связи по сниженным тарифам. Новые расценки ниже предыдущих по большинству популярных стран и местные - от 0.5 ц/мин. Вот примеры цен, в зависимости от плана и размера оплаты:

РОССИЯ - от 1<sup>5</sup> ц/м, УКРАИНА - от 8<sup>2</sup> ц/м, БЕЛАРУСЬ - от 19<sup>9</sup> ц/м, ЛИТВА - от 3<sup>5</sup> ц/м  
ИЗРАИЛЬ - от 1<sup>5</sup> ц/м, МОЛДОВА - от 7<sup>7</sup> ц/м, УЗБЕКИСТАН - от 2<sup>5</sup> ц/м, ГРУЗИЯ - от 3<sup>3</sup> ц/м  
КАЗАХСТАН - от 1<sup>5</sup> ц/м, ЛАТВИЯ - от 2<sup>9</sup> ц/м, АРМЕНИЯ - от 7<sup>2</sup> ц/м, ГЕРМАНИЯ - от 1<sup>8</sup> ц/м

Вы экономите с нами минимум десятью путями:

- ✂ **Постоянно низкие конкурентоспособные цены - круглосуточно и в любой день !**
- ✂ **ГАРАНТИРУЕМ** значительное уменьшение среднемесячного расхода по сравнению с компаниями Master Call, WDT, Airnex / Родная Сторона и по телефонным карточкам !
- ✂ Никаких ежемесячных "членских взносов" за сервис, дополнительных плат за соединение, минимумов и т.п. на большинстве планов - Никаких скрытых плат и "накруток". Точка !
- ✂ **ВСЕ НАШИ ЦЕНЫ - ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ**, включающие в себя абсолютно всё - налоги и пр. Т.е., Вы не платите ни одного цента, ни одного процента свыше названной Вам цены !
- ✂ **НОВЫЙ НЕОГРАНИЧЕННЫЙ ПЛАН** на 50 международных направлений всего за 10-35 ЦЕНТОВ ЗА ЗВОНОК !
- ✂ Имеются специальные программы для бизнесов, а также с улучшенным качеством связи !
  - ✂ **Точное Округление** длительности звонка до 60 секунд - "как в аптеке"!
  - ✂ **ДА ! Мы даём кредиты** за минутные звонки - автоматически !
  - ✂ **И - ДА ! Мы даём кредиты** за подписку новых абонентов! Детали - по телефону.
- ✂ **Специальная система дополнительных скидок - аж до 20% !** - в зависимости от суммы взноса !



ОЧЕНЬ УДОБНЫЙ И ЭКОНОМИЧНЫЙ СЕРВИС для БИЗНЕСОВ, ВОДИТЕЛЕЙ, СТУДЕНТОВ и РОДИТЕЛЕЙ !



**ЗВОНИТЕ** из США, Канады и из-за рубежа - наш мобильный сервис следует за вами, где бы Вы ни находились! ЗВОНИТЕ и с городского, и с мобильного, и с рабочего телефонов, и даже с телефона-автомата, гостиницы, аэропорта, от друзей, знакомых, родственников - буквально отовсюду !

НАШ СЕРВИС международного класса работает гораздо УДОБНЕЕ И ДЕШЕВЛЕ, чем обычные телефонные карточки:

- Не нужно бежать в магазин, чтобы купить телефонную карточку - позвоните, и мы откроем Вам счёт или предложим телефонную карточку прямо по телефону! **Звонить можно будет СРАЗУ !**
- Не надо набирать и запоминать PIN каждый раз, когда Вы покупаете обычную телефонную карточку !
- На счёт можно добавлять деньги, позвонив нам по телефону, по почте, через интернет или даже автоматически, 7/24, из любой точки мира!
- Удобные функции быстрого набора, повторного перенабора номера и авто-дозвона во время звонка - экономит время и ручной набор - в 10 раз короче, чем обычно !
- **Заботливое обслуживание** профессиональным опытным агентом, персонально ответственным за Ваш сервис!

☎ Звоните 1-617-323-8005, 888-214-2444, 10 am-11 pm и начинайте экономить прямо сейчас!

Для Вашего удобства, мы принимаем оплату прямо по телефону или через Интернет :



или Посылайте cash, чеки или money orders по адресу:

c/o MASTER AGENT, 75 BROOK FARM RD, BOSTON, MA 02132-1607 | email: [masteragent@masteragency.com](mailto:masteragent@masteragency.com)



# **ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ** *Transability Medical Transportation*

*предоставит вам транспорт для поездок к врачу,  
на медицинские процедуры, а также предложит  
любые транспортные услуги.*

*Наши машины специально оборудованы для перевозки инвалидов.*



*Обслуживаем жителей Бостона, Бруклайна,  
Брайтона, Алстона и других городов.*

**Заказы на транспорт принимаются только за 5 дней до его предоставления.**

*Наш электронный адрес: [dispatch@transability.com](mailto:dispatch@transability.com)*

*Пожалуйста, звоните:*

**857.333.0708**

**617.440.8950**

**781.691.9011**

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ!**



78-я Годовщина Трагедии в Бабьем Яре. Киев, Украина

29 сентября 1941

**БАБИЙ ЯР**

# Неизвестный ХОЛОКОСТ

*Рассказывает Влад Шапиро*

*RememberUs.org*

*Еврейские песни в исполнении певицы Лилианы Глик*

**29 сентября  
3:00 PM**

**ВХОД СВОБОДНЫЙ!**

Мы будем признательны вам за поддержку наших образовательных программ о Холокосте.

Center Makor. The Campus.

384 Harvard St. Brookline



Ежегодный День Памяти жертв массовых расстрелов  
во время Второй Мировой Войны



ПРЕДСТАВЛЯЕТ

## ФЕСТИВАЛЬ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БОЛЬШОГО БОСТОНА

В ФЕСТИВАЛЕ ПРИНИМАЮТ УЧАСТИЕ БОЛЕЕ 70 РАЗЛИЧНЫХ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ,  
АГЕНТСТВИ БИЗНЕСОВ, А ТАКЖЕ ДЕСЯТКИ ТАЛАНТЛИВЫХ ХУДОЖНИКОВ, ФОТОГРАФОВ И УМЕЛЬЦЕВ  
ИЗ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ.

БОЛЬШОЙ БУФЕТ,

ДЕГУСТАЦИЯ РАЗНООБРАЗНЫХ СОРТОВ ВОДОК, ПИВА, МИНЕРАЛЬНЫХ ВОД И ДРУГИХ НАПИТКОВ;  
СУШЕНЫХ, СОЛЕННЫХ И ВЯЛЕННЫХ РЫБ, КРАСНОЙ ИКРЫ.

КАЖДЫЕ 30 МИНУТ ВАС ЖДУТ ВЫСТУПЛЕНИЯ МАСТЕРОВ ИСКУССТВ И КОЛЛЕКТИВОВ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.

ЭТО СОБЫТИЕ ПОНРАВИТСЯ ВСЕМ!

**ЖДЁМ ВАС В ВОСКРЕСЕНЬЕ, 22 СЕНТЯБРЯ**  
**12 p.m. - 6 p.m.**

НЕ ПРОПУСТИТЕ УНИКАЛЬНУЮ ВОЗМОЖНОСТЬ УВИДЕТЬ СВОЮ ОБЩИНУ  
ВО ВСЕМ ЕЕ МНОГООБРАЗИИ.

ВХОД СВОБОДНЫЙ!

**CENTER MAKOR**

384 HARVARD ST., BROOKLINE, MA  
WWW.CENTERMAKOR.COM

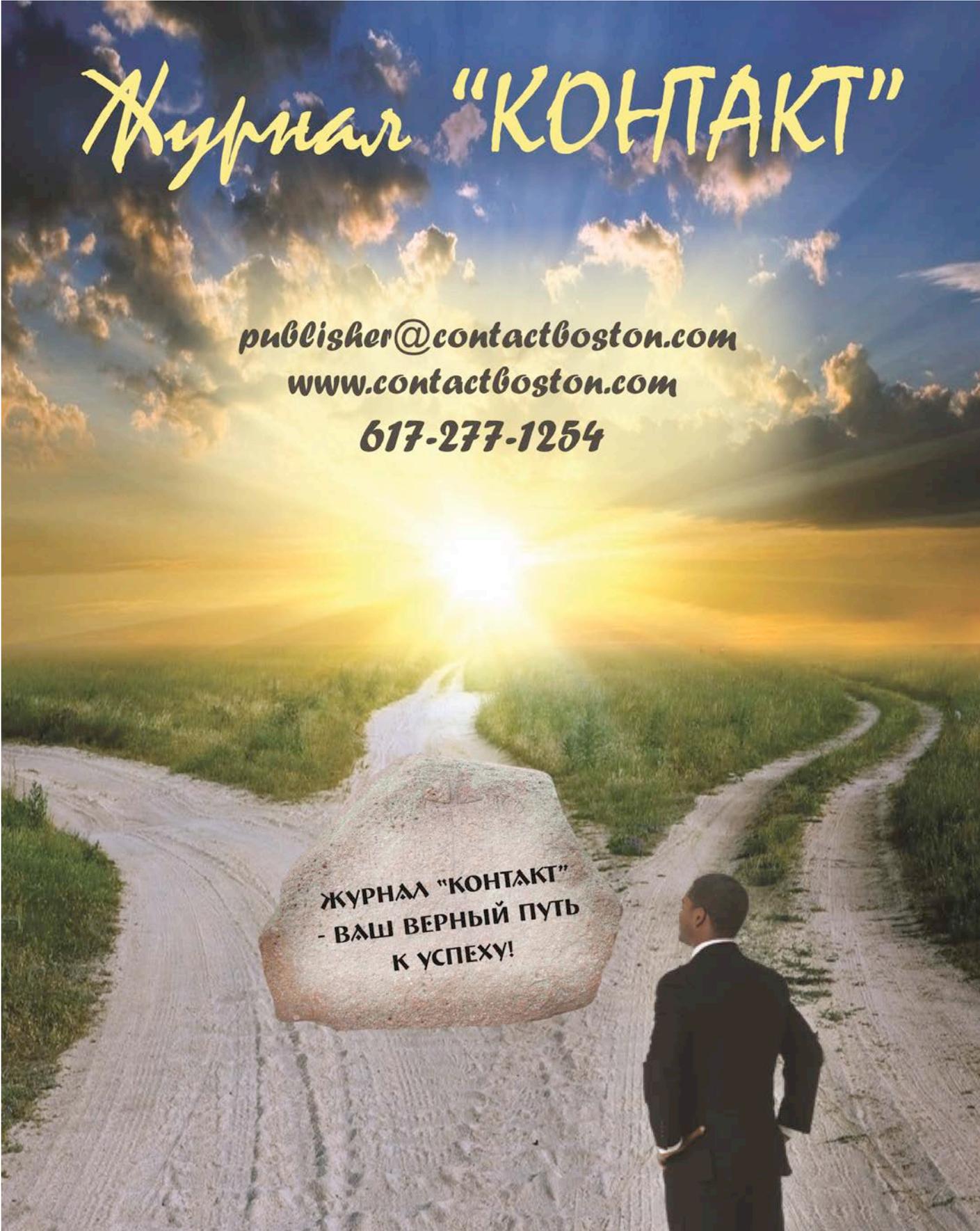


# Журнал "КОНТАКТ"

[publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)

617-277-1254



ЖУРНАЛ "КОНТАКТ"  
- ВАШ ВЕРНЫЙ ПУТЬ  
К УСПЕХУ!



***www.tua.tv***

**TUA ПЕРВЫЙ ОНЛАЙН ПРОВАЙДЕР,  
ВЕЩАЮЩИЙ УКРАИНСКОЕ ТВ ВО ВСЕХ УГОЛКАХ МИРА.**

***Доступно 100 + телеканалов, где вы увидите:***

- Актуальные сведения из жизни Украины и стран СНГ,
  - Выступления любимых артистов и музыкальные клипы,
  - Шедевры старых фильмов и новинки мирового проката на украинском и русском языках,
  - Онлайн трансляция важных событий и выступлений,
  - Трансляция спортивных соревнований и культурных мероприятий,
  - Авторские и документальные передачи,
  - Большой выбор развлекательных программ для детей.
- ✓ *ТВ-программа TUA составляется на месяц вперед, что позволит вам спланировать просмотр любимых передач с наибольшим удобством.*
- ✓ *С TUA у вас появится возможность посмотреть украинское ТВ онлайн не только во время эфира, но и в записи, в любое удобное для вас время.*
- ✓ *Смотрите TUA на мобильных устройствах, а также Roku TV, Apple TV, Smart TV.*

Вы заслуживаете наслаждаться любимыми фильмами и спортивными трансляциями с идеальным звуком и видеотрансляцией без помех и неполадок.

**Будем рады видеть вас постоянным зрителем на нашем сайте [www.tua.tv](http://www.tua.tv)!**

# МАРТ

INVITES YOU TO

## НЕИЗВЕСТНЫЙ ДРУГ



BOSTON  
SUNDAY,  
SEPTEMBER 22  
6PM

NEW ENGLAND CONSERVATORY  
Plimpton Shattuck Black Box Theatre  
255 St. Botolph Street, Boston, MA

TICKETS: [WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM](http://WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM)

Русский  
Boston  
[russian-boston.com](http://russian-boston.com)

AFISHA  
BOSTON  
COM

## *Cape Cod - Dennisport*

*В большом доме, в трёхстах метрах от пляжа Glendale beach, сдаются в рент one and two bedrooms apartments.*

*Цена для быстрой сдачи в аренду всего \$950.00 в неделю.*

*Выгодная сделка для великолепного отдыха у океана.*

**508.274.2739**

## **ХОТИТЕ ЖИТЬ ВО ФЛОРИДЕ?**

**В North Port продается дом на канале**

**5-8 минут ходьбы до Чудо - озера**

Lot 7.500 sq ft See wall, 3Bdr, 2Bath. Жилая площадь 1893 sq ft

В доме есть Florida room.

**\$235.000.**

**508.274.2739**

## **Warm Mineral Springs**



eTVnet

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР «У НИКИТСКИХ ВОРОТ»



ПЬЕСА И ПОСТАНОВКА **МАРКА РОЗОВСКОГО**

по повести ПАВЛА САНАЕВА

# ПОХОРОНИТЕ МЕНЯ ЗА ПЛИНТУСОМ

ВОСПОМИНАНИЯ О СЧАСТЛИВОМ ДЕТСТВЕ

**12**

**СЕНТЯБРЯ  
БОСТОН**

PINE MANOR COLLEGE  
8:00PM



Русский  
Boston  
russian-boston.com

БИЛЕТЫ НА [WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM](http://WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM)

AFISHA  
BOSTON  
COM

BOSTON | MIDDLE EAST UPSTAIRS  
US TOUR 2019

# NOGU SVELO!

FRIDAY  
**10/11**  
DOORS 8 PM



MAX  INCUBATOR

AFISHA  
BOSTON  
COM

PTB *events*

Русский  
*Boston*  
russian-boston.com

ЛЕВ ТРАХТЕНБЕРГ И RUSSIAN-AMERICAN CONSULTING CORP ПРЕДСТАВЛЯЮТ

2

НОЯБРЯ  
БОСТОН  
REGENT THEATER  
7PM

ЕФИМ  
ШИФРИН  
В ПРОГРАММЕ БЕЗ ТРУБ И БАРАБАНОВ



Русский  
Boston  
russian-boston.com

TICKETS: [WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM](http://WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM)

AFISHA  
BOSTON  
COM

Russian Comedy Network p r e s e n t s

# АХМЕДОВА НЕЗЛОБИН



17  
НОВАЯ

BOSTON  
LAUGH BOSTON

425 Summer Street, Boston, MA 02210

7:30 PM

PTB *events*



Tickets: [www.russian-boston.com](http://www.russian-boston.com)

# BOSTON

NOVEMBER 22  
FRIDAY | 7PM

JOHN HANCOCK HALL

Geometria New York presents  
[ культурно-юмористическое мероприятие ]

# ЧТЕНИЕ / МЫСЛЕЙ



Александр  
**Маленков**

**Бурунов** Сергей



TICKETS: [RUSSIAN-BOSTON.COM](http://RUSSIAN-BOSTON.COM)

Русский  
**Boston**  
[russian-boston.com](http://russian-boston.com)

GTV  
GEOMETRIA

AFISHA  
BOSTON  
COM

# 6 причин, чтобы присоединиться к нам.

Никаких доплат — НИКОГДА

Бесплатные стоматологические услуги для Вас

Карта **Healthy You** для покупки определенных предметов здравоохранения (*Вы получите 100\$ в квартал, до 400\$ в год*)

Бесплатное участие в YMCA или 55\$ в месяц на абонемент в спортзале

Все Ваши нынешние льготы MassHealth

Транспортировка на медицинские приемы к врачу и обратно\*



Сохраните Ваши льготы MassHealth, а также получите больше услуг

Если у Вас есть MassHealth Standard, но нет покрытия страховкой Medicare части А и/или В, то в этом случае Вы можете иметь право вступить в нашу программу MassHealth Senior Care Options (SCO).



SENIOR WHOLE HEALTH®

Simple. Secure. Independent.

Для получения более детальной информации, позвоните

**1-888-566-3526**

**(TTY 711)**

[www.seniorwholehealth.com/SNP](http://www.seniorwholehealth.com/SNP)

С 8:00 дп — 8:00 пп. | семь дней в неделю

Senior Whole Health соответствует применимому федеральному гражданскому законодательству и не дискриминирует по признакам расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, ограниченных физических возможностей или пола. ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-888-794-7268 (TTY 711). ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-794-7268 (TTY 711). ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-888-794-7268 (TTY 711).

Senior Whole Health (HMO SNP) и Senior Whole Health NHC (HMO SNP) — это планы страхования медицинского обслуживания, у которых подписан контракт с Medicare Advantage, а также контракт с программой Commonwealth of Massachusetts/программой EOHHS MassHealth. Зачисление зависит от годового продления контракта. Данный план доступен каждому, в возрасте от 65 лет и старше, кто имеет медицинскую помощь, как от штата, так и от Medicare, или только от Medicaid. H2224-2018\_70986\_M\_RUS Accepted 11/2/18 \* Ограничения применимы

**PartyTimeBoston**  
presents

Каждую Первую  
**ПЯТНИЦУ**  
**МЕСЯЦА**

Cafe St. Petersburg  
57 Union Street, Newton

**Russian Boston**  
**KARAOKE**  
русское караоке для всех!

**ПЕЙ!**

**ПОЙ!**

**ТАНЦУЙ!**

**В программе вечера:**  
алкогольные напитки  
барное меню  
открытый микрофон

**После ДИСКОТЕКА!**

**Вход \$15**  
21+ with valid ID

[www.PartyTimeBoston.com/karaoke](http://www.PartyTimeBoston.com/karaoke)



NOVEMBER 1<sup>ST</sup>  
**BOSTON**  
ROYALE



[WWW.MUMIYTROLL.COM](http://WWW.MUMIYTROLL.COM)

# МУМИЙ★ ТРОЛЛЬ

**PTB**events



# Freisinger<sup>#</sup> CHAMBER ORCHESTRA

*Twelfth Season*

The FCO takes a musical trip to Poland and Italy!

**Saturday, September 14, 1 PM**

**Chopin:** Piano Concerto No. 1 in E Minor Featuring Jun Toguchi, Piano  
**Rossini:** *La Gazza Ladra* Overture **Lutoslawski:** *Mała Suita* (1951)  
**Rossini:** Operatic Selections from *Il Barbiere di Siviglia* and *Semiramide* song by **Jenna Rae Lorusso**, Soprano, and **Vera Savage**, Mezzo-Soprano,  
 accompanied by **Peter Freisinger**, Piano

**Old South Church** 645 Boylston St., Boston MA (Copley Square)

*Admission: \$16 Adults/ \$8 Students suggested (tickets at door only)*

*The orchestra, mostly comprised of Boston music students with advanced degrees and young professionals, is known for its tremendous energy and musicality. In Russia, the conductor has directed orchestras in Kazan, Nizhnij Novgorod, Uljanovsk, and Vladivostok. Our soloists are incredible.*

**[www.FreisingerChamberOrchestra.org](http://www.FreisingerChamberOrchestra.org)**

Tel.: 917-405-8580



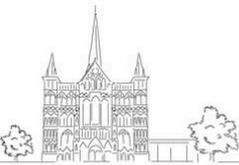
*Jenna Rae Lorusso, Soprano*



**Freisinger Chamber Orchestra**



СПЕКТАКЛЬ ПО ПЬЕСЕ ВИКТОРА ШЕНДЕРОВИЧА



**УВИДЕТЬ  
СОЛСБЕРИ**

Режиссер: Владимир Щербань / Продюсер: Ирина Иоаннесян  
СПЕКТАКЛЬ ИДЕТ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.

**NOVEMBER 14 at 7PM**  
Newton South HS Theater  
140 Brandeis Rd, Newton, MA

Русский  
**Boston**  
russian-boston.com

STAGE } (

AFISHA  
BOSTON  
COM

Обладатель Гран-При конкурса "Романсиада"  
Лауреат конкурсов "Европейская весна", "Славянский Базар", "Весна романса"

# Ансамбль *Бархатный сезон*

**ЗОЛОТЫЕ РОССЫПИ ЛЮБИМЫХ ПЕСЕН**



*Только раз бывают  
в жизни встречи...*



**Четверг, 24 октября, 7:30 pm**

**CENTER MAKOR**

**384 Harvard Street, Brookline, MA 02446**

БИЛЕТЫ: 617-965-1673 – [tabansky@comcast.net](mailto:tabansky@comcast.net) • 781-593-1405 – [solomon.novikov@gmail.com](mailto:solomon.novikov@gmail.com)  
617-232-8820 – Петрополь • [www.centermakor.org](http://www.centermakor.org) • [www.Russianhotline.com](http://www.Russianhotline.com)

# ГАСТРОЛИ «БАРХАТНЫЙ СЕЗОН» ГАСТРОЛИ

*На гастролях в Америке и Канаде превосходный ансамбль «Бархатный сезон» «Интеллигентность и кураж, теплота и задушевность интонаций, артистизм и темперамент обаятельных солисток, виртуозность музыкантов..», - главные впечатления от поражающего своей уникальностью ансамбля. (Журнал «Музыкальная жизнь»)*

*В репертуаре ансамбля популярнейшие песни из репертуара А. Вертинского, сестёр Берри, золотые шлягеры 20-го века, шедевры бардовской песни, а также старинные русские, цыганские и неаполитанские романсы.*

*«Бархатный сезон» - обладатель многих престижных премий в области романсо-вого и ансамблевого исполнительства - фестивалей «Славянский базар-2006», «Европейская весна-2007», обладатель Гран-При международного романсового конкурса «Романсиада».*

*Ансамбль постоянно выступает в самых престижных концертных залах Москвы, Санкт-Петербурга и других крупных городов России. Ансамбль неоднократно гастролитировал в странах Европы (Испания, Кипр, Франция, Израиль, Литва, Армения), трижды с огромным успехом гастролитировал в США и Канаде.*

*В 2008 г.участвовал в культурной программе Олимпийских игр в Пекине, демонстрировал мастерство перед главами государств на Саммите «Большой восьмерки» в Петербурге-2006.*

*Сердце и душа ансамбля- его солистка и основательница, блистательная Мария Москаленко. На сцену Маша впервые вышла в возрасте 8 лет в составе семей-ного ансамбля, а в 15 стала лауреатом знаменитого Грушинского фестиваля. Чуть позже, уже будучи студенткой дирижерско-хорового факультета РАМ им. Гнесиных, Мария начала выступать как романсовая исполнительница. К концу учебы сложился ансамбль, который с тех пор называется «Бархатный сезон».*

*Вторая солистка ансамбля - талантливейшая Анастасия Шугалей- певица, музыкант, автор популярных песен, лауреат многих престижных вокальных конкурсов и конкурсов авторской песни. Трижды становилась призёром Всерос-сийских Дельфийских игр (2008-2010) в номинацияхэстрадный вокал и авторская песня. Лауреат первой премии конкурса «Весна романса-2008», и телевизионного конкурса военной песни «Баллада о солдате-2010» на канале ТВ Мир.*

*Ансамбль выпустил 12 оригинальных альбомов и DVD, включая сольные диски музыкантов, каждый из которых виртуоз – импровизатор, много и успешно концертирует.*

*«Это все тот же прежний, уже почти фантастический мир, в котором объясняются в любви, танцуют танго и не расстаются с надеждой.» («Московская правда»)*

*Уже скоро мы опять соберемся вместе и будет петь вместе с артистами песни нашей молодости, нашей любви, наши любимые песни и романсы.*

*До встречи, дорогие зрители, все те, кому дороги простые человеческие ценности и чувства — любовь, нежность, доброта, человеческое тепло. И не чужд юмор!!!*

ВИКТОР ПРОТОВИЦКИЙ

# ВЕЛИКАЯ ЖЕНЩИНА В МУЖСКОМ МИРЕ

**(К 200-летию со дня рождения композитора Клары Шуман).  
29 -ый концерт традиционной для Бостона юбилейной композиторской  
серии профессора консерватории, Почетного учителя этого года  
Татьяны Дудочкиной, посвящается творчеству Клары Шуман.**

*Жизнь – бесконечное познание  
Возьми свой посох и иди  
И я иду... и впереди  
Пустыня, ночь и звезд мерцанье.*

**М.Волошин.**

Как-то не задумывалась, слушая музыку Баха, Моцарта, Бетховена, Шопена и... можно продолжать до бесконечности - почему все классики-мужчины? В классической музыке превалирует мужское начало? Да и в живописи, пожалуй, больше трех- четырех женщин – и не назовешь. Но вот уже в начале нашего века замерцало имя композитора - женщины. И у нее та самая классическая серьезная музыка, рожденная в то же время, когда жили великие - Шопен, Шуман и Шуберт, Брамс. Именно благодаря Кларе, ее исполнительскому мастерству и невероятной трудоспособности, так широко стали известны эти имена. А что же собственные сочинения? Забыты? Опять победило мужское начало, сила страсти, масштаб личности создателя? Ведь творили в одно время, были, верно, и духовно близки. Так случилось, что мы только сегодня слушаем произведения Клары Шуман и погружаемся в мир романтики, но уже – женской? Нет-нет. Просто – несколько иной – по энергетике, красоте, нежности, что свойственно женской натуре. Хотя и здесь есть магическое притяжение. Наверное, оно иного рода. Не берусь судить. Но внимательно слушаю пояснения профессора Дудочкиной – она рассказывает о жизни композитора – женщины и главный посыл нам, слушателям и знатокам: музыка- явление вневременное и вне национальное. Наверное, поэтому в концертном зале Джордан Холл ежегодно собирается много почитателей

Татьяны Дудочкиной, ее студентов, молодежи и тех, кто пытается уловить то самое «мерцанье звезд»- почувствовать высокую степень гармонии. А они – эти степени бывают очень разными.

Автор, создатель этих концертов – личность неординарная. Это не комплимент, просто констатация факта. Возможно, на протяжении почти 30 лет каждый год начинать новую жизнь и проживать ее: посещать страны и города, где родился композитор, изучать досконально его творчество, выбирать ноты, привлечших особое внимание, произведений, думать об их исполнителях, останавливаться на тех, кто хотела бы сыграть сама, разучивать, собирать исполнительский ансамбль (солисты, хоры, оркестры) до момента, когда откроется занавес и уже знакомый голос ведущего Рона Дела Кисейза откроет суть происходящего, представит, в очередной раз создателя этого музыкального явления. Для меня знакомство с юбилейными композиторскими концертами началось несколько лет назад и каждый год я жду (простите несколько возвышенный стиль) - неизведанного ранее чувствования, волнующего музыкального откровения. Что знаем мы о каждом из композиторов-юбиляров, чья жизнь продолжается таким образом? Помним ли его произведения? Откуда появляются новые имена - для меня, например, Эльгар, Волтон? А какие невероятные инструментальные совместности - арфа и скрипка, или

четыре рояля на сцене? А имена исполнителей? Солисты Метрополитен -опера и Большого театра Михаил Светлов – бас, Адам Клейн – тенор, Наталья Гутман – виолончелист века, солисты Бостонского балета и Петербургского Мариинского театра, дирижер Максим Шостакович, пианист Джордж Ли, шведский актер Йонас Нербе... Звезд мерцанье... За 28 лет – сколько нового музыкального материала. Ничего не проходит бесследно. И вот отзвуки, то есть оценка критиков и композиторов. Сначала о сольных концертах Тани Дудочкиной. В газете Boston Globe Anthony Tomasiini:

**“Formidable Russian-born pianist with highly sensitive and passionate playing.”**

Alfred Schnittke, composer:

**“Daring pianist with artistic flair always responsive to the best composition.”**

Aram Khachaturian, composer:

**“Her intuitive, deep comprehension of the essence of my music is brilliant.”**

Boston Globe о серии композиторских концертов:

Michael Manning: **“Brilliant pianist and concert organizer..”**

Richard Dyer. Boston Globe:

Знаменитый критик Ричард Дайер - его мнения боялись: уж очень строг и слишком взыскателен в своих оценках. Но тут - очевидная похвала – «Strong and Fiery Player... «Пламенный пианист!» - Могла бы привести еще несколько интересных высказываний - из Барселоны – о Рахманиновском концерте, например, или вот еще строчки из статьи Феликса Розинера (Гарвардский университет) «Богатство красок звучания и ее воображение вдохновляют слушателей». Но, что же сегодня, что в этом октябре нас ждет? Знаю, обычно, задолго до концерта начинается трудный период - вычитывание нот, разучивание произведений, прочувствование. Не однажды наблюдала, как Татьяна Дудочкина слушает музыку. И как играет сама. Всегда поражалась той сосредоточенности, вниманию подробнейшему - ничего не упустить, в каждую ноту вложить себя, кожей ощутить направление музыкальной мысли и явить слушателю..

Еще два года назад Таня в разговоре упоминала имя - «Клара Шуман!». Значит, уже тогда у нее родилась мысль - рассказать и открыть для нас образ этой яркой женщины – красавицы - посмотрите на обложку журнала - и убедитесь: тончайшее, нежнейшее лицо – однако, когда вы услышите созданное ею, надеюсь, впечатление будет еще более поразительным. И так, 29-й ежегодный концерт - из произведений композитора Клары Шуман.

Таня, Вам слово.

**Т. Дудочкина:** Именно как потрясающую пианистку и уникальную жену известнейшего композитора-романтика Роберта Шумана музыкальная общественность мира и знала Клару Вик-Шуман. Отец Клары – преподаватель музыки, богослов и музыкант, учитель. Малышка Клара удивляла и радовала отца своим абсолютным слухом. Он сделает ее пианисткой. Учиться она будет только дома. Первый концерт девятилетней девочки был дан в Лейпциге, в знаменитом Гевандхаузе – зале, где выступали Шопен, Шуберт, Шуман, Мендельсон, Лист, Паганини... Роберт Шуман увидел и услышал Клару на концерте в доме известного психиатра, где ему словно впечатался в сердце образ этой, еще совсем, девчушки. Он был старше Клары на 9 лет. У нее эта встреча вызвала ошеломляющее чувство, которое с годами только усиливалось. И чувство это – любовь. Взаимная же любовь вспыхнула позже - но она была все затмевающей. В 1840 году после долгих мытарств - они поженились. А далее – концерты Клары во многих странах, она - зарабатывает на семью, которая становится все больше и больше. Рождаются дети. Их уже восемь. Последний ребенок появился в год смерти Роберта. Нет, не представляю себе, как можно играть концерты, будучи в положении? Восемь детей за 16 лет. Героическая женщина! Роберт широко известен и признан. И в этом ее заслуга: пианистка, она популяризирует музыку своего мужа. Играет его произведения в концертах - Париж, Лондон, Рим, Санкт-Петербург, Москва...

Всюду аншлаги. Сам Петербург произвел на Шуманов грандиозное впечатление.

**Корр:** Я читала об этом в публикациях. Биссируется каждое произведение, несмолкаемые аплодисменты и тысячегласно звучит имя – Клара! Их принимают у графов Виельгорских. Именно там они знакомятся с русскими композиторами и музыковедами, критиками, Стасовым, Кюи, которым особенно интересны – живой классик и потрясающая по интерпретации игра его жены. Они живут музыкой и в музыке. И поездки и концерты, их организация – это ведь тоже Клара. А Германия того периода - накануне революции 1848 года. Естественно, сложность общественной жизни как-то влияет на творческое состояние каждого. Одного не понимаю как, имея маленьких детей - и всю остальную домашнюю нагрузку, со всем этим справляться? Откуда силы берутся? Эпоха взывала, давала новую энергию. И любовь! Близость во всем - и физическая и духовная. И таким образом, единомыслие?

**Т.Дудочкина:** Не совсем. Все-таки характеры разные. Он более – глава семьи, не очень ему нравится, что его представляют как мужа знаменитой пианистки, бравурная популярность Клары несколько раздражает. Правда, в одной из прочитанных публикаций нахожу, что некоторые темы были подсказаны или даже написаны Klarой, принадлежат ее фантазии, ее ощущению музыки и той страсти, которую она чувствовала в нем и в себе. Совместно.

**Корр:** Однажды мне сыграли мелодию и спросили - узнаю ли автора? Я сказала неуверенно – Шопен? Нет, - Клара Шуман. И вот спустя годы – сижу и слушаю фортепианные пьесы этой женщины. Если б не знала ранее ноктюрнов Шопена, романсов Роберта Шумана... Их слышала в ее композициях. А тогда для слушателей – именно ОНА являла собой романтические устремления времени. Она была кумиром. Кто играет – тот остается в памяти. Как представить себе чувство, как ощутить, что кожа покрывается мурашками, замирает сердце, кажется - летишь, устремляясь за звуками. Какое наслаждение - эти мгновения, пусть они длятся! Но далеко не каждый раз ты их поймашь. Однако именно за ними многие идут на каждый концерт в нетерпеливом ожидании – а вдруг? Это – катарсис, говорят психиатры. Ну, пусть. Я говорю - наслаждение. Важно, что ощущаешь себя счастливой, легкой, молодой... Нет, что не говорите – музыка – это чудо, данное нам.

**Т.Дудочкина:** Просто надо суметь достичь той высшей границы эмоции – она ведь тоже делится на некие степени, или уровни. Знаете, нашла как интересно высказался Жан-Жак Руссо: «Женщины обладают художественной чувствительностью, но не гениальностью. Они могут получать знание...о чем угодно, через упорный труд. Но божественный огонь, который превозносит и разжигает душу, вдохновение, которое поглощает и пожирает...этот величайший и возвышенный восторг, который поднимается из глубины сердца, редко присутствует в женском творчестве. Их произведения также холодны и прекрасны, как женщина, в них избыток духа, но мало души. Они сотни раз более рациональны, чем страстны».

**Корр:** Умопомрачительная характеристика. Мог ли Жан-Жак ошибаться?

**Т.Дудочкина:** Думаю, в случае с Klarой – определенно ошибался. Ее музыка дала мне мгновения особые, пожалуй, никогда ранее, я не задумывалась – кто написал, мужчина или женщина! Еще при жизни артистку часто называли – святая, жрица, королева пианизма, пророчица в искусстве.

Она была награждена королевской медалью и званием музыканта императорского величества, ее портрет был на купюрах достоинством в 100 марок – так подчеркивалось особое отношение отечества к творчеству музыканта. Но все же то время, где мужчины правили всем, отпечаталось на Клариных размышлениях. Она пишет: «Я когда-то считала, что у меня есть творческий талант, но я отказалась от этой идеи, женщина не должна желать сочинять, никогда еще никто не был в состоянии сделать это. Должна ли я полагать, что я – единственная?» Британка Этель Смит считала, что сочинительство для Клары не приоритетно. Во время своего супружества она сочиняла больше, вероятно, в угоду своему супругу. После его смерти она резко прекратила писать. Больше – никогда.

**Корр:** В концертах Клары часто звучала музыка Брамса...

**Т.Дудочкина:** Да, в ее жизни появился Йоганнес Брамс. Молодой композитор боготворил Роберта и любил Klarу, хотя она на 14 лет старше его. В самые последние годы Роберта он помогал семье, одно время жил у них. А после смерти Роберта, казалось, возможна близость, но, возможно, то были только платонические отношения. Ну, кто знает? В наследии Клары около ста произведений, в том числе – большие формы- концерт для фортепиано с оркестром, трио, есть романсы, хоровые и скрипичные произведения. Интересный цикл песен на стихи Гейне, Рюкерта и Эммануэля Гейбеля. Размышляя о творчестве, Роберт утверждал, что искусство – не игра, это язык времени.

**Корр:** Это Вы о музыкальном интеллекте? Сегодня об этом часто спрашивают. Чем ты живешь, в чем смысл бытия – есть ли ответы? Что есть радость? Как определить страсть? Музыка дает ответы чувством, которое возникает, когда слушаешь ее.

**Т.Дудочкина:** Но это бывает только тогда, когда она – надмирная.(смеется). Человечество еще не расшифровало этот уникум. Все гении - в чем-то слабы, ломаются. Так получилось и с Робертом. Психиатры не справились, не сумели предупредить первую попытку самоубийства – бросился в замерзающий Рейн, но удалось спасти. А дальше – клиника и через два года – угас!

Фантастический успех и широчайшая известность Клары Шуман сопровождают все 60 лет ее концертирования. Другого подобного примера в истории музыкального исполнительства я не знаю. Но до сих пор музыка самой Клары Шуман остается за гранью всемирной известности. И только в последние годы вдруг вспыхнул интерес к ее сочинениям. Оказалось, что у нее свой музыкальный язык,

свои особенности.

**Корр:** И нам сегодня открывается возможность услышать, попытаться понять... И поразмышлять о различиях чувствования и бытия. Как это сделали Вы, Таня, Вы ведь тоже из поколения первооткрывателей. О Вашей судьбе писала ранее, знакомилась со многими Вашими общественными начинаниями и с композиторской серией, в которой Вы не только организатор. Вы – пианист. Каждый раз слушаю в Вашем исполнении новые произведения и дивлюсь: мельчайшая подробность в Вашей интерпретации порой в корне меняет моё представление о композиторе. И еще такая мысль: к каждому концерту Таня всегда выучивала новую для себя музыку. И всегда сольные произведения – наизусть - Боже мой, Таня. Зачем уж наизусть?

А как же? По нотам - это до Клары практиковалось, после нее – на концерте – только наизусть – таков ее закон, принятый всеми музыкантами мира. А камерную музыку – конечно, по нотам. Да, Таня - пианист - и просветитель! Это последнее поглощает ее жизнь в невероятном объеме. Откуда этот заряд? А все начинается с родителей. Ее отец был тринадцатым ребенком в семье. И страстно любил музыку. Но тринадцатый, где найти деньги для учителя? Да и в будущем – на музыке разве заработаешь? Пошел в инженеры. Но музыка всегда присутствовала во всем в его жизни. Он играл по слуху. И делал это блестяще. Мама – врач, любила петь, так что музыка жила в доме. Первую дочь папа назвал Лирой. «Спасибо, что папа не назвал меня Музой» - смеется Таня. Дочке была уготована именно музыкальная стезя. Школа, училище, консерватория. «Бегать на концерты, слушать, обсуждать – это потребность души.» А далее – постижение - работа педагога, аккомпаниатора. То, что хотела делать и погрузиться в это с головой – возможным стало только здесь, в Америке.. Почему Клара Шуман?

**Т.Дудочкина:** Я хочу, чтобы люди слышали ее музыку и помнили об этой талантливой женщине. Я счастлива, что эта музыка не прошла мимо меня. И я бы хотела поделиться этим с моими слушателями. Я понимаю, что половина из того, что создали Роберт Шуман и Йоганнес Брамс было бы потеряно, если бы не Клара Шуман. Известный музыкальный критик и писатель прошлого века Г. Шонберг отмечал: «Именно Клара даже больше, чем Лист, ломала обычаи XVIII века. Она была одним из первооткрывателей, уже в 30-е годы XIX века исполнявших в публичных концертах серьезную музыку, вопреки укрепившейся традиции играть блестящие виртуозные сочинения. Она

была одной из первых, кто давал сольные концерты – без привлечения других исполнителей – ансамблистов, певцов, оркестра.

Сольные концерты одного исполнителя и часто программы из сочинений одного автора – это тоже Клара. В свои 14 лет она написала концерт для фортепиано с оркестром. Сочинение изумительное. Знаете, в нашем концерте он будет звучать. Готовясь отметить 200-летие Клары в нашей консерватории, был объявлен конкурс среди студентов пианистов на лучшее исполнение этого произведения. Результат будет представлен на предстоящем юбилейном концерте.

Удивительно сильная личность Клары, со своими взглядами, со своими предпочтениями. Сначала она принимала Ференца Листа, но после его сверхвиртуозности, порхающих пауз и синкоп, множества репетиций на одной клавише - отстранилась, даже стала к нему враждебна. Что касается музыки Вагнера – не терпела ее - злая музыка, яд в ней.

Клара принимала удары судьбы с потрясающим достоинством. Вот только вспомнить о ее детях... Третий ребенок умер, об этом ей сообщили во время концерта. Но она его доиграла. Какая сила воли и поистине крепчайшее мужество. Из всех ее восьмерых детей, выжило только четверо. Последние два года жизни Роберт Шуман провел в психиатрической больнице: он стал почти невменяемым – психические отклонения достигли своего предела: трагедия! Брамс помогал семье Роберта справиться с тем ужасом, которым сопровождался его уход. После него, после своего 36-летия Клара не сочинила ничего. Она потеряла веру в себя как композитора.

Много еще можно рассказывать о жизни четы Шуманов, но лучше самим услышать и почувствовать, восприняв вдохновение, любовь, страсть и муки преданного сердца - творения композитора-романтика Клары Шуман. В программе мы представим произведения для скрипки, вокальную, хоровую и камерную музыку. ... И конечно, знаменитый концерт для фортепиано с оркестром. Солист - победитель консерваторского конкурса в честь композитора Клары Шуман.

**ДО ВСТРЕЧИ В ОКТЯБРЕ!**

*Т. ФАЙНБЕРГ. БОСТОН.*



# САЛЮТ КЛАРЕ ШУМАН В ЧЕСТЬ ЕЕ 200-ЛЕТИЯ

29-й ЕЖЕГОДНЫЙ КОНЦЕРТ ИЗ ВСЕМИ  
ЛЮБИМОЙ СЕРИИ ПРАЗДНОВАНИЯ  
КОМПОЗИТОРСКИХ ЮБИЛЕЕВ

**ТАТЬЯНА ДУДОЧКИНА**, ОСНОВАТЕЛЬ И АРТИСТИЧЕСКИЙ ДИРЕКТОР  
**РОН ДЕЛА КИЕЗА**, ВЕДУЩИЙ (WCRV)

В ПРОГРАММЕ МУЗЫКА Клары Шуман:  
Три хора, Концерт для фортепиано  
с оркестром, Три Романса для скрипки  
и арфы, Трио для фортепиано, скрипки  
и виолончели, вокальная музыка

**Исполнители:**  
ОРКЕСТР, ХОР И ПРОФЕССОРА КОНСЕРВАТОРИИ,  
А ТАКЖЕ ВЫДАЮЩИЕСЯ ГОСТИ

13 ОКТЯБРЯ, 2019  
В 3 ЧАСА ДНЯ

NEW ENGLAND CONSERVATORY JORDAN HALL  
290 HUNTINGTON AVENUE, BOSTON

БИЛЕТЫ У РАСПРОСТРАНТЕЛЕЙ  
И В КАССЕ КОНСЕРВАТОРИИ  
617 585-1260



**НЕ СИДИ ДОМА - КУПИ БИЛЕТ!**

**BUY TICKETS TODAY**

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР «У НИКИТСКИХ ВОРОТ»  
 ПЬЕСА И ПОСТАНОВКА **МАРНА РОЗОВСКОГО**  
 по повести ПАВЛА САНАЕВА  
**ПОХОРОНИТЕ МЕНЯ ЗА ПЛИНТУСОМ**  
 воспоминания в счастливом детстве

**12**  
 СЕНТЯБРЯ  
 БОСТОН  
 FINE HANCOCK COLLEGE  
 8:00PM

БИЛЕТЫ НА [WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM](http://WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM)

a story never told before

**SLEEPING BEAUTY DREAMS**  
 FEATURING BALLET SUPERSTAR  
**DIANA VISHNEVA**

BOSTON  
 NOVEMBER 16  
**OPERA HOUSE THEATRE**

**МАРТ**  
 INVITES YOU TO

**НЕИЗВЕСТНЫЙ ДРУГ**

BOSTON  
 SUNDAY,  
 SEPTEMBER 22  
 8PM

NEW ENGLAND CONSERVATORY  
 Plimpton Shattuck Black Box Theatre  
 255 St. Bonolph Street, Boston, MA

TICKETS: [WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM](http://WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM)

**ВСЕ КОНЦЕРТЫ БОСТОНА • ЛУЧШИЕ БИЛЕТЫ И ЦЕНЫ**

BOSTON | MIDDLE EAST UPSTAIRS  
 US TOUR 2019  
**NOGU SVELO!**

FRIDAY  
**10/11**  
 DOORS 8 PM

MAX INCUBATOR

NOVEMBER 17<sup>TH</sup>  
 BOSTON  
 ROYALE

**МУМИЙ ТРОЛЛЬ**

[WWW.MUMIYTROLL.COM](http://WWW.MUMIYTROLL.COM)

Russian Comedy Network presents

**АХМЕДОВА НЕЗЛОБИН**  
**USA TOUR**  
 STAND UP

**17**  
 НОЯБРЯ

BOSTON  
 LAUGH BOSTON  
 425 Summer Street, Boston, MA 02210

7:30 PM

**2**  
 НОЯБРЯ  
 БОСТОН  
 REGENT THEATRE  
 7PM

**ЕДИМ ШИФРИН**

В ПРОГРАММЕ **БЕЗ ТРУБ И БАРАБАНОВ**

TICKETS: [WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM](http://WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM)

**WWW.RUSSIAN-BOSTON.COM**



**AFISHA  
BOSTON  
GUITAR .COM**

**ЛУЧШИЕ БИЛЕТЫ ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ**

a story never told before



# SLEEPING BEAUTY DREAMS

FEATURING BALLET SUPERSTAR  
**DIANA VISHNEVA**



**BOSTON**  
**NOVEMBER 16**

**OPDHEUM**  
**THEATRE**

TICKETS AVAILABLE: [SBDART.COM](http://SBDART.COM) [ticketmaster](https://www.ticketmaster.com)



**Михаил Пипко**  
mike.pipko@verizon.net

## АЙСБЕРГИ ТАЮТ В ГОЛЬФСТРИМЕ

### Глава 76

Три выпитые подряд чашечки «Nespresso» вернули Алексея Винокурова в состояние, знакомое служившим в армии как «боевое дежурство». Пружинистой походкой он нарезал треугольники по Петровской квартире, но команды «Огонь!» всё не было.

Кислов ушёл к себе час назад и просил без него никуда не деваться.

Звонок в дверь пробил Лёшу электрическим разрядом: за долю секунды он оказался в прихожей.

На лестничной клетке стоял Гарик Житомирский. При любых других обстоятельствах Лёша наверняка бы рассыпался в комплиментах к приталенному, поблескивающему

шёлковой ниткой пиджаку товарища и обязательно попытался бы плеснуть стакан лести, якобы угадывая, за сколько сотен тот урвал такое чудо, но в этот раз он лишь взорвался одним словом:

- Кошелёк?!

- Лёоолик, - Гарик полез в карман, - ну, что опять с головой? Ты можешь, как встал, делать причёску? Запалимся ведь! – он протянул кожаное портмане.

- Чейзовская карточка там?!  
Пфуу...

Поднеся к носу тёмно-синий прямоугольник, Лёша, затаив дыхание, набрал в телефоне едва различимые на затёртом пластике цифры. Электронный голос без тени раздражения уже в который раз за эти сутки потребовал подтвердить его жизненные

координаты. На автопилоте Лёша жал кнопки, вводя то свой день рождения, то почтовый индекс, то номер социального страхования. Наконец, согласившись с услышанным, хладнокровный консьерж озвучил текущий баланс на кредитной карте. Лёша поднял на Гарика ошалелые глаза.

- Чё там? – Гарик прошёл на кухню, скользя внимательным взглядом риэлтора по углам квартиры. – Как спалось?

- Да какое спалось? Кошмары! Сначала Ларка звонила, мол, я... шлюханю и ещё на бабки попал: что карточку мою на пятёрку хлопнули.

- Так и что, реально хлопнули? – Гарик оторвал бумажное полотенце и протёр столешницу вокруг кофеварки. – Ты б не свинячил так. Петровы приедут и устроят мне: «Кто?..»

- Судя по балансу, - Лёша по



Massachusetts Capital Mortgage Corp.  
Представляет  
Михаил Пипко

(781) 461 1112 (office)  
(508) 479 5752 (Михаил)

75 McNeil Way, Suite # 105, Dedham, MA 02026

Massachusetts Loan Originator and Mortgage Licence MLO 20057  
Florida license MBR 2864 LO 57639

второму разу слушал сводку из «Чейза», – бабосы не тронули, но... но я же с их индусом, как с тобой разговаривал... он мне чётко надиктовал несколько транзакций, и все вокруг тыща двести - тыща триста... как я ещё живым проснулся?

- Так это ты мне во сне звонил? – Гарик прошёл в спальню. – Вещие сны на то и – вещие... раз деньги целы, надо хотя бы... как ты это сказал? Пошлюханить?

В дверь позвонили.

- Это – Кислый, - Лёша пошёл открывать, - он с нами сегодня попросился.

- Нафига ему? – Гарик засеменял следом.

Алексей щёлкнул замком.

- Привет честной компании! – Андрей Кислов был верен российской традиции – одеваться на фешенебельных курортах во всё ослепительно белое.

- Вы ж знакомы? – Лёша посторонился, пропуская гостя.

- Виделись и не раз. – Кислов пожал Гарику руку. – Лабсердак – роскошный. Пару косарей – не меньше?

- Спасибо, – щёки владельца элегантного пиджака залились румянцем. – Лёха мне тут про сон свой рассказывал...

- Пацаны, а можно я - с вами сегодня? Я тоже хочу, чтоб мне хоть раз чё-нить такое привидилось.

Раньше мне бывало Патайя снилась – тот ещё Босх, а последнее время – всё Валдай, да Валдай... сплошные скрепы... мои архаровцы там на Селигере делегатам бараки строили, а меня на все мероприятия оставили – молодежь там, чуть-что туда-сюда с факелами ходит... не ровен час взвьются кострами синие ночи...

Троица спустилась вниз и проследовала к Гарикову кабриолету.

- В «ЛаПёрлу» сначала заскочим, - гружённая тремя телами серенькая «бимка» с натуженным урчанием вылетела на Коллинз Авеню.

Гостинично-жилой небоскрёб, вознесённый прямо на пляже Санни Айлс ни у кого не ассоциировался с дословным переводом «жемчужина». Узкий параллелепипед, ощетинившийся вставшей дыбом чешуёй балконов почему-то всеми воспринимался как символ всемирно известной

марки дамского интимного белья.

- А как по мне, так вообще похоже на хребет селёдки. Нет? - вещал с заднего сиденья Кислов.

- Мужики, вы тут погуляйте минут двадцать, хорошо? – Гарик отдал ключи валету и тут же скрылся в затейливых кружевах «Ла Пёрлы».

Земляки не спеша прошествовали к пляжу сквозь первый этаж. Если на Лёшу напوماженный портье мрачно покосился, то при виде белых одежд Кислова расплылся в бдагостной улыбке и выдавил из себя нечто «Добуо позизалавать!».

Первое, что бросилось Лёше в глаза – это полное отсутствие небеременных в мраморных покоях отеля. Юные прелестницы в едва запахнутых халатиках уточками сновали по холлу фойе, то и дело сбиваясь в небольшие стайки.

- Кислый, что – это? – лица всех девчушек показались Лёше какими-то очень родными: овалы щёк,

свеженакрученные чёлки, собранные в кички хвостики самостоятельно подкрашенных волос – всё это окатывало его тёплой волной домашнего уюта с горячим борщом и поджаристыми котлетками.

- Наши в мадонны готовятся, - взгляд Кислова затуманился, - мы с Маринкой тоже тут когда-то пять недель кантовались.

- Зачем?

- Как зачем? Николетка-то у нас теперь - ваша гражданочка, ну и наша – тоже... пока... а как ей 18 стукнет, на нас подать сможет. Кура, только ты себе там ничего такого не фантазируй. Если для протокола, то я и за: родную гавань и за: в сортире мочить!.. А ты чё, не знал? У вас же тут - конвейер: «Роды в Майами».

- В смысле, конвейер?

- Ну, короче, месяце на третьем, когда уже тебя всего обтоксикозили,

начинаешь крутиться: визу брать, с агентами списываться. Их у вас тут – море, но серьёзных контор где-то пять-шесть, которые на полпути с твоим авансом не потеряются. Майами – это же одна из вершин Бермудского треугольника. Отсюда тебе шлют пожеланник, типа «ребёнок под ключ». Там всё: жильё, транспорт, врачи, госпиталя...

- И во сколько русичам обходится родить американца?

- О. Вот тут-то всё и начинается. За других я тебе ничего не скажу. У нас это было так.

На 33-ей неделе мы прилетели. В аэропорту нас встретил восточный паренёк. Назвался Толиком. Но по ходу всю дорогу трещал по телефону и представлялся то Томом, то Тимом, то Тимуром. Помню, Маринка занервничала, спросила, откуда родом? Так он её успокоил: «Где я был, меня там уже нет». Привёз прямо сюда. Моя

Василиса аж прямо светится: девки вокруг все – на сносках и с губами, будто их пчёлы покусали, а мужики, типа меня... как бы – состоявшиеся. Этакая Рублёвка, но только вытянутая вверх. Цокольный этаж – Кунцево, чуть повыше – Ромашково, этажа с десятого – Жуковка и под крышей – Барвиха.

Я взял скромно – однушку в Подушкино. Это – уже не Жуковка, но ещё и не Барвиха. За две штуки в неделю сутками пялишься в океан. Оплатил из дома – пару дней поумирал, но чирик перевёл. Доктора моя просила только, чтоб американец был. Мы трёх пересмотрели, остановились на Рикардо Домингесе. Маринка в него вцепилась, что он, как две капли - пластический хирург из телевизора про Беверли Хиллз. Испанец нам обошёлся в четвёрку, заодно он и роддом подогнал при баптистском госпитале. Загни пальчик: ещё пятёрки. Что там ещё

было?.. Точно! У всех отцов тут ломки начинаются, когда выясняется, что нужен ещё и педиатр. Как ни крути, меньше штуки – это редкая удача. Вроде, как бы мелочь, считай – царапина по сравнению с ампутацией головы, но почему во всех этих агитках с пальмами про педиаторов – молчок? Любой серьёзный человек из 90-х за такое тебе дырку в малиновом пиджаке оставил бы. Вот, не поверишь, Николетка уже какая вымахала, а послевкусие... тьфу! – Кислов плюнул в кадку с карликовым анансом.

- Андрюх, так это... – Лёша складывал в уме числа, - очень по-божески. Мы тут тупо за страховку в год больше платим.

Со стороны лифта в окружении очень возбуждённых пузатеньких дам показался Гарик. По доносившимся сквозь гвалт обрывкам фраз Лёша понял, что женщины чем-то недовольны.

- Глянь, как эти чайки, - Кислов спрятался за комнатной магнолией, - сейчас нашего краба с потрохами склюют.

- С чего вдруг?

- А это – всегда так. Он им, похоже, тут впарил однобедрумные, а в Халландейле или Голливуде за эти деньги можно полдома снять.

Гарик отчаяно жестикулировал, тыча то в сторону пляжа, то воздевая руки к высоченным потолкам.

- Девочки! - В фойе вбежала, придерживая двумя руками огромный живот молодка с огненными волосами, - девочки! У меня подружка в Нью-Йорке только что родила... двойню... кесарево... совсем бесплатно!

# БИЗНЕС-КОНТАКТЫ! СПРАВОЧНОЕ БЮРО БИЗНЕСОВ

## АДВОКАТЫ

Файнберг и Албан	617-560-3231
Алина Зильберберг	617-277-0064
Кристина Рост	617-720-5577
Михаил Яловенко	617-947-4208
Наталья Буханова	857-228-8647
Давид Боград	617-254-1102

## АВТОМОБИЛЬНЫЙ СЕРВИС

Джон Авто	781-461-0170
Феникс Авто	781-251-0808
Бостон Автолиз	617-379-6779
Auto Precision	617-924-2000
Belmont Auto Center	617-924-3131
American Auto Collision	617-782-7866

## АПТЕКИ

Аптека № 1	617-206-3233
Центральная аптека	617-566-2008
Flag Pharmacy	781-599-5900
State Street Pharmacy	781-599-0900
Brighton Pharmacy	617-322-0077

## БРОКЕРЫ

Лариса Дружинина	617-894-9168
Лариса Факторович	617-678-7012
Елена Красс	617-872-2585
Ярослав Корчной	617-903-0044
Наталья Шмеркович	617-454-4471
Галина Кривой	617-429-5116

## ВРАЧИ

Александр Алексеенко	617-734-1300
Борис Бальсон	617-731-1203
Михаил Майский	617-789-3187
Евгений Ванинов	617-562-7133
Зинаида Левин	781-575-1266
Сергей Урман	617-734-1396
Владимир Барин	617-782-5100

## ДАНТИСТЫ

Brookline Dental Studio	617-566-5400
Brookline Denture Center	617-738-1232
Илья Гинзбург	617-232-3929
Анна Заборовская	781-551-0235

## ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕНТРЫ

Shaloh House	617-787-5507
--------------	--------------

## МАГАЗИНЫ

<b>Мебельные:</b>	
Jacob Furniture	617-416-1644

<b>Ювелирные:</b>	
Walters Jewelry	617-277-9495
Jewelry Express works	617-319-6085

<b>Продуктовые:</b>	
База	617-986-8510
Базар	617-739-8450 / 617-787-1511
Березка	617-787-2837
Gastronom	781-592-1447
Foods of Europe	781-599-4779

## МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ/УСЛУГИ НА ДОМУ

ABP	617-779-8400
Семейная забота	617-943-1495
Suburban Home Health Care	617-232-7659
Rehab at Home	508-673-5500
Friendly Care	617-254-2210
Art of Care	617-787-7799
Absolute Care	617-254-1955
At Home Senior Care	617-663-4881
Elderly Home Care	617-274-8739
Alliance Хоспис	617-402-5202
Good Shepherd - Community Care Хоспис	617-981-1436

**ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ/ПЕРЕЕЗДЫ**

Pegasus Trucking&Moving	888-417-3478
Dreamstar Moving	617-828-4384
Bell air Moving	617-968-6633

**ПУТЕШЕСТВИЯ**

Yes We Travel	617-879-2644
Romantic Tour	781-320-0102
Free Wind Travel	781-592-5210

**РЕСТОРАНЫ**

СанктПетербург	617-467-3133
----------------	--------------

**РЕАБИЛИТАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ**

Royal Braintree	781-848-3678
Hebrew Center	617-363-8425
Brookline Health Care	617-731-1050

**РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

Stanetsky Memorial Chapels	781-581-2300
617-232-9300	
Art in stone	617-254-4999
American Memorials	508-229-7778

**СТРАХОВЫЕ УСЛУГИ**

Red Rock Insurance Group	781-592-5210
Celticare Health	877-941-9234

**САЛОНЫ**

Igor salon	617-734-7801
Eve Michael	617-277-0500

**ФИНАНСОВЫЕ УСЛУГИ/БРОКЕРЫ**

Михаил Пипко	508-479-5752
Сэм Мелконян	617-913-0603

**ЦЕРКОВЬ:**

В Дэдэме	857-204-7016
В Розлиндэйл	617-327-3663

**ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!**

**ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444**

**УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ!**

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ : [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com) или [www.contactboston.com](http://www.contactboston.com) Звоните 617-277-1254

**Контакт Contact**

информационно-рекламный журнал

**PUBLISHER**

CONTACT GLOBAL ADVERTISING CORP.

По вопросам размещения рекламы

обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)

E-mail: [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)

Tel: (617) 277-1254

Art director

Sergey Nikiforov

Email: [sergdebucontact@gmail.com](mailto:sergdebucontact@gmail.com)

Перепечатка материалов  
"Контакт - Контакт" разрешается с  
обязательной ссылкой на издание.

Ⓜ "Контакт - Контакт"



ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ, И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

ПИШИТЕ НА НАШ ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС: [PUBLISHER@CONTACTBOSTON.COM](mailto:PUBLISHER@CONTACTBOSTON.COM)

129

# BRIGHTON PHYSICAL THERAPY

320 Washington Street, Suite 315, Brighton, MA

**617.783.0433**

**Принимаем Medicare, Medicaide, all private insurance**



*\* Slipping falls*

*\* Ultrasound*

*\* Cold laser*

*\* Car accident*

*\* Hand massage*

*\* Workman's comp injuries*

*\* All types of physical therapy*

**В офисе принимает MD Doctor & Licensed Physical Therapist**

ROYAL DELICACIES AT PEASANT PRICES

# BAZAAR & BAZA

GROCERY | PRODUCE | DELI | SPIRITS & BEER & WINE

ВАШИ ЛЮБИМЫЕ ПРОДУКТЫ



СВЕЖИЕ ОВОЩИ

КАЖДЫЙ  
ДЕНЬ  
СКИДКИ!



СВОЯ КОНДИТЕРСКАЯ

ВСЕГДА СВЕЖИЙ ХЛЕБ

СДЕЛАЙТЕ ЗАКАЗ ДЛЯ ВАШЕГО ТОРЖЕСТВА!

BAZAAR ON CAMBRIDGE  
424 CAMBRIDGE STREET  
ALLSTON, MA 02134  
617 787-1511

BAZAAR INTERNATIONAL  
1432 BEACON STREET  
BROOKLINE, MA 02446  
617 739-8450

BAZAAR WEST  
855 WORCESTER RD,  
FRAMINGHAM, MA 01701  
508 872-7272

BAZA  
30 TOWER RD  
NEWTON, MA 02464  
617 986-8510



TALENTS OF THE WORLD, INC.  
PRESENTS



**Olga Lisovskaya**  
Talents of The World, Inc  
USA Branch Director



**Nana Dogonadze**  
Project Director



**David Gvinianidze**  
Talents of The World, Inc  
President

# THE ROAD TO CARNEGIE HALL

INSTRUMENTAL AND VOCAL MASTERPIECES

Winner of «The Voice» Ukraine ★★★★★

Aleksandr Zazarashvili - Alto

Amiran Beridze - Flute

Anamaria Khingava - Violin

Anri Kakabadze - Piano

Lizi Magrelshvili - Piano

Mariam Kuchava - Soprano

Nika Nikabadze - Piano

Saba Miqueladze - Piano

Sofio Giorgadze - Violin

Tamaz Mjavanadze - Piano

2019  
SEPTEMBER 15<sup>TH</sup> NEWTON CITY HALL  
2:30 PM  
1000 COMMONWEALTH AVE. · NEWTON, MA 02459

857.919.4832  
INFORMATION

TALENTSOFTHEWORLD.ORG

Tickets:  
\$20.00-40.00

